

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S.L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43.72.61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 pts.

Jueves 8 de octubre de 1987  
Año LXXXVII.— Núm. 26.665

En un piso de Motrico (Guipúzcoa)

## Encontrado un arsenal de ETA

### La organización terrorista preparaba una acción inmediata contra fuerzas de la Guardia Civil

Madrid.— Documentación sobre un atentado inminente contra la Guardia Civil fue descubierta esta madrugada, junto con un importante arsenal, en el domicilio y bajera de la vivienda de Francisco Iciar Aguirre, en Motrico (Guipúzcoa), informó hoy la Seguridad del Estado.

La localización del arsenal se realizó entre la una y las cuatro horas de hoy por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía de San Sebastián en el número 2 de la calle Almirante Gastañeta, de Motrico.

En la vivienda de Francisco Iciar la Policía encontró cuatro cañones «Jo Ta Ke» montados con sus espoletas y tubos lanzadores, 40 kilos de tornillos, 2 subfusiles «Mat» con sus cargadores, un revólver «Llama» de calibre 38 mm. con munición, cuatro cajas con 100 cartuchos, dos granadas de mano «Eta» y abundante munición de calibre 9 mm. Pabarabellum.

Se hallaron también cuatro bolsas de un kilo de amonal, seis cajas de explosivo TNT, una bolsa con pólvora, otra con polvo incendiario y siete temporizadores «Coupatan».

En la vivienda, la Policía localizó, además, documentos e información para llevar a cabo una acción inmediata contra fuerzas de la Guardia Civil.

El material incautado en el propio domicilio se completa con tres chalecos antibalas, tres temporizadores conectados a pilas, 16 detonadores eléctricos, 3 rollos de cordón detonante, un rollo de 100 metros de cable eléctrico, 2 rollos de alambre acerado, un emisor de ondas, 3 alargadores de antenas, una antena de radio, una placa del angulo Cuerpo General de Policía, 3 pasaportes, un transformador de corriente, abundante material eléctrico, dos soldados, prismáticos, dos cartucheras de pistola y propaganda terrorista.

En la bajera del mismo edificio, la Policía localizó dos granadas «Jo Ta Ke» con sus tubos lanzadores, una escopeta de 12 mm., cuatro bloques de trilita de 250 gramos cada uno, otros cinco bloques de un kilo cada uno, una bolsa con 50 gramos de clorato potásico, 40 kilos de tornillos, 3 ollas a presión, dos cajas de polietileno, 5 tubos lanza-

dores de granadas, un saco con 7 kilos de cemento rápido y 3 botes de masilla poliéster.

También incautaron en el mismo local un emisor de radio control con antena, cordón detonante de pentrita, 5 temporizadores de 60 minutos, 24 detonadores para explosivos y una mochila que contenía 3 subfusiles «Mat», 34 bolsas de amonal de un kilo cada una, 8 cajas de cartuchos de calibre 12 mm., 2 pelucas y 2 cargadores con munición.—Efe.

## Lola Flores, procesada por delito fiscal



Madrid.— La juez Felisa Atienza, titular del Juzgado de Instrucción número 20, ha procesado a Lola Flores, como presunta autora de un delito fiscal, por el que la pueden imponer penas de hasta 6 años de prisión, informaron a Efe fuentes jurídicas.

El auto de procesamiento ha sido comunicado hoy a la cantante, quien ha manifestado a Efe: «Yo no sé nada de nada. Ustedes los periodistas lo saben todo y escriban lo que quieran. Insisto, no sé nada y me voy de viaje».—Efe

En un lugar secreto de Madrid

## Se endurecen las conversaciones entre el Gobierno y la guerrilla de Guatemala

Madrid.— Las conversaciones de paz entre el Gobierno y la guerrilla de Guatemala, que se celebran en Madrid, se reanudaron esta mañana, dijeron a «Efe» fuentes de la Embajada guatemalteca.

Las conversaciones, que se iniciaron ayer en medio de un hermetismo total, continúan a puerta cerrada en un lugar secreto al que no han tenido acceso los medios informativos.

«No podemos declarar absolutamente nada», dijo hoy a «Efe» un portavoz de la Embajada de Guatemala en Madrid, siguiendo con las pautas de silencio que han caracterizado tanto las jornadas previas a la reunión como el desarrollo de la misma.

Las conversaciones atravesaron ayer un proceso de endurecimiento al conocerse en Madrid un comunicado difundido en Guatemala por el Gobierno guatemalteco en el que se insta a los guerrilleros a que se integren y participen en el proceso político «para consolidar la democracia».

El comunicado, que fue valorado negativamente por fuentes próximas a la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), pide a los rebeldes que actúen consecuentes con la voluntad del pueblo de Guatemala, que optó por la democracia, y que «accepten el proceso de reconciliación acogiéndose a la amnistía cuando el Congreso legislativo la decreta».—Efe.

El comunicado, que fue valorado negativamente por fuentes próximas a la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), pide a los rebeldes que actúen consecuentes con la voluntad del pueblo de Guatemala, que optó por la democracia, y que «accepten el proceso de reconciliación acogiéndose a la amnistía cuando el Congreso legislativo la decreta».—Efe.

## El Gobierno reconoce que se incrementará el paro

Madrid.— El secretario general de Empleo y Relaciones Laborales del Ministerio de Trabajo, Alvaro Espina, reconoció hoy que las cifras de paro se incrementarán durante el mes de septiembre, aunque dijo desconocer todavía el número de parados a finales de dicho mes.

Este incremento, señaló Espina, se deberá principalmente a la incorporación al mercado de trabajo de los estudiantes que han concluido sus estudios.

Espina presentó hoy las cifras de la coyuntura laboral durante el pasado trimestre.

En cuanto a la previsión del Gobierno de crear en 1988 unos 300.000 nuevos puestos de trabajo, Alvaro Espina señaló que ésta es una proyección realizada por el Ministerio de Economía y Hacienda, y que los escenarios laborales, según la anterior metodología de la EPA, señalaban una previsión de creación de empleo para 1987 de unos 300.000 puestos de trabajo (un 4,3 por ciento) y para 1988 de unos 226.000 (un 3,7 por ciento).

## A favor de la detención de «Santi Potros»

Vitoria.— El 52 por ciento de la población vasca declara «estar a favor» de la detención del dirigente de ETA «Santi Potros», según los resultados de una encuesta encargada para el programa de la televisión vasca «El otro punto de vista» que dirige y presenta el periodista Eugenio Ibarzábal.

La encuesta ha sido realizada por la empresa J.M.C. S.A. de Estudios de Mercado y Opinión, en la tarde-noche del pasado martes, con un universo muestral de 300 entrevistas, realizadas a personas mayores de 18

años, distribuidas en 18 municipios de las tres provincias vascas, con un límite máximo de error del 5,8 por ciento.

En el sondeo, se afirma que el 22 por ciento de los encuestados se posicionan en contra de dicha detención, mientras que un 26 por ciento no ha querido responder a la pregunta.

Respecto de los que se posicionaron a favor, el 71 por ciento de ellos está formado por personas mayores de 34 años de edad, mientras que el 62 por ciento de los que están en contra son menores de 34 años.—Efe.

## Blanca Calzacorta, en libertad

Madrid.— Blanca Calzacorta Aramburu, que fue juzgada como presunta miembro del «Comando Madrid» de ETA-M, ha quedado en libertad, informaron a «Efe» fuentes jurídicas.

Aunque la sentencia todavía no se ha hecho pública, la Audiencia Nacional ha absuelto a esta procesada, cuya orden de salida de prisión fue enviada ayer a la cárcel, y ha condenado a los otros miembros del comando.

Blanca Calzacorta, hija de la también procesada Pilar Aramburu, negó cualquier relación con la banda terrorista durante el juicio celebrado contra el «Comando Madrid».—Efe.

## Felipe González se entrevista hoy con Miguel Roca

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, se entrevistará esta tarde, en el palacio de la Moncloa, con el portavoz de Minoría Catalana, Miguel Roca, informan fuentes de la Presidencia del Gobierno.

El encuentro de hoy entre González y Roca coincide con el inicio de conversaciones entre el presidente del Gobierno vasco, José Antonio Ardanza, y las fuerzas políticas vascas para abordar el problema de la violencia.—Efe.

## Pintura española en París

Su Majestad la Reina Doña Sofía llegó hoy a París, para una breve visita durante la cual inaugurará, junto al primero ministro Jacques Chirac, dos muestras de pintura en el marco de las exposiciones tituladas «París a la hora española».

Acompañan a la Reina los ministros españoles de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, y de Cultura, Javier Solana.

Esta tarde, la Reina inaugurará la exposición «De El Greco a Picasso» que presenta en el «Petit Palais» hasta enero próximo 154 obras pictóricas de los grandes nombres de la pintura española desde el siglo XVI a comienzos del XX.

**SEGOVIA** Padres y alumnos del colegio público San José se manifestaron pidiendo mejora en la calidad de enseñanza

(Pág. 3)

En huelga los trabajadores de Industrias del Cuarzo, en Carrascal del Río

Crónicas de Madrona, Valseca y Muñoveros

(Pág. 5)

DEPORTES: El Ayuntamiento solicita la celebración aquí del Campeonato Nacional de Cross

(Pág. 11)



## apunte del día

### El último vagón

Hay decisiones en la vida que para tomarlas hace falta mucho valor y haber medido muy bien, antes, las posibles consecuencias. Tal ha sido, por ejemplo, la que ha puesto en marcha, a partir del pasado mes de septiembre, el alcalde de Toledo, cumpliendo lo prometido en su campaña electoral: Los vecinos del casco histórico de la imperial ciudad quedan exentos del pago de la contribución urbana. El Ayuntamiento dejará de percibir, por este motivo, unos 200 millones de pesetas, pero espera recibir alguna subvención estatal considerando que la ciudad ha sido declarada Patrimonio de la Humanidad.

Como la nuestra. También Segovia ha sido declarada lo mismo, y parece que por aquí todavía no se sabe qué es eso, ni qué hay que hacer para corresponder a tan honrosa distinción. Andaremos en la cola del tren, como casi siempre. Es cierto que una ciudad exige una entrega continua y permanente, porque diariamente surgen nuevos temas y nuevos problemas y más dificultades. Pero por eso hay que redoblar esfuerzos para estar al día y no dejar suelto ningún hilo, ninguna posibilidad. Cada organismo dispone de un equipo de trabajo, que es el que debe estar atento a todo. ¿Se ha pensado en Segovia algo parecido a lo que se ha puesto en práctica en Toledo? ¿Se ha pensado en apoyar al propietario de edificios histórico-artísticos que no pueden ser derribados?

La realidad de los hechos es que Segovia también ha sido declarada Patrimonio de la Humanidad, pero aquí parece que nos resbala el título, aunque fuera lo consideren más que nosotros. Tenemos entendido que hace unas fechas, en la localidad lusitana de Evora se reunieron representantes de las ciudades declaradas Patrimonio de la Humanidad, pero nada hemos oído sobre que Segovia estuviera representada... Repetimos; hay que tomar el tren a tiempo y no esperar a que pase el último vagón.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### Réplica a una carta sobre los gitanos

Sr. Director:

Como presidente de la Asociación de Promoción Gitana, quiero contestar a la carta de D. Juan Carlos Santos, publicada en su periódico el día 3 de octubre, pues está llena de injurias y falsedades, contra nosotros.

1.— Dice ese señor: «Nadie les discrimina». Ciertamente hoy la ley no nos discrimina, pero sí parte de la sociedad. A ningún ciudadano se le impide elegir barrio y vivienda, menos a los gitanos, con protestas y manifestaciones. Lo mismo ocurrió con la Escuela-Puente, etc.

2.— Dice también: «A los gitanos se les han construido casas... es un regalo que hace el municipio con el dinero que pagamos en impuestos». Es falso,

pues se trata de viviendas prefabricadas, traídas por el MOPU, y que ya han servido en otras partes.

3.— «La luz es gratis». Otra falsedad. Que se lo pregunte a U. Eléctrica.

4.— «Son incapaces (los gitanos) de comportarse como personas normales».

La carta de este señor (a nosotros nos llama «individuos») comenzaba así: «Soy un ciudadano normal», pero a los gitanos nos niega hasta la posibilidad de ser normales, como él. Que juzguen los lectores, si una persona normal puede enjuiciar así a toda una colectividad. Si esto no es tampoco injurioso y discriminatorio, que lo juzguen también mis lectores.

Le saluda muy atentamente,  
EMILIO NAVARRO MIRANDA

## EL TORNILLO OCULTO

He recibido, con dolor y sorpresa, la noticia de que ha muerto un hombre joven.

Como tantos otros, Jesús, que así se llamaba, fue víctima de un accidente de automóvil. Sin embargo, no quiero reflexionar sobre su muerte, sino sobre su vida.

Jesús Moreno, además de segoviano joven, era trabajador, alegre, eficaz, constante y desconocido para el gran público a pesar de pertenecer a la plantilla de Televisión Española.

Si hubiera desaparecido una de las personas que aparecen cada día en la pantalla, a estas horas su nombre sería —una vez más— noticia en los periódicos y en la misma pantalla de su trabajo.

Pero el hombre que ha muerto jamás apareció en los hogares de los españoles como un famoso. Aunque es muy probable

que los llamados famosos jamás hubieran aparecido tampoco sin el trabajo de Jesús. Porque él era un técnico —un buen técnico— de mantenimiento de la televisión.

Jesús venía a ser como un tornillo de la gran máquina. Un tornillo oculto en el que nadie reparaba. Pero ese tornillo es la garantía del perfecto funcionamiento técnico.

A un tornillo se le pide que entre con suavidad y firmeza en su rosca. Que no tenga holguras. Que resista. Y que pase inadvertido.

Jesús era, indudablemente, un buen tornillo. Estaba en su sitio. Era firme. No tenía holguras. Y ninguno de los millones de telespectadores le echará de menos, porque no le conocía.

Si le echarán de menos los que estaban a su lado, los que trabajaban junto a él. Los

# Ser segoviano

Francisco LLORENTE HERRANZ

Con su acostumbrada pulcritud literaria y riqueza de pensamiento, propia de un destacado intelectual, Amalio Salvador nos ha deleitado con uno de sus artículos más logrados: «Los intelectuales silenciados». EL ADELANTADO y sus lectores pueden estar satisfechos de sus valiosísimas colaboraciones. Si estas se prodigarán en cualquier diario madrileño, Amalio tendría resonancia nacional.

No me mueve en estas afirmaciones la amistad personal, pero sí una gran satisfacción segoviana. La misma que siento leyendo a D. Lucas García Borreguero o los numerosos y valiosísimos libros de Manuel González Herrero.

A veces censuro a Amalio al tiempo que dedica a su afición campesina y ganadera, que le impide escribir con más profusión. Su personalidad es una prueba elocuente para callar a esos que desde sus «posiciones» conocidas insinúan: «Como en Segovia no hay...», «Como Segovia carece...». Nada más opuesto a la realidad, Segovia no carece de personalidades, al contrario son tan agudas y perspicaces que prefieren (en algunos casos) «quedarse en casa» antes que cohabitar con extrañas, dudosas e insulsas compañías.

En los intelectuales silenciados glosa o analiza unos recientes artículos del siempre admirado Julián Marías. Según Amalio, «Los esquemas de la mente de un filósofo, aunque éste sea discípulo de Ortega, no son fácilmente reconocibles en la jungla social y política».

Perdone el lector la profusión de citas, en aras de la claridad y correcta documentación. Dice Marías en «Espontaneidad y orientación»: «¿Iré a recaer en la vieja idea de los regeneracionistas, de Joaquín Costa, por ejemplo, de que el «pueblo» es

bueno y los malos son los políticos y los gobernantes? Por supuesto que no. Cuando los gobernantes y los legisladores son elegidos, la responsabilidad de su calidad recae sobre los electores, es decir, sobre el pueblo en su conjunto. No es justo decir que los elegidos son peores que los que les han elegido libremente —y así ocurre ahora en España».

A veces a una mente superdotada, como la de Marías, pueden escapar momentáneamente ciertos aspectos legislativos, políticos y sociales. Claro que el electorado puede tener defectos, pero ¿se trata de remediarlos o de aprovecharse de ellos?

Octavio Paz y Vargas Llosa comentando los defectos de la democracia aboga no sólo por la necesidad de su corrección sino que «hay que reinventarla». Y puntualiza Serrano Suñer: «Esa pretendida corrección no se logrará manteniendo la monstruosa ley electoral de listas cerradas y bloqueadas en manos de la oligarquía de los partidos... lo que permite decir que si los políticos y los gobernantes son malos no debe recaer la responsabilidad sobre los electores, porque la verdad es que no les han elegido». Humorísticamente José Antonio Sánchez apostilla: «Hay libertad para comer, pero no para elegir el menú». Una especie de plato único, comodísimo para los cocineros.

Todos los días aumentan los partidarios de una reforma electoral y con frecuencia afloran sus razonamientos en la prensa. Es un tema que sigo con atención. En estas mismas páginas de EL ADELANTADO, el 28 de noviembre de 1983, le traté con algún detenimiento: «... nuestro sistema electoral en uso de listas cerradas, y digo en uso y no legal porque al coartar e impedir la libre elec-

ción de candidatos dentro de las listas muestra claros visos anticonstitucionales, ya que el artículo 1 de la Constitución «propugna» como «valor superior del ordenamiento jurídico» en primer término la libertad, anterior a la justicia, la igualdad y el pluralismo jurídico, y según el párrafo segundo del artículo 9 «Corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integran sean reales y efectivas».

Algunos creen ver dificultades constitucionales para su modificación, pero aunque las hubiera habría que superarlas.

El descrédito y desilusión política, más que a una problemática ideológica, desuniones y coaliciones, se debe a una deficiente o inexistente selección personal. Entre partido afines el electorado suele inclinarse por el candidato con mejor imagen, seriedad y competencia. Algunos minigrupos sólo se sostienen por los errores ajenos, no por nuevas fórmulas de gobernabilidad.

Pero no sería justo cargar toda la culpa a los trasugas por las movidas de estos últimos años. Parte de ella puede tener los que les incluyeron sin perspicacia en listas, cuando una de sus principales cualidades debía ser la de selectores de personas, de hombres.

Y repito, en Segovia —y castellana y española— no hay carencias, abundan los hombres y mujeres valiosos. Segovia les hace y la marrullería no puede destruirlos, pero sería lamentable que impidiera su utilización.

Maravilloso sería que Amalio u otros prestigiosos escritores segovianos nos obsequiaran con un libro similar a «Ser español» de Julián Marías: SER SEGOVIANO

demás tornillos. Ellos sí que se darán cuenta de la importancia de su trabajo, de la seriedad de su constancia.

Y es necesario que todos reflexionemos alguna vez sobre el trabajador anónimo en el que descansa la responsabilidad de una eficacia contrastada.

Cuentan que D. Antonio Maura, cuando era presidente del Consejo de Ministros, recorrería las tierras de Castilla y quedó sorprendido de la observación hecha por un campesino. Así se lo hizo saber y su sorpresa fue mucho mayor cuando aquel hombre de la tierra contestó: «Ay, don Antonio, es que los hombres sabemos mucho, pero es entre todos!».

Jesús cooperaba a esa acción común —entre todos— respondiendo a la perfección en su cometido particular. Muy pocos podrán saber de la tarea «de tornillo» que tan bien realizaba. Sólo el tornillo que habrá de sustituirlo en su trabajo de ahora en adelante.

Pero Jesús, desde su anonimato, era indudablemente, un hombre importante.

CLEMENTE  
FERRER ROSELLO

## Segunda Edición del Premio Periodístico Eloísa

Amalio Salvador, creador y patrocinador del Premio Periodístico Eloísa, convoca la segunda edición del mismo, con arreglo a las siguientes bases:

1. El Premio Periodístico Eloísa tiene carácter anual, entregándose el 23 de enero de cada año.

2. Estará dotado con 150.000 pesetas y no podrá declararse desierto.

3. Los concursantes deberán ser segovianos de naturaleza o acreditar su residencia habitual en la capital o cualquier otro lugar de la provincia.

4. Cada concursante podrá presentar un máximo de tres artículos sobre temas literarios, históricos, religiosos, sociológicos, políticos y culturales, con atención preferente a motivos de nuestra capital y provincia, con la condición de que no superen los tres folios, escritos a doble espacio y por una sola cara, y que hayan sido publicados en la página 2, «Opinión», de EL ADELANTADO DE SEGOVIA entre el 1 de enero y el 15 de diciembre de 1987.

5. Los autores remitirán la hoja del diario donde aparezca el artículo y cinco fotocopias, antes del día 20 de diciembre de 1987, a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, indicando en el sobre: «Para la II Edición del Premio Periodístico Eloísa».

6. Cada autor hará constar en una hoja su nombre y apellidos, domicilio, teléfono y D.N.I., no admitiéndose seudónimos. En la misma hoja se relacionarán los títulos de los artículos que se presentan al concurso.

7. Un jurado, cuya composición se mantendrá en secreto, será el encargado de seleccionar los mejores trabajos y conceder el premio, sin que su fallo pueda ser apelado.



# Padres y alumnos del colegio San José manifestaron su protesta por la política de la D. P. de Educación

Desde el colegio hasta la plaza de Los Huertos corearon frases a favor de la calidad de la enseñanza



Alumnos del colegio abrían la manifestación portando una pancarta

Unas 450 personas se manifestaron ayer en defensa de la calidad de enseñanza y en contra de la política de la Dirección Provincial de Educación. Los manifestantes eran en su mayoría alumnos y padres de alumnos del Colegio de EGB San José. La manifestación comenzó en el centro de enseñanza y terminó en la plaza de los Huertos, donde el presidente de la APA leyó el comunicado que posteriormente se entregó en el Gobierno Civil de Segovia.

«EGB y BUP el mismo problema: la calidad de enseñanza» era el texto de la pancarta que encabezaba la marcha. Esta comenzó pasadas las cinco y media de la tarde y terminó aproximadamente una hora y media después, una vez recorrido el espacio que separa el colegio San José, situado en el barrio del mismo nombre, y la plaza de Los Huertos, cercana a la Plaza Mayor. Avenida de José Antonio, Alférez Provisional, Buitrago, Muerte y Vida, San Francisco y Calle Real fue el itinerario seguido por los manifestantes. Estos coreaban gritos como «San José, de EGB», «Dirección Provincial, mal, mal, mal.», «Clases en las aulas, no en los pasillos», o «Sólo queda un olmo, esto es el colmo».

La decisión del director Provincial de Educación Jesús Olmos, de incorporar al colegio los alumnos de 1.º de BUP sobrantes en los institutos está en la base de esta protesta. Aunque la APA de San José ha manifestado en diversas ocasiones que su actitud no va en contra de estos alumnos de BUP, sino en favor de que la calidad de enseñanza se cumpla en todos los niveles. De hecho, padres y alumnos de BUP compartieron la protesta del centro de EGB y una representación de aquellos se sumó ayer a la manifestación.

Ya en la plaza de los Huertos, el presidente de la APA leyó un comunicado en el que se recuerda a la Administración que esta protesta no es nueva; que se viene produciendo desde junio de este año y que era compartida por el consejo escolar del centro: «al que creíamos con capacidad de decisión sobre la organización de las actividades del mismo».

Más adelante dice: «Los alumnos no tienen la culpa de la mala planificación de la Dirección Provincial que, en el caso de la Enseñanza Media, roza la improvisa-

ción más absoluta: con alumnos sin matricular, aulas sin programar y curso sin empezar, cuando en el resto del Estado llevan una semana de clases».

Con respecto a las aulas donde se van a instalar a los alumnos de BUP se manifestó: «En el colegio San José no existen aulas libres, sino "huecos" que serán necesarios para acoger de forma inhumana a las clases más desfavorecidas», medida que consideran perjudicial pedagógica y socialmente para los alumnos de BUP.

El comunicado finaliza diciendo que los padres seguirán intentando el diálogo y que su solidaridad se demostrará no con la Administración sino con sus hijos, con los profesores y con la calidad de enseñanza que ven peligrar.

A este respecto, una carta enviada por la Dirección Provincial del MEC a todos los alumnos del colegio, antes de la manifestación, explicaba las condiciones de escolarización de los alumnos de BUP. «Se ha tenido en cuenta —decía el escrito— la total independencia y separación de los alumnos de EGB y Enseñanza Media, para los cuales se ha hecho una mampara de separación en el pasillo y dispone de puerta de acceso independiente». También se afirma que no aumentará el número de alumnos en las clases de EGB y que no se impedirá ninguna actividad docente o complementaria. Para los alumnos de Educación Especial que en cursos anteriores ocupaban las aulas que ahora van a acoger a los alumnos de BUP, se habilitará «la antigua biblioteca y otras dependencias en las que grupos muy reducidos de alumnos permanecen de una a dos horas diarias».

### SOLIDARIDAD DE LA FEDERACION DE APAS

Un escrito de la Federación

Provincial de APAS de centros públicos de EGB hace constar la solidaridad de este colectivo con la APA de San José.

«Esta Federación —dice el comunicado— que ha querido mantenerse al margen del problema, en la confianza de que el mismo se resolviera sin implicar a la EGB, se sorprende de que se llegue a situaciones límites cuando ha habido tiempo para buscar soluciones, si no idóneas, sí más adecuadas, siendo ésta de perturbar el desenvolvimiento normal de un centro de enseñanza obligatoria, la menos acertada».

Sorprende también —sigue diciendo el escrito— que la Dirección Provincial considere espacios libres lugares que se han venido aceptando cuando el número de alumnos «obligaba» de alguna manera a ello. Y ahora que, afortunadamente, la escolarización va siendo más racional, se pretende volver a situaciones ya superadas, aunque sea por un curso y transitoriamente como considera la Dirección Provincial».

Se extraña también la Federación de que este acuerdo se haya adoptado obviando la oposición de los padres, el descontento de los alumnos de instituto implicados y en contra del acuerdo que en su día tomó el Consejo Escolar del colegio de San José, como máximo órgano de gobierno del centro».

### ASAMBLEA EN EL «DOMINGO DE SOTO»

Para esta tarde está convocada la asamblea general ordinaria de la Asociación de Padres del colegio público Domingo de Soto. En el orden del día de la reunión figura, además de los asuntos ordinarios de estas reuniones, el debate sobre la decisión de la Dirección Provincial de ubicar en este centro la Escuela Oficial de Idiomas, decisión que ya ha provocado las protestas de algunos miembros de la APA.

La reunión está prevista para las siete de la tarde, en primera convocatoria, en los locales del colegio.

### Ayuntamiento

## Los negociados deberán informar semanalmente a la Secretaría General sobre la ejecución de los acuerdos de la Comisión de Gobierno

Los distintos negociados del Ayuntamiento, unidades y servicios técnicos y municipales, deberán informar semanalmente a la Secretaría General sobre la ejecución de los acuerdos adoptados por la penúltima sesión de la Comisión de Gobierno, indicando el estado en que se encuentran.

Este acuerdo fue adoptado por la Comisión de Gobierno municipal ante una propuesta del alcalde, Luciano Sánchez Reuz, que puso de relieve la necesidad de seguir los asuntos hasta el trámite de su ejecución. El punto de cumplimiento y ejecución de acuerdos que figuran en los ordenes del día de las respectivas comisiones de gobierno, pasa a denominarse «seguimiento y ejecución de acuerdos».

Por otra parte, se dio cuenta de una sentencia de la Audiencia Territorial de Madrid por la que se desestima un recurso de Luis Martín Puente, presidente de la comunidad de propietarios del inmueble número 37 y 39 de la calle de José Zorrilla, contra un acuerdo del Ayuntamiento.

En Personal, se aprueban gratificaciones a diverso personal por trabajos extraordinarios, queda sobre la mesa una petición de diverso personal de abono de diferencias salariales por desempeño de funciones de superior categoría, se autoriza la contratación de un auxiliar para realizar trabajos en el Consorcio de Contribuciones Territoriales y se autoriza al archivero municipal a asistir a una conferencia y sesión de trabajo en el Ayuntamiento de Alcobendas sobre «Archivos de oficinas».

### LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias: a Hergasa, para derribo de edificio en la calle de Santo Tomás; a Elena Muñoz, para adaptación de local para perfu-

mería en la calle Gobernador Fernández Jiménez; al director provincial de Educación, para reparación en el Conservatorio de Música; a la Caja de Ahorros, para construcción de edificio para sucursal bancaria en la carretera de Valdevilla y a la Consejería de Fomento —licencia de primer uso— para edificio de promoción pública en el barrio de Nueva Segovia.

### HACIENDA

Ante una solicitud de amortización anticipada por saldos no dispuestos de diversos préstamos concertados con el Banco de Crédito Local de España, se autorizan bajas de saldos por 16.043.161 pesetas y se solicita prórroga al Banco de Crédito Local para la inversión de saldos pendientes por 10.801.000 pesetas.

Se aprueban facturas por 119.635 pesetas.

La Comisión de Gobierno, en urgencia, acordó pasar a la Comisión de Cultura una propuesta para redactar las bases que regulen el uso del local del arco de Santiago con destino a actividades artístico-culturales y testimonio del sentimiento de pésame al funcionario municipal Felipe Alvarez, por el fallecimiento de su padre.

## Concedida la medalla de la Seguridad Vial, a título póstumo, a un sargento de la Guardia Civil de Tráfico

El ministro del Interior, a propuesta de la Dirección General de Tráfico, ha concedido, a título póstumo, la medalla al mérito de la Seguridad Vial, en su categoría de plata, con distintivo rojo, al sargento jefe del destacamento de Villacastín, Pedro de la Fuente López, de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, fallecido en acto de servicio, cuando circulaba, por la noche, en su moto oficial prestando servicio, se salió de la carretera en una curva de la carretera N-1, falleciendo a consecuencia del accidente.

Los familiares del infortunado recibirán la medalla y el diploma en el transcurso de los actos que se celebrarán el próximo día 12 de octubre en el acuartelamiento de la Comandancia de la Guardia Civil de Segovia, con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, patrona de la Benemérita.

## LOTERIA NACIONAL AVISO

Se notifica a los poseedores de participaciones de lotería para el Sorteo de la Hispanidad, n.º 41, a celebrar el 10 de octubre de 1987, firmados por don PORFIRIO MERINO LORAS, de HONTALBILLA (Segovia) que, por error involuntario, se consignó el núm. 32.964, por lo que éste queda anulado y sustituido por el núm. 51.774, siendo válidas dichas participaciones con esta rectificación.

Cuartos de baño  
**Bellavista**

**PRECISAMOS Delineante Industrial**  
TELEFONO 43 10 97



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 9 de octubre

Van 282 días; faltan 83.  
Sol: De 7,19 a 18,45 horas.

## SANTORAL

Santos: Juan Leonardi, Diosdado y Lamberto.

## PENSAMIENTO

«Jugar limpio significa, ante todo, no culpar a los demás de nuestros errores». (Eric Hoffer).

## FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda. Velódromo, 4.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

**20855**

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

## EL TIEMPO

### En España

Muy nuboso con chubascos en Cantabria, País Vasco y Pirineos y cielos parcialmente nubosos con chubascos dispersos en las zonas montañosas de las demás regiones, excepto Andalucía, donde estará poco nuboso, es la predicción del Instituto Nacional de Meteorología para las próximas doce horas.

Los vientos serán de componente oeste, algo fuertes en el Cantábrico y moderados o débiles en el resto.

## CINE

CINE-CLUB «LUMIERE»

El próximo miércoles 14 de octubre comienzan las sesiones cinematográficas de este cineclub cuyas proyecciones se realizarán en el salón de actos de la Caja de Ahorros. Las inscripciones han de realizarse en el Instituto «Andrés Laguna» y en la librería «Dida». Sesiones de 8 tarde y 10,30 noche.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología  
Planificación Familiar  
ECOGRAFIA  
Consulta previa petición de hora  
Teléfono 42 92 77

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Exposición antológica de Jesús Unturbe. Obra pictórica y fotográfica. Hasta el 12 de octubre.

Pinturas y esculturas de Martínez Cabra. Hasta el 12 de octubre.

EN LA SALA UNTURBE DEL CASINO DE LA UNION

Exposición filatélica de América y Europa. Hasta el 12 de octubre.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Pilo Gómez Barquero, acuarelas. Hasta el 23 de octubre.

Katsumi Tsue, pinturas. Hasta el 12 de octubre.

## CINE

Hoy, 7,30 y 10,30. SALA MIRO (Telf. 429500): «Los intocables de Elliot Ness». SALA ZULOAGA (Telf. 430187): «El caso de la Viuda Negra».

## REGISTRO CIVIL

2 nacimientos,  
4 defunciones y  
8 matrimonios

**Nacimientos:** Julia Bella y Martí, hija de Carlos y de Pilar. Tomás Colomo y Rubia, de Tomás y de Basilisa.

**Defunciones:** Felipe Alvarez y Rodríguez, de 62 años. Angel Alvaro y Velasco, de 82. Félix Maroto y Ricon, de 81. Cipriana Contreras y Laureano, de 69 años.

**Matrimonios:** José Manuel Heredero y López con Rosario García y Martín. Pablo Damián García y de Miguel con María Teresa de Jesús Cerezo y Fuentes. Juan Carlos Martín y Llanes con María Jesús Fuencisla Martín y Marcos. Antonio Gordo y Pastor con María del Mar Bravo y Pérez. Antonio Redondo y Martínez con Eva María Useros y Sanz. Mariano Cubero y Gómez con Juana María de Blas

## RESIDENCIA TAGORE

ABIERTA INSCRIPCION CURSO 87 - 88

PLAZAS LIMITADAS  
SANTA ISABEL, 13  
SEGOVIA

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

SESIONES DE 7,30 Y 10,30

CINE SALA MIRO — Teléfono 45.95.00

LOS INTOCABLES DE ELLIOT NESS

De Brian de Palma, con Robert de Niro, Sean Connery y Kevin Costner

CINE SALA ZULOAGA — Teléfono 43.01.87

¡JO, QUE NOCHE! de Martin Scorsese. ULTIMO DIA

(Mejor dirección Festival de Cannes 1986)

Un film que divierte, conmueve, crispa, intriga, relaja...

y Clemente. Alberto de Andrés y Antón con Julia Garrido y de Santos. Celestino Segovia y Martín con María del Carmen Liras y Torquemada.

## CONFERENCIAS

EN NUEVA ACROPOLIS

Mañana, a partir de las 20,15 horas, en la sede de esta asociación, Puente de Muerte y Vida, 6, 1.º, conferencia sobre «¿Qué ocurre cuando soñamos?».

## AVISOS

OPOSICIONES AL CUERPO ADMINISTRATIVO DE CASTILLA Y LEON

Delegación Territorial de Presidencia y Administración Territorial. — En el «Boletín Oficial de Castilla y León» número 166, de fecha 5 de octubre de 1987, se publica resolución de 28 de septiembre de 1987, del tribunal de las pruebas selectivas para ingreso en el Cuerpo Administrativo de la Administración de la Comunidad de Castilla y León. Por ella se convoca a todos los opositores para la celebración del primer ejercicio el día 18 de octubre de 1987, de acuerdo con los llamamientos, lugares y horas que figuran expuestos en el tablón de anuncios de esta Delegación Territorial, sita en c/Infanta Isabel, 14, 2ª planta.

## ENSEÑANZA

COMIENZO DE CURSO EN EL I.F.P. EZEQUIEL GONZALEZ

Los alumnos del Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González» de primer grado, se presentarán mañana, viernes, día 9, a las 11 horas de la mañana.

Los alumnos de segundo grado se presentarán en dicho centro el martes, día 13, a las 16 horas.

COMIENZO DE CURSO EN EL I.B. «ANDRES LAGUNA»

Instituto de Bachillerato «Andrés Laguna». — Se pone en conocimiento de todos los alumnos matriculados en este centro que las actividades del curso 1987/88 darán comienzo el próximo martes día 13, según el siguiente horario:

Diurno: Alumnos de 1.º, 12 horas; de 2.º, 13; de 3.º, 16; de COU, 17 horas.

Nocturno: Alumnos de 1.º y

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ACCION INTENSIVA DE LA AVIACION

Oviedo. — De nuevo hemos vuelto a ver actuar a nuestra aviación. El día no se presentaba para ello, a pesar de que las nubes estaban muy bajas y amenazaban tormenta, que más tarde descargó con gran furia. Aviones en masa actuaron en el sector de San Esteban.

Después de un vuelo, descendieron tanto que parecía que tenían intenciones de aterrizar en terreno rojo. Los trimotores de bombardeo, una vez localizados los atrincheramientos y emplazamientos de la artillería enemiga en el Calloto — allí los rojos tienen la segunda línea de fortificaciones que le comparan con el «cinturón de hierro» de Bilbao — comenzaron su labor descargando bombas de muchos kilos que dieron un buen resultado. Un cañón antiaéreo, que trató de hostilizar a la aviación nacional, guardó silencio a las primeras de cambio, así como unas ametralladoras que buscaban el blanco apetecido.

Las explosiones fueron tan grandes que las gentes de Oviedo creían que los rojos nos estaban obsequiando con un gran bombardeo. Cumplida la labor encomendada, los trimotores, casi a ras del suelo, emprendieron el viaje de regreso hacia la parte oriental de Asturias, guardados por los cazas...

2.º, 19,15 horas; de 3.º y COU, 20 horas.

Las listas con la relación de alumnos y el grupo a que pertenece cada uno, estarán expuestas en el centro desde el jueves día 8 por la tarde.

Santa Misa en San Millán el día 9 a las 11 horas.

MISA DE COMIENZO DE CURSO EN LOS INSTITUTOS

Los directores de los tres institutos de Bachillerato de la capital, comunican a los interesados que mañana viernes, día 9, a las 10,30 horas de la mañana, se celebrará una misa en la parroquia de San Millán con motivo del inicio del curso académico en los mencionados institutos.

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE SEGOVIA

La Escuela Oficial de Idiomas de Segovia comunica a todas las personas que tienen derecho, en virtud del sorteo público realizado, a matricularse en ella, las siguientes precisiones:

1.º Tiene derecho a matriculación las personas cuyos números de preinscripción se hallen comprendidos entre el 940 y el 969 y el 1 y el 340 en los dos idiomas, inglés y francés. La lista nominal de admitidos a matriculación se halla expuesta en el tablón de anuncios de la Dirección Provincial de Educación y Ciencia.

2.º La matrícula se abrirá el próximo día 9 de octubre, en horas de 10 de la mañana a dos de la tarde, y de cinco a siete, hasta el día 16 del mismo mes, en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artístico de Segovia (calle Juan Bravo, 33), Casa de los Picos.

3.º La matrícula, cuya documentación tiene un costo de 200 pesetas deberá cumplimentarse siguiendo las instrucciones en ella contenidas, antes del 16 de octubre, necesariamente, con la advertencia de que las personas con derecho a matriculación que no lo hicieren en ese plazo, se entiende que renuncian a ella. En la documentación que se entregará figura una descripción escrita y detallada de las condiciones en que debe hacerse.

4.º Los días 20 a 22 de octubre se dedicarán a matriculación de los suplentes elegidos por sorteo, cuya lista también se halla expuesta.

5.º Los horarios de clases,

que se impartirán en el Colegio Público «Domingo Soto» (Plaza del Dr. Laguna), de 5 a 9 de la tarde, se hallarán expuestos en los lugares dedicados a matriculación.



PARA MAÑANA

00,30, La ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 6,00, Onda Pesquera. 7,03, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 9,05, Hoy por hoy. 12,05, Segovia en directo. 13,03, Mediodía SER. 13,30, Rosa de los vientos. 13,40, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,03, Segovia a las tres. 15,30, Su programa. 16,00, A la tarde SER en Segovia. 17,03, A la tarde SER. 19,03, La saga de los Porreta. 19,15, Últimas noticias locales. 19,30, Santo rosario. 19,45, Minutos de música clásica. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Informativo regional. 21,30, Zarzuela española. 22,05, Información local. 22,15, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las once de la mañana, simultáneo con A.M. con los espacios: Musicalísimo, Santa misa, Y también para Vd. 11,00, SER deportivos. 14,30, Los 40 principales. 22,05, SER deportivos. Desde las 23,00, conexión simultánea con A.M. se incluyen los espacios: Hora 25, Extra deportes, Los toros y De la noche a la mañana.



F M 104.1

PARA MAÑANA

06,30, El primero de la mañana (N) 08,30, El primero de la mañana (L) 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00, Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente de Segovia. 13,30, Viva la tertulia. 14,05, Informativo de Castilla y León. 14,10, Informativo de Segovia. 14,30, Viva la gente del deporte. 15,00, Viva la gente absolutamente grande. 17,00, Viva la gente de la copla. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente del cole. 19,00, Viva la gente de los 33 de A3. 19,30, Viva la gente con futuro. 20,00, Informativo regional. 20,12, Viva la gente con los 33 de Antena 3 de Segovia. 20,30, Viva la gente de los 33. 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas. 4,00, Repetición gomaespuma y Supergarcía. A las medias y a las puntas INFORMATIVOS.

PROGRAMACION RADIO 80

Radic 80 Serie Oro (94.8 F.M.). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.



## LABORAL

## Los trabajadores de Industrias del Cuarzo, de Carrascal del Río, en huelga

### La empresa y los empleados mantienen un pulso sobre el incremento salarial

Los trabajadores de Industrias del Cuarzo S.A. de la empresa situada en Carrascal del Río se encuentran en huelga por falta de acuerdo en las negociaciones para la revisión del convenio colectivo de 1987. Industrias del Cuarzo es una empresa dedicada a la extracción de arenas y pertenece al grupo Cristalería Española.

La huelga comenzó el lunes y, de momento, está previsto mantenerla en estas fechas del presente mes de octubre: 9, 13, 15, 16, 19, 20, 22, 23, 26, 27, 29 y 30. Aunque los trabajadores están dispuestos a mantener su actitud hasta que se llegue a un acuerdo definitivo.

Las diferencias existentes entre empresa y trabajadores se centra en el incremento salarial, en la forma de aplicar ese incremento —que los trabajadores piden que sea lineal— y el excesivo

número de horas extraordinarias, que supera, según los empleados, los topes legales.

#### REUNION DEL COMITE DE TRANSPORTES DE UGT

El Comité Federal de Transportes y Comunicaciones de UGT, del que forma parte Angel García Nuño, reunido ayer en Madrid, nos ha enviado un comunicado en el que expresa su apoyo a las posiciones defendidas por la Comisión Ejecutiva Confederal para lograr una con-

certación rica en contenidos y que satisfaga la demanda social. Asimismo rechaza las manifestaciones de miembros del Gobierno y la Administración que descalifican al sindicato y, en especial, las del presidente del Gobierno y secretario general del PSOE, responsabilizando a UGT de la posible pérdida de la mayoría social que ha venido respaldando al PSOE. El comunicado termina apoyando las medidas de presión para conseguir el derecho de los funcionarios a la negociación colectiva.

## MUÑOVEROS

### Una asamblea de vecinos elige los candidatos para las elecciones municipales

Muñoveros es una de las pocas localidades segovianas, en la que en las pasadas elecciones municipales no se presentó ninguna candidatura y por lo tanto en la actualidad carece de un órgano de gobierno que rijá su destino.

Como la ley prevé en estos casos un plazo de tres meses para la convocatoria de nuevas elecciones, el pasado lunes se reunieron en la Casa Consistorial un total de ciento diez vecinos de la localidad para elegir libremente y por voto secreto a los integrantes de una candidatura independiente.

La votación se realizó por me-

dio de papeletas, en las que cada vecino presente en la sala podía escoger tres nombres de cualquiera de los habitantes de la población con derecho a voto, aunque éstos no estuviesen presentes en la sala en el momento de la votación. Así, de este modo eligieron un total de siete candidatos y tres suplentes, que en una votación posterior entre ellos solos, decidieron elegir como cabeza de lista a Eladio García Encinas, que evidentemente, será elegido alcalde el próximo mes de noviembre cuando se convoquen las elecciones que no se celebraron en su día.

Miguel Angel

## López Zumel presentó un estudio comparativo sobre la mortalidad en Madrid y Segovia

*Es más probable morir en las grandes ciudades durante el período de actividad laboral*

En el año 2.000 habrá 69 jubilados por cada 100 trabajadores

Trabajar en las grandes ciudades resulta más peligroso que hacerlo en el medio rural. Esta es una de las conclusiones a las que llega el delegado de Estadística de Segovia, José María López Zumel, quien ayer presentó las deducciones que se derivan de la comparación de las tasas de mortalidad de Madrid y Segovia, desde el año 1900 hasta 1975.

Según estas tasas existen más probabilidades de morir en Madrid durante el período de actividad laboral que de morir en Segovia durante idéntico período. Por contra, y siempre en términos relativos, es más probable que siga con vida un recién nacido en una gran capital que en una provincia como Segovia. Este mismo fenómeno ocurre con los ancianos, cuyas probabilidades de vida en un medio urbano son mayores que en un medio rural, en contra, según confesó López Zumel de lo que él pensaba que ocurría, al comienzo de su trabajo.

Estos estudios comparativos se recogen en un libro «Desequilibrios interterritoriales sociales y económicos entre Madrid y Se-



López Zumel, a la izquierda, durante la presentación del libro

govia, a través de tablas de mortalidad», cuya edición ha sido financiada por la Diputación Provincial de Segovia y la Caja de Ahorros, cuyos presidentes, así como el director general de ésta última, estuvieron presentes durante la presentación del libro.

López Zumel presentó sus conclusiones invitando a otros profesionales, médicos, principalmente, a encontrar las causas de estos fenómenos, si bien se atrevió a apuntar al tipo de actividad socio-económica y el medio físico en que se desarrolla, como causantes de la mayor mortali-

dad en las grandes urbes durante los años de actividad laboral.

#### POLITICA DE JUBILACIONES

Nuestro país, a juicio de López Zumel no mantiene una acertada política de jubilaciones. Lo progresivo no es anticipar la edad de las mismas, sino utilizar el capital humano de quienes, por experiencia tienen acumulados unos mayores conocimientos.

Además, económicamente, la sociedad española no podrá soportar el altísimo porcentaje de inactividad laboral de su población. Según los datos de López Zumel si en el año 1940 había 100 personas en activo por cada 7,5 jubilados, en 1975 eran 16,5 los jubilados por cada 100 trabajadores y en el año 2.000 este mismo número de trabajadores mantendrá a 68 jubilados. Algo que para el delegado de Estadística no será más que una situación insostenible cuya solución representa uno de los grandes retos de políticos y economistas.

## SUFRAGIOS

El novenario de rosarios que dará comienzo el día 10 de octubre, a las 7,40 de la tarde, los días laborables, y a las 5,40 los días festivos, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de D.ª Beatriz Hernanz de la Fuente (q. e. p. d.).

(Foto: F. de Aranguren)

## MADRONA

### Calle pavimentada

Con el remanente del presupuesto destinado al adecentamiento de dos calles se ha llevado a cabo la pavimentación de una tercera llamada calle de los Perros, completando así el entorno de la plaza de Oriente, a la cual accede.

Más que una calle se trata de un estrecho y umbrío callejón acuchillado por ángulos y salientes de edificios y paredes. La antigua afición de los canes por reunirse o refugiarse en él le dio este nombre, que algunos quisieran cambiar ahora por el de calle del Nogal, en recuerdo a un gran árbol, ya desaparecido, de un huerto colindante.

Aún quedan en este barrio varias calles y solares por pavimentar si bien las más importantes y todas las plazas ya lo están.

Fernando Ayuso Cañas

## VALSECA

### Terminaron las fiestas

Se dio fin a las fiestas en honor de Nuestra Señora del Rosario patrona de Valseca. El buen número de gente que asistió, la alegría, jerga y armonía, fueron algunas de las notas predominantes si bien en otro tipo de aspecto, destacar para corregir, hay que decir que la organización de las fiestas, organizadas en parte por la juventud, no ha funcionado como en años anteriores. Se ha echado de menos la Comisión de Festejos y tampoco ha intervenido la asociación recreativo cultural, realidad que se ha hecho notar. Una vacante que hay que cubrir como se venía haciendo, es decir, con la suficiente antelación para ir preparando las esperadas fiestas.

A.P.H.

## Mañana se clausura el Congreso de Literatura Medieval

El «Estado actual de los estudios sobre la lírica galego-portuguesa», el «Estado actual de los estudios sobre el Romancero» y los «Orígenes de la epopeya en España: reflexiones sobre las últimas teorías» son los temas que se desarrollan en la jornada de hoy del Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval que se clausura mañana. En torno a dichos temas se verán hoy numerosas comunicaciones de otros tantos expertos de distintas universidades.

Al término de la sesión matinal, se ha presentado la edición del «Amadís de Gaula» realizada por Juan Manuel Cacho Bleuca.

Los congresistas que en número de trescientos asisten a esta reunión visitaron ayer la ruta de los castillos y tuvieron una sesión plenaria en Sepúlveda a cargo de Luis Felipe Peñañosa que habló de «La sociedad castellana en la literatura del siglo XV».



SEGUNDO ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

### D.ª Encarnación Casado Arias

Que falleció en Segovia el 9 de octubre de 1985  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

La misa que se oficie mañana día 9, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Miguel, será aplicada por el eterno descanso del alma de la finada.

Su esposo, D. Eulalio Moreno Luengo; hijos, D. Miguel Angel y D. Luis Alfredo; hijas políticas, D.ª Esther y D.ª María Nieves; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



## LEON

## Mueren dos mineros por una explosión de gas grisú

Dos mineros resultaron muertos en la mañana de ayer como consecuencia de una explosión de gas grisú en la mina de hulla «Ventana», en la localidad leonesa de Pontedo, en la zona de Cármenes, al norte de la provincia.

Los trabajadores son: Santos Alvarez Encina, de 30 años de edad, casado y con dos hijos, y, Silvio Rodríguez Fernández, de 23 años, casado, con una hija y su mujer embarazada del segundo. Este último trabajador tan sólo hace quince días había entrado a trabajar en la mina.

El accidente ocurrió sobre las once y media de la mañana al producirse un derrabe en la galería sexta de la mina, una pequeña explotación que cuenta con unos ochenta trabajadores. Según todos los indicios el origen podría deberse al empuje ejercido por una bolsa de grisú. Se calcula que el volumen de

carbón que taponó la galería superaba las cincuenta toneladas.

### MIL QUINIENTOS MINEROS PARARON HOY

León.— Unos 1.500 mineros de las cuencas del norte de la provincia de León protagonizan desde primeras horas de la mañana un paro en señal de duelo por la muerte de dos compañeros en un accidente registrado en una mina de Pontedo.

El paro afecta a diversas explotaciones de las cuencas mineras de Santa Lucía, a la que pertenece la explotación «Minas de Ventana», donde se produjo el accidente, Matallana de Torio y La Magdalena.

Según Comisiones Obreras, el paro, que durará 24 horas, afectará a lo largo de la jornada de hoy a unos 3.000 mineros de la cuenca del norte de la provincia de León.

## El Gobierno regional ya está preparando la recepción del INSALUD

Fuensaldaña (Valladolid).— El Gobierno de Castilla y León reclamará al central la transferencia del INSALUD a la Comunidad, según dijo ayer el consejero de Bienestar Social y Cultura, Francisco Javier León.

El consejero, quien compareció por primera vez ante la Comisión de Bienestar Social de las Cortes, en Fuensaldaña (Valladolid), afirmó que su departamento está preparando la recepción del INSALUD, y acusó a la dirección del mismo de excesivo centralismo.

Francisco Javier León hizo un exhaustivo repaso ante la Comisión de cuál es la situación de la Comunidad en la actualidad en materia de Bienestar Social y de las iniciativas que tomará su departamento para mejorarla.

Durante su exposición, el consejero afirmó que gran parte de los males de la Comunidad radican en la elevada desorganiza-

ción asistencial y en la dispersión de recursos y competencias en la materia.

Criticó el consejero al anterior Gobierno regional por aceptar la transferencia «en malas condiciones» de seis hospitales, el pasado primero de abril, sobre una valoración económica de 1.500 millones de pesetas y «que tienen asegurado un déficit a final de año de ochocientos millones».

El consejero hizo un cuadro bastante pesimista de la Salud Pública en la región, donde enfermedades infecciosas o parasitarias, que han pasado a un segundo plano en el resto de Europa, en Castilla y León siguen presentes, incluso algunas con carácter epidémico, «por el abandono en las medidas de control».

Francisco Javier León citó entre estas enfermedades la brucelosis, la hidatidosis, la tuberculosis pulmonar y el sarampión. Y citó el dato de que en 1987, la incidencia de la tuberculosis pulmonar será similar a la de 1960.

### LA CULTURA

Javier León se sentó de nuevo en la sala de comisiones, esta vez ante la de Educación y Cultura, para dar a conocer la otra parte del programa de su Consejería.

Anunció una amplia descentralización de competencias para que sean las administraciones locales las que gestionen la política cultural, con las directrices de la Junta, y centró su objetivo principal en la conservación del mismo, así como la potenciación de las excavaciones arqueológicas y la garantía de la tutela.

En el capítulo de la promoción cultural cabe destacar su intención de convertir la Orquesta Ciudad de Valladolid en una orquesta regional, financiada por las entidades locales que lo deseen. Sin embargo no se mostró partidario de crear el Centro Dramático Regional o una compañía teatral de la Comunidad.

## El 16 de diciembre, elecciones sindicales de los funcionarios de la Junta

La Junta Electoral de la Comunidad ha considerado el 16 de diciembre como la fecha ideal para proceder a las votaciones en las que se elegirán los órganos de representación de los funcionarios públicos de la Administración de la Comunidad para la constitución de Juntas de Personal.

La Junta Electoral, ha acordado recomendar esta fecha a las Juntas Electorales de Zona, ya que son éstas las que tienen potestad para establecer la fecha de la votación en sus provincias.

En esta reunión de la Junta, que ha estado presidida por el director general de Función Pública, Enrique Calonge, se ha establecido también el siguiente calendario electoral.

La constitución de las mesas electorales se realizará entre los días 15 y 30 de octubre, la publicación de la lista definitiva será el 11 de noviembre, la presentación de candidatos, durante los días 12 y 21 de noviembre y, finalmente, la proclamación de candidatos tendrá lugar los días 23 y 24 de noviembre.

En estas elecciones sindicales acudirán a votar 10.465 funcionarios que elegirán 267 representantes en las Juntas de Personal. De este cuerpo electoral, 3.838 es personal de servicio sanitario que elegirán a 111 representantes, y el resto, 6.627 es personal de servicios generales y elegirán 158 representantes en la Junta de Personal.

## BURGOS

## Curso sobre mantenimiento y puesta a punto de calderas industriales

Un total de 25 técnicos de las más importantes empresas burgalesas están participando en el curso que, sobre «Mantenimiento y puesta a punto de calderas industriales», ha organizado la Consejería de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León en colaboración con el Instituto para la Diversificación y Ahorro de Energía (IDAE).

Este curso es impartido por un equipo de profesores especializados de la empresa ATISAE y tiene como objetivo dar a conocer a las empresas burgalesas las técnicas necesarias para poder desarrollar programas de ahorro energético en sus instalaciones de calderas industriales.

Es una actividad complementaria dentro del Plan Nacional de Calderas, programado por el Ministerio de Industria y Energía y desarrollado a través del

IDAE en colaboración con las Comunidades Autónomas y diversos sectores industriales y empresariales.

Dicho Plan está destinado a renovar instalaciones y mejorar los rendimientos del parque nacional actual de calderas industriales, cifrado en más de diez mil unidades. Se desarrollará a lo largo de los próximos años 1988, 1989 y 1990, y generará unas inversiones estimadas en 30.000 millones de pesetas.

El objetivo previsto al finalizar este Plan es poder alcanzar un ahorro energético cuantificado en 500.000 toneladas de petróleo equivalente —cifra altamente significativa por su magnitud, si se tiene en cuenta que el consumo global del parque nacional de calderas es de 6.100.000 toneladas equivalentes de petróleo y el 82% del consumo térmico final directo lo absorben las mismas—.



CUENTA  
VIVIENDA

caja segovia

SU NUEVA VIVIENDA  
EN PROPIEDAD  
POR SU PROPIO INTERES

\*15% 17% 75%  
DESCUENTO INTERES



CAJA DE AHORROS  
Y MONTE DE PIEDAD  
DE SEGOVIA



# PEUGEOT 309 DIESEL. EL DIESEL QUE HARA HISTORIA.



Le presentamos el PEUGEOT 309 DIESEL. Un coche que hará historia, porque acaba, por fin, con esa historia de que los diesel son coches lentos, ruidosos.

Nada en el PEUGEOT 309 es artificial. Todo, cada detalle, está pensado para ofrecer el máximo en diesel.

Sus 1.905 cc. le proporcionan 65 cv. de potencia capaces de alcanzar los 160 Km./h. en absoluto silencio. Sí, absoluto silencio, gracias a sus avanzados y efectivos sistemas de insonorización.

El PEUGEOT 309 DIESEL ha alcanzado, también en diesel, el ambicioso equilibrio entre rendimiento y consumo: sólo necesita 4,4 litros de gas-oil a los 100 Km., y su autonomía es de más de 1.200 Km.

Es una realidad más de la alta tecnología PEUGEOT, completada con un equipamiento que cubre desde cerraduras centralizadas, hasta aire acondicionado, si lo desea en el modelo SRD.

Venga a conocer el PEUGEOT 309 DIESEL. Un coche que hará historia porque es otra historia.

HCM



**PEUGEOT TALBOT**  
**FUERZA DINAMICA**

**PEUGEOT 309**  
**ES OTRA HISTORIA.**

CEPSA Lubricantes recomendados **ESSO**



## El Senado apoya la creación de una comisión mixta sobre los derechos de la mujer

Madrid.— Todos los grupos del Senado apoyaron hoy la creación de una comisión mixta Congreso-Senado sobre los derechos de la mujer, iniciativa que ya fue aprobada en el Congreso.

Los 168 senadores presentes en el Pleno votaron a favor y no se registró ninguna abstención.

En el turno de portavoces, la senadora socialista Violeta Alejandre se refirió a los grandes

avances habidos en los últimos diez años en la igualdad de la mujer y dijo que los cambios han sido cualitativos en el campo de la educación y de la legislación.

Sin embargo, subrayó que esta «carrera hacia la igualdad» todavía es insuficiente porque «lo que hay que cambiar es el comportamiento androcentrista de la sociedad española».

La senadora del Grupo Popular María Dolores Otero se mostró satisfecha con la idea de la creación de la comisión de los derechos de la mujer, aunque expresó el deseo de que realmente «funcione, sirva para algo y sea eficaz».

La comisión, que tendrá carácter permanente aunque no legislativo, estará compuesta por 25 miembros, entre diputados y senadores y su objetivo será estudiar y proponer medidas legislativas.

Estas medidas legislativas contemplarán y desarrollarán la normativa actual para hacer posible la igualdad de oportunidades y resolver las situaciones de marginación.

La comisión sobre los derechos de la mujer ha sido creada a instancia de la Minoría Catalana y asumida por el Grupo Socialista.—Efe

## España, segundo país del mundo por entrada de turistas

Madrid.— España es el segundo país del mundo por llegadas turísticas internacionales e ingresos en dólares, después de Francia y de Estados Unidos, respectivamente, según la lista de los principales países del mundo en materia de ingresos y gastos turísticos publicada ahora por la Organización Mundial del Turismo.

En 1986, Francia fue el país que registró mayor número de turistas con más de 36 millones, seguida de España con casi 30 millones, Italia con más de 24 millones y medio y de Estados Unidos con 22 millones.—Efe

## bolsa de madrid

INFORMACION FACILITADA POR



BANCO DE BILBAO

Hoy la Bolsa tuvo un desarrollo indeciso y poco definido, ya que las bajas, sin ser muy pronunciadas, se extendieron por diversos grupos, según informa Efe.

Ligeras reacciones en el sector petrolífero y algunos indicios de mejoras en el grupo eléctrico, pero sin abarcar a todos sus títulos.

Químicas cedió en sus dos valores más en litigio: Cros y Explosivos.

Telefónica mantuvo su cambio anterior y los bancos no animaron a la sesión, porque la mayoría de ellos se pronunciaron en baja, menos Exterior y Bilbao que repitieron cambios.

En Petróleos, Española de Petróleos sube 0,50.

En Eléctricas, Catalana de Gas sube 30, Reunidas de Zaragoza 6, después de su anterior posición de dinero, Iberduero 0,75, Sevillana 1,25 y Unión Fenosa 0,50. Endesa baja 4, Gesa 7, Saltos del Nansa 10.

En Aguas, Barcelona sube 20.

En Metálicas Básicas, Altos Hornos baja 5 y Acerinox 30. Felguera repite cambio. Tubacex sube 11.

En Materiales de Construcción, Asland sube 10. Asland Cataluña baja 1, Financiera y Minera 9, Uralita 7, Valenciana de Cementos 63.

En Químicas, Cros baja 10 y Explosivos 12. Española del Oxígeno y Energía suben 10.

En Metal Mecánica, Sistema Af baja 12. Tyrsa sube 45.

En Construcción de Maquinaria, Amper baja 20. Ib-Mey sube 25.

En Automóviles, Citroën baja 25, Fasa 5, Nissan 17 y Tudor 15. Santana sube 5. Bendix repite cambio.

En Alimentación, Uniasa baja 30, Águila 15, Savin 35 y Tabacalera 13. Coipe y Ebro repiten cambio. Azucarera sube 40.

En Papeleras, Navarra baja 6 y Unipapel 10. Sarrió sube 9. Torras y Española repiten cambios.

En Construcción, Dragados baja 7,50, Cubiertas 50 y Fomento 3.

En Comercio, Erpo repite cambio.

En Autopistas, Acesa baja 5, Saba 15 y Autopistas 2. Iberpistas sube 7 y Estacionamientos Urbanos 13.

En Seguros, El Fénix baja 30.

En Inmobiliarias, Inmobiliaria Metro sube 45 y Urbanizadora Metro 10. Vallehermoso repite cambio. Urbis baja 5.

En Bancos, Central baja 10, Banesto 12, Hispano 20, Popular 65, Santander 3 y Vizcaya 25. Repiten cambios Exterior y Bilbao.

La Bolsa madrileña registró hoy una baja de 1,54 puntos, por lo que su índice general queda establecido en 322,57 puntos.

## Comité Confederal de UGT

### La mayoría de los secretarios federales apoyarán la tesis de Redondo

Madrid.— La mayoría de los secretarios generales de las federaciones de industria y de servicios de UGT apoyarán en el comité confederal del sindicato, que se inicia mañana, las tesis de Nicolás Redondo, en cuanto a su desacuerdo con los presupuestos generales del Estado.

Según una encuesta realizada por «Efe» entre los aludidos secretarios generales, el 80 por

ciento de los encuestados expresa su deseo de que el Partido Socialista introduzca enmiendas al proyecto de Ley de Presupuestos en cuanto a salarios de funcionarios, pensionistas, jubilados, salario mínimo interprofesional y cobertura de desempleo.

En cuanto a las tres posibilidades existentes a la hora de votar los parlamentarios del PSOE, con cargos de responsabilidad en UGT los Presupuestos Generales del Estado en ambas cámaras, la práctica totalidad de los consultados se inclina por el voto en contra, o la puesta a disposición del PSOE del acta de diputado.

La abstención no es contemplada en ningún caso, pues opinan que esta actitud beneficiaría a los sectores más conservadores del partido, en detrimento de los derechos de los trabajadores.

Algunos de los encuestados matizan, no obstante, que a la hora de votar debe primar la conciencia individual y que la UGT no es quien para influir en la orientación de voto, en los parlamentarios del PSOE, aunque al tiempo sean cargos de UGT, puesto que en el Parlamento representan al partido y no al sindicato.

## Hunosa

### Suspendidas las negociaciones indefinidamente

Oviedo.— Las reuniones de la mesa de negociación del plan de futuro y convenio de HUNOSA han quedado suspendidas indefinidamente «hasta que no se aprecien signos de que pueda haber un contenido de verdadera negociación».

En un mensaje remitido a los sindicatos por parte del presidente de la mesa negociadora, al que tuvo acceso «Efe» Rodolfo Gutiérrez Palacios afirma que esta decisión viene dada por la «inamovilidad de las posturas de las partes implicadas».

En el comunicado se apunta también como una razón de peso la «ausencia total de avances en

las negociaciones desde el 21 de mayo pasado».

El día 17 de septiembre tuvo lugar una reunión entre sindicatos, asociaciones profesionales y empresa, para tratar de desbloquear las negociaciones, lo que no se consiguió.

Fuentes de la empresa consultadas por «Efe» indicaron que se mantienen las propuestas de acuerdo alcanzadas en mayo y referidas a una reducción de plantilla no traumática que será acometida con jubilaciones anticipadas para alcanzar las cifras de personal idóneas que permitan estabilizar la empresa de cara al año 1994.—Efe.

## Yáñez y Olivenza comparecerán mañana ante las comisiones del Senado

Madrid.— El secretario de Estado para la Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Luis Yáñez, y el comisario de la Expo-92 de Sevilla, Manuel Olivenza, comparecerán mañana ante las comisiones de asuntos iberoamericanos, Exteriores y Educación y Cultura del Senado.

Luis Yáñez y Manuel Olivenza informarán del desarrollo y la situación actual de la organización general de la Exposición Universal que se celebrará en Sevilla en conmemoración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.

Esta sesión conjunta y extraordinaria de las tres comisiones de la Cámara Alta estará presidida por José Federico de Carvajal y comenzará a las diez de la mañana.

Esta es la primera ocasión en que Yáñez y Olivenza acuden juntos ante una comisión de las Cortes y la comparecencia ha sido solicitada por todos los grupos parlamentarios del Senado.

## Los derechos de autor, reforzados en el nuevo texto de la Ley de Protección Intelectual

Madrid.— Los derechos de autor, morales y cívicos, han quedado reforzados en el Senado tras la discusión y aprobación de la mayor parte de la ley de propiedad intelectual, que pasará ahora a ser votada en el Congreso. El proyecto alcanzó un alto grado de acuerdo entre todos los grupos parlamentarios que señalaron como uno de los objetivos fundamentales el evitar «la piratería y la utilización de la obra ajena sin autorización ni remuneración», según palabras del portavoz socialista Bernardo Bayona.

La ley establece que la propiedad intelectual está integrada por derechos de carácter personal y patrimonial, que atribuyen al autor la plena disposición y explotación de la obra. Se consideran también objeto de propiedad intelectual las creaciones originales literarias, artísticas o científicas expresadas por cualquier medio o soporte, actualmente conocido «o que se invente en el futuro».

Entre las modificaciones que se han producido en el Senado son destacables la exigencia de pacto escrito de los términos de la cesión de derechos por la creación de una obra realizada en virtud de relación laboral, reivindicación solicitada por el sector de fotógrafos.

## EN POCAS LINEAS

Ignacio Pando Echevarría ha sido nombrado nuevo juez de Reinosa por lo que será el encargado de concluir el sumario que se sigue por los acontecimientos registrados en aquella villa, en los meses de marzo y abril pasados, según publica el «Boletín Oficial del Estado».

Un grupo de ecologistas de la organización Greenpeace realizó ayer en Santander varias acciones de protesta por la carga en el buque incinerador «Vulcanus II» de unas 1.200 toneladas de residuos radiactivos.

Sólo el uno por ciento de los usuarios de la Sanidad conoce los derechos que le asisten y que están recogidos en la «Carta de Derechos y Deberes de los Pacientes» elaborada por el Ministerio de Sanidad, dijo a «Efe» Javier Angelina, presidente de

## Según el Supremo

### Una mujer violada no tendrá que demostrar que se resistió

Madrid.— Una sentencia de la Sala Segunda del Tribunal Supremo afirma que la víctima de una violación no debe demostrar «una resistencia heroica» al agresor para probar la veracidad del ataque. Esta sentencia modifica el criterio seguido hasta ahora por los jueces, que exigían a las mujeres víctimas de una violación pruebas de la clara oposición a la agresión.

El fallo judicial considera que condicionar la credibilidad de la agresión al grado de oposición de la víctima constituye un trato discriminatorio e inconstitucional hacia la mujer.

La sentencia dictada por la Sala Segunda del Tribunal Supremo confirma un fallo de la Audiencia de Barcelona de julio de 1986. La Sala Tercera de lo Penal de la Audiencia condenó a Diego Parias Lahoz a 25 años de prisión por un delito de robo con violación, cometido el 1 de septiembre de 1985 en Barcelona.

La víctima, cuyas iniciales son G.E.A., fue asaltada en el portal de su domicilio, donde fue robada y violada. El agresor le amenazó con una navaja. Los magistrados del Supremo han considerado ahora que ser amenazado con una navaja «es suficiente intimidación para atemorizar a una persona».

Las negociaciones desde el 21 de mayo pasado».

El día 17 de septiembre tuvo lugar una reunión entre sindicatos, asociaciones profesionales y empresa, para tratar de desbloquear las negociaciones, lo que no se consiguió.

Fuentes de la empresa consultadas por «Efe» indicaron que se mantienen las propuestas de acuerdo alcanzadas en mayo y referidas a una reducción de plantilla no traumática que será acometida con jubilaciones anticipadas para alcanzar las cifras de personal idóneas que permitan estabilizar la empresa de cara al año 1994.—Efe.

la Unión de Consumidores de España.

Las puertas de la catedral de Oviedo fueron oficialmente presentadas al público ayer tras el proceso de restauración al que fueron sometidas en un trabajo que ha durado siete meses.

El profesor Rutino Bernabéu, miembro de la orden masónica de Cataluña, dio a «Efe» que en España actualmente es inexistente la relación de influencia de la masonería en las instituciones políticas.

La compañía Iberia acortará en hora y media el vuelo de España a Japón, mediante una nueva ruta que inaugurará el 25 de octubre y con la que se pondrá a la altura de la calidad de servicio de las principales compañías aéreas que operan en el mercado japonés.



## Tres personas heridas y varios vehículos incendiados en los incidentes registrados ayer en el País Vasco

### La Policía francesa detiene al «jefe de prensa y propaganda» de ETA

Bilbao.— La respuesta a la llamada jornada de lucha convocada por la coordinadora Kas y secundada por la coalición Herri Batasuna y las gestoras proamnistía, para protestar contra las operaciones policíacas anti-etas de los últimos días, fue secundada ayer en Vizcaya por decenas de personas que participaron en manifestaciones, cortes de tráfico, quema de automóviles en distintos puntos de la provincia. Hubo, además, numerosas falsas amenazas de colocación de explosivos a lo largo de la jornada.

Las Fuerzas de la Seguridad del Estado detuvieron a varias personas por participar en manifestaciones violentas y establecimiento de barricadas. Para dispersar a los manifestantes los policías emplearon abundante material antidisturbios.

A partir de las siete de la tarde, grupos de personas colocaron barricadas que después incendiaron, en los accesos de Bilbao. Así, a la altura de Erandio, varios hombres de mediana edad obligaron al conductor de un camión matrícula de Cáceres, a abandonar el vehículo. Seguidamente, cruzaron el camión en la calzada, según informaron testigos presenciales.

Entre los incidentes también figuró el incendio de un autobús de transporte urbano en el barrio bilbaíno de Begoña.

El área del Gran Bilbao, en Vizcaya, fue el núcleo fundamental de la acción de los grupos de apoyo a la «jornada de lucha» promovida por Kas. A primeras horas de la mañana se colocaron barricadas, algunas de ellas incendiadas, en municipios de las dos márgenes de la ría.

Dos horas más tarde, al me-

diódia, unos cientos de jóvenes se congregaban en El Arenal bilbaíno, iniciando una marcha que fue contundentemente disuelta por la Policía. El ciudadano de treinta y un años Carlos Plomeque, domiciliado en Copenhague, fue atendido por personal de la DYA.

En Alava, la tensión callejera se centró en su capital, Vitoria. Grupos de jóvenes intentaron manifestarse al mediodía en la plaza de la Virgen Blanca, controlada desde primeras horas por la Policía. Ante la persistencia de los estudiantes, los efectivos policíacos intervinieron, originándose diversos cortes de circulación y abundantes carreras.

Tres personas resultaron heridas, otra detenida y varios vehículos fueron incendiados en los incidentes registrados a lo largo de la jornada en Pamplona en señal de protesta por las detenciones y extradiciones.

Además se registraron incidentes en Navarra desde primeras horas de la madrugada, con cortes intermitentes en las carreteras de acceso a Pamplona y otras localidades por barricadas.

Por otra parte, unas mil doscientas personas se manifestaron ayer en Bayona para protestar por la redada policial realizada el pasado fin de semana en medios nacionalistas vascos y las expulsiones de vascos españoles.

**LA POLICIA FRANCESA  
DETIENE AL «JEFE  
DE PRENSA» DE ETA**

Además de «el Mono», que intercambió sus conocimientos de electrónica con terroristas de las bandas «Baader - Meinhoff» e «Iparretarrak», la Policía francesa detuvo al «jefe de Prensa»

y propaganda» de ETA, Miguel Miguel García. La Policía francesa recibió una comunicación de los cuerpos de seguridad españoles sobre el lugar en el que podría detenerse al etarra González Valderrama, cuya detención se considera «muy importante».

De otro lado, el Gobierno Civil de Guipúzcoa confirmó ayer la realización, con mandamiento judicial, de diversos registros policíacos en locales utilizados por Herri Batasuna, en los que se encontró material que presumiblemente iba a ser utilizado en las movilizaciones.

### Radiotelevisión vasca gozará del mismo trato fiscal que TVE

Madrid.— El ente público RTV-Vasca y sus sociedades de gestión tendrán el mismo trato que el ente público Radiotelevisión Española y sus sociedades, según la ley que publica hoy el diario oficial.

Esta ley se aplicará sin perjuicio del sistema foral tradicional del concierto económico con el País Vasco, según indica, y el Ministerio de Economía y Hacienda adoptará las medidas necesarias para su aplicación.

### El Tribunal Supremo confirma la condena a un periodista por injurias

Madrid.— La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha confirmado la condena impuesta por la Audiencia Provincial de Barcelona al periodista Eliseo Bayo, de la revista «Interviú», como autor de un delito de injurias.

El Tribunal Supremo desestimó el recurso de casación interpuesto por Eliseo Bayo Poblador y el grupo «Ediciones Zeta» empresa condenada como responsable civil subsidiaria, contra dicha sentencia.

El periodista fue procesado por un artículo publicado en la revista «Interviú», de la que era jefe de información política en aquel momento, el 28 de agosto de 1980, titulado «Sigue la Matanza de la carne».

Según la sentencia, a la que tuvo acceso Efe, este artículo «contenía aseveraciones referentes a Ignacio Rubio Fernández, Agustín Filomeno Mayans, Francisco Javier Pons, Alberto Royuela Fernández, Joaquín Font y Antonio Gutiérrez» que fueron consideradas injuriosas por el Tribunal.

Eliseo Bayo Poblador fue condenado por la Audiencia Provincial de Barcelona como autor responsable de seis delitos de injurias con las penas de un mes y un día de arresto por cada uno de ellos y como autor de dos delitos de calumnias con las penas de seis meses y un día de prisión y multa de 30.000 pesetas.—Efe

## SUCESOS

### SIETE MUERTOS EN IBIZA AL COLISIONAR UNA «MOTO» Y UN AUTOBUS

Ibiza.— Una colisión frontal entre una moto de 850 centímetros cúbicos y un autocar con turistas alemanes produjo siete muertos y 20 heridos. De los heridos, ocho con graves quemaduras fueron evacuados en helicóptero al hospital de la Fe de Valencia, según informó la Guardia Civil de Tráfico. El accidente se produjo a las 13,30 en el kilómetro 6,500 de la carretera entre Ibiza y Portinatx, en el término municipal de Santa Eulalia del Río.

Al parecer la colisión se produjo cuando la moto, marca «Guzzi», adelantó a un vehículo y se empotró en el autocar.

De resultados de la violenta colisión el motorista resultó muerto en el acto y el depósito de gasolina de la motocicleta estalló, provocando el incendio del autobús.

Las siete víctimas mortales del accidente ocurrido ayer por la tarde en Ibiza no han podido ser identificadas debido a que son irreconocibles y a que su documentación la llevaba una guía holandesa que les acompañaba y que pereció también carbonizada. El accidente se produjo cuando una moto «Guzzi» de 850 centímetros cúbicos conducida, al parecer, por un súbdito italiano, se estrelló frontalmente contra un autocar cargado con 35 turistas alemanes.

Al llegar las asistencias, el vehículo se encontraba en su carril de la carretera de Ibiza a Portinatx, envuelto en llamas. En el suelo yacían irreconocibles el conductor de la moto y uno de los pasajeros del autocar. Además de los siete muertos, otras 23 personas resultaron heridas, algunas de ellas de gravedad. Los ocho heridos más graves fueron trasladados en helicóptero y avión a la Residencia Sanitaria de la Fe de Valencia.—Efe

### DETENIDAS VARIAS MUJERES EN VALENCIA QUE ENVENENABAN A SUS MARIDOS

Valencia.— La Policía ha detenido en Alaquàs (Valencia) a María B.T., que presuntamente ha envenenado, sin causar la muerte, a su marido, jefe de la Policía Municipal, en represalia por las infidelidades que éste cometió. Asimismo, dos detenidas más mantuvieron conversaciones con María B.T. «sobre maniobras que hubieran permitido condenar a su marido a la impotencia sexual», según la Policía.

Pequeñas dosis de arsénico suministradas en un periodo de tiempo dilatado pueden provocar impotencia sexual, que era el fin perseguido por las detenidas, informaron fuentes policíacas.

María B.T., de 48 años de edad, esposa del jefe de la Policía Municipal de Alaquàs, Pelayo A.Z., también de 48 años, fue apresada el pasado martes, acusada de suministrar arsénico a su marido.

La detenida ya había intentado «deshacerse» de su esposo utilizando una vía más rápida. Según fuentes policíacas, María ofreció dos millones de pesetas a un detective privado para que «quitase de la circulación» a su esposo «o a una determinada funcionaria de la policía local».

Las disensiones en el matrimonio se iniciaron a raíz de la creación de plazas femeninas en la Policía Municipal de Alaquàs. María sospechaba que su marido mantenía relaciones con una de sus subordinadas.

Otilia A. J., de 62 años de edad, y Julia S.G., de 49 años, también han sido detenidas por mantener conversaciones con María B.T. «sobre maniobras para condenar a su marido (Pelayo A.Z.) a la impotencia sexual». El Juzgado de Instrucción número 13 de Valencia tramita este asunto, que ha sido investigado por funcionarios de la Comisaría de Torrent.

Asimismo, en Gandía fue detenida otra mujer hace unos días por «intento de envenenamiento» a su esposo. Al parecer, esta detenida, cuya identidad no ha sido facilitada, mantuvo conversaciones telefónicas con las anteriores, aunque otras fuentes señalaron que podría no tratarse de la misma mujer. El teléfono estaba intervenido por la Policía gracias a un mandamiento judicial.

### DETENIDOS TRES ATRACADORES DE BANCOS

Madrid.— Fernando Rodríguez Crespo, de 25 años; Ramón Carrera Carranza, de 36, y Fernando Chinchilla Nieto, de 35, han pasado a disposición judicial como supuestos autores de cinco atracos a bancos. El botín robado ascendió a ocho millones de pesetas. Un abogado y un forense presenciaron la detención de uno de los acusados, que se había encerrado en el cuarto de baño de su vivienda.

Según fuentes policíacas, los tres fueron detenidos a lo largo de la pasada semana.

El pasado 25 de septiembre era asaltada la sucursal de Caja Madrid situada en el número 80 de la calle de Antonio López. Tres hombres armados se apoderaron de dos millones de pesetas y del arma reglamentaria del vigilante jurado. Los atracadores escaparon en un Seat 124 del que posteriormente se averiguó la matrícula, detalle que facilitó la detención del trio.



### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

### CURSO SUBVENCIONADO DE FORMACION PROFESIONAL PARA TRABAJADORES DE COMERCIO

del 19 octubre al 13 de noviembre

Organiza: FEDERACION ESTATAL TRABAJADORES DE COMERCIO DE U.G.T.

Dirección Pedagógica: Instituto de Formación y Estudios.

### JEFE DE VENTAS I y II

Horario: Lunes a viernes de 20 a 22,30 horas.

Lugar: Avda. Fernández Ladreda, 33.

Duración: 50 horas. 20 días lectivos.

Número máximo de alumnos: 25 por orden de inscripción.

Se otorgarán diplomas.

Información e inscripción:

Federación Segovia Trabajadores Comercio UGT

Avda. Fernández Ladreda, 33. Teléfono 42 48 54

(hasta el 19 de octubre)





**Gran Bretaña****El Gobierno espera ampliar la privatización del Servicio Nacional de Salud**

Blackpool (Gran Bretaña).— John Moore, subsecretario británico de Seguridad Social, dijo hoy que el Gobierno espera ampliar la privatización del Servicio Nacional de Salud.

En el tercer día de debates del Congreso del Partido Conserva-

dor en Blackpool, al noroeste de Gran Bretaña, Moore anunció que sus intenciones eran ampliar la privatización de estos servicios.

Aseguró que los conservadores están totalmente comprometidos con el Servicio Nacional de Salud, que éste necesita más fondos porque sus demandas son grandes, pero que debe utilizar sus recursos como corresponde, para dar un buen servicio.

«De ninguna manera abandonaremos esta larga y orgullosa tradición», recalcó.—Efe.

**Austria****Pese al atentado contra el jefe regional de Carintia no aumentarán las medidas de seguridad para los políticos**

Viena.— El ministro de Interior austriaco, Karl Blecha, manifestó que a pesar del atentado cometido contra el jefe de Gobierno regional de Carintia, Leopold Wagner, no se aumentarán en Austria las medidas de seguridad para los políticos.

Wagner, resultó gravemente herido por un disparo el martes por la noche, en Klagenfurt, la capital de Carintia, después de una discusión con un excompañero de bachillerato que quería ser nombrado director de una

escuela, pero se encuentra ya fuera de peligro.

El ministro de Interior dijo que «los políticos se deben mover entre el pueblo, sería terrible que cada vez que un político va a un local, cinco o seis policías con perros controlen hasta el baño», informó hoy el diario socialista «AZ».

Blecha agregó que «tal versión del horror no debe transformarse en verdadera».

En Austria solamente son custodiados las 24 horas del día el canciller federal, Franz Vranitzky; el presidente, Kurt Waldheim, y el excanciller federal Bruno Kreisky.—Efe.

**Corea del Sur****Once muertos en un ataque de una patrullera norcoreana**

Seúl.— Once pescadores surcoreanos fallecieron esta madrugada al ser atacados por una patrullera norcoreana, a pocos kilómetros de la costa oeste del país, informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

Por su parte, Corea del Norte ha declarado que el barco de pesca realizaba operaciones de espionaje, y que se hundió después de chocar accidentalmente, con una patrullera norcoreana, de 400 toneladas de peso.

El barco, en el que sólo hubo un superviviente, es el «Chinyong», de 100 toneladas, que fue atacado en alta mar, a unas cuarenta millas de la isla de Paengnyong, localidad cercana a Corea del Norte, según las autoridades surcoreanas.

El Gobierno surcoreano afirmó que es necesario aumentar la vigilancia de las costas, y subrayó que «este tipo de actos deberían ser denunciados por la comunidad internacional».

Las mismas fuentes oficiales informaron de que «otro barco de pesca que acompañaba al «Chinyong» tuvo tiempo de escapar, cuando vio acercarse a la patrullera norcoreana, abriendo fuego contra los pescadores».

Los medios de comunicación de Corea del Sur escriben hoy sobre sus temores de que Corea del Norte trate durante los próximos meses de aumentar las tensiones en la península coreana para malograr el éxito de los Juegos Olímpicos de Seúl.

**PANORAMICA**

**GRECIA:** Ha fallecido hoy, a los 88 años, Constantino Chachos, primer presidente de la República griega tras la caída de la junta militar en 1974.

**FRANCIA:** Un total de 153 terroristas se encuentran detenidos en cárceles francesas, según afirma hoy en el diario «France Soir» el ministro de la Seguridad de Francia, Robert Pandraud.

**AUSTRIA:** El reportero gráfico austriaco Klaus Neier presentó hoy fotografías que aseguran pertenecen al «Yeti», el legendario hombre de las nieves, informó la agencia austriaca «Apa».

**POLONIA:** El Comité Central del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP) se reunió hoy en Varsovia para debatir la segunda fase del programa de reformas que prevé profundos cambios en el sistema económico de Polonia.

**El duque de Windsor quería ser presidente de la República del Reino Unido**

Londres.— El duque de Windsor, obligado a abdicar en 1936 tras su boda con Wallis Simpson, católica y divorciada, se mostró dispuesto a convertirse en Presidente del Reino Unido si los laboristas ganaban las elecciones y proclamaban la República.

Así lo afirma hoy el diario «The Guardian» que recoge extractos de una biografía del duque, de próxima aparición, y escrita en base a documentos del Ministerio de Exteriores desconocidos hasta ahora.

Las aspiraciones del ex-rey Eduardo VIII hubieran supuesto el derrocamiento de su hermano Bertie, coronado con el nombre de Jorge VI.

Según los documentos del Ministerio de Relaciones Exteriores encontrados en los archivos de Kew, oeste de Londres, el duque reveló sus deseos en unas declaraciones al periódico laborista «Daily Herald», cuyo director decidió suprimir esa parte de la entrevista.—Efe.

**Descubiertos 250 kilos de hachís en Francia**

Lyón (Francia).— La Policía Judicial de Lyón descubrió el miércoles por la noche 250 kilos de hachís en un garaje de Villeurbanne, en la periferia de Lyón, cuyo valor a la venta se calcula en unos 30 millones de francos (unos 600 millones de pesetas).

La Policía fue alertada de la presencia de la droga por el propietario del garaje, situado en un edificio nuevo cuyos primeros ocupantes se habían instalado hace cinco meses.—Efe.

**NISSAN  
BLUEBIRD****Tecnología Japonesa**

**CONCESIONARIO OFICIAL  
AGRO-MECANICA-SEGOVIANA, S.A.**

Polígono Industrial

Teléfonos 42 12 37 - 42 06 50 - 42 07 66

SEGOVIA



ATLETISMO

# J. A. Manrique Arribas, vencedor del Trofeo «Superatleta»

Montse Alonso Vitón, ganadora en categoría femenina



Con las pruebas disputadas el pasado domingo, concluyó el trofeo «Superatleta», que ha organizado, a lo largo de tres competiciones, la Federación Provincial de Atletismo que ha contado con la colaboración del Colegio Provincial de Jueces y Cronometradores.

El vencedor final absoluto fue José Antonio Manrique Arribas, si bien hay que hacer notar que José M.<sup>a</sup> Prisco, que contaba con grandes posibilidades para luchar por ese primer puesto, no pudo intervenir en esta última jornada, quedando clasificado en tercer lugar.

**ULTIMA PRUEBA**

Las clasificaciones parciales habidas en la prueba última de esta competición fueron estas:

**300 m.v. cadete**

Rosa Martín, 51.6; María Martín, 56.9 y Genma Arribas, 1.6.3.

**Hombres**

Pedro Barrio, 43.7; David Martín, 45.2 y J. José Pintor, 45.4

**400 m.v. absoluto**

Fernando Alvarez, 1.0.6; J.A.

Manrique, 1.1.0; J. Luis Rubio, 1.2.0

**Mujeres**

Maite Martínez, 1.11.9; Montse Alonso, 1.14.6

**100 m.l.**

Pedro del Barrio, 11.6; Fernando Alvarez, 11.9; David Martín, 12.0.

**5 km. marcha**

Jaime Gila Marazuela, 22.46.20

**1.500 m.**

J. José Pintor, 4.30.4; José Juan Gómez, 4.31.5; J.A. Manrique, 4.33.2

**Mujeres**

Maite Martínez, 6.15.5; Montse Alonso, 6.15.6; Genma Izquierdo, 6.18.1.

**Peso**

J.A. Manrique, 10,85 metros; Fernando de Lucas, 10.84; J.I. de la Calle, 10,27.

**Mujeres**

Estrella Hernando, 9.88 metros (récord provincial cadete); Nuria García, 9.76; Olga Galindo, 9,14, (récord provincial infantil)



**Categoría absoluta**

Alicia Beltrán, 8.06; Genma Izquierdo, 7.98; Montse Alonso, 7.53.

**Triple salto**

J.A. Manrique, 12.76 metros; Jaime Peñas, 12.55; Ignacio Hernández, 11.72

**Pértiga**

Alberto Contreras, 3.30 metros llevó a efecto el intento de batir el récord provincial -3.50-, pero no pudo lograrlo; J. José Villalba, 2.80; J. Ignacio de la Calle, 2.80.

**CLASIFICACIONES FINALES**

**Hombres categoría absoluta**

- 1.º, J.A. Manrique Arribas, 3.712 puntos
- 2.º, Fernando Alvarez de Gus-tín, 3.300
- 3.º, J. María del Prisco, 3.221



**Junior**

- 1.º, J. José Pintor, 3.577 puntos
- 2.º, David Martín Coca, 3.114
- 3.º, José D. Pardiñas, 3.100

**Femenina junior**

- 1.ª, Montse Alonso Vitón, 2.772 puntos.
- 2.ª, Maite Martínez, 2.501.
- 3.ª, Ana M.ª Velázquez Yuste, 2.091

**Cadete**

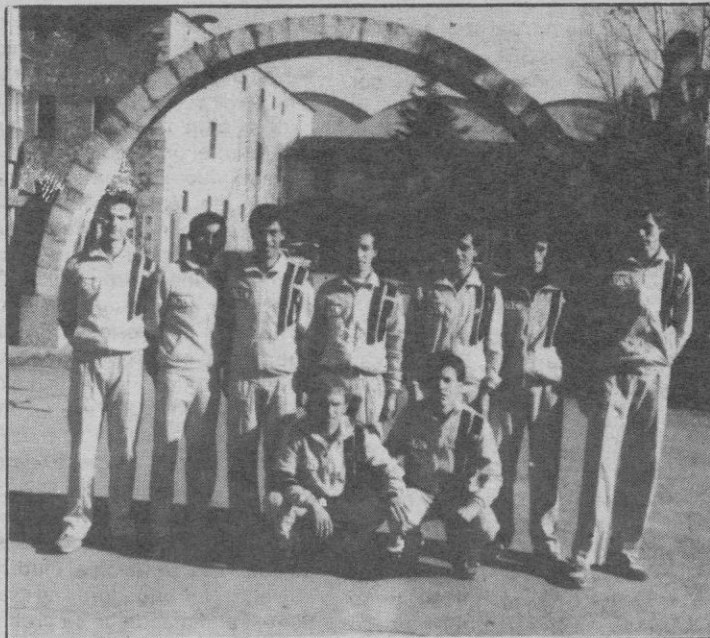
- 1.ª Rosa M.ª Martín Argüello, 2.963 puntos
- 2.ª, Nuria Martín de Lucas, 2.742
- 3.ª, Lucía Rincón, 2.469.

El próximo domingo, a las 12 de la mañana y en las pistas de atletismo se llevará a efecto la entrega de trofeos y medallas a los atletas citados. También recogerán sus trofeos los atletas Juan Alvarez y J. Ignacio de la Calle, que fueron los vencedores de las pruebas combinadas celebradas el pasado verano.

Informa: J. M.ª  
Fotos: ANTONIO

## El Ayuntamiento pide para Segovia el Campeonato Nacional de Cross

Se celebra el último domingo del mes de febrero



Equipo DyC, campeón de España de cross

Tras la información que José Luis Pascua Piqueras facilitó al Ayuntamiento, el alcalde de la ciudad dirigió el pasado día cinco una carta al presidente de la Federación Española de Atletismo solicitando para Segovia la organización del Campeonato de España de Cross, cuya fecha de celebración está fijada en el calendario nacional para el último domingo, día 28, del mes de febrero de 1988.

Sabido es que el actual campeón de España de Cross es el equipo DYC, de Segovia, por lo que la colaboración económica de la firma puede que no faltara.

En este tipo de competiciones la Federación Española corre con los gastos de desplazamiento de los atletas. Hemos preguntado a cuánto ascendería la organización y nos han dicho que estaría sobre el millón de pesetas. No es mucho, ya que la prueba tiene un gran atractivo

y sería un buen homenaje para los atletas que consiguieron el Campeonato de España.

El próximo día 15 se toma la decisión en la Federación Española. Según nuestras noticias también estará sobre la mesa la petición que ha formulado la Federación Provincial de Jaén.

Hay que señalar, como información adicional, que los miembros de la Junta directiva de la Federación Española han de dejar sus cargos antes del 31 de diciembre próximo ante la convocatoria de elecciones; antes se habrán llevado a efecto a escala provincial y regional. Ello puede tener su importancia de cara a la concesión de la organización que se pide.

Nuestro informador nos dice que Segovia tiene muchas posibilidades de ser la organizadora de este Campeonato Nacional de Cross por clubes.

*En La Albuera*

## El sábado y domingo, pruebas de heptathlon, decatlon y para «carrozas»

La Federación Provincial de Atletismo aprovecha cualquier hueco con el fin de mantener en activo a los atletas segovianos. Así se realiza una utilización amplia de las instalaciones de atletismo, que para eso están.

Para el próximo fin de semana se llevarán a efecto las pruebas correspondientes a las modalidades de decatlon y heptathlon. El sábado comenzará a las 4,45 de la tarde con los 100 metros lisos, longitud, peso, altura y 400 m.l. El domingo a partir de las 10,15 de la mañana con 110 m.v., disco, pértiga, jabalina y 1.500 m.l.

Coincidiendo con el 20 aniversario del Club Atlético «Joaquín Blume», se va a llevar a efecto la celebración del I trofeo «Carrozas», que organiza la Federación, y en el que van a tomar parte atletas que estuvieron en activo en los años 69 y 70. En las pistas, compitiendo, se podrá ver a Pinillos, Sacristán, Mariano Gómez, Gilberto Martín, Rafael Sanz Ajo... entre otros

nombres que fueron destacados atletas en su día. Entre otras habrán de realizar las pruebas del altura, 100 m.l., peso, 1.000 m.l., etc.

**CALENDARIO NACIONAL**

Algunas de las pruebas para la temporada de invierno, dentro del calendario nacional, son éstas:

Día 8 de diciembre: Cross Nacional de Cantimpalos.

Día 20: Cross Nacional de Venta de Baños.

14 de febrero: Campeonato Autonómico Castilla-León de Cross (en localidad aún no designada).

Día 28: Campeonato de España de Cross por clubes.

Día 6 de marzo: Campeonato de España de Cross individual.

Día 12: Campeonato de España de pista cubierta para junior y promesas.

Día 19: Campeonato de España pista cubierta para juvenil y cadete.



BALONCESTO

**Mañana viernes podría llegar a Segovia la jugadora americana de Jesuitinas**

Informa: J. M.<sup>a</sup>

Pues aunque parezca extraño, MIGUEL ANGEL PANIAGUA ya ha dado señales de vida y por fin, parece ser, va a cumplir el compromiso que había contraído hace meses con JESUITINAS de promocionar a este equipo una jugadora americana para la temporada que comienza el próximo domingo.

Ya se conocen algunos datos más sobre ANGELA CHRISTIAN. Mide 1,85. Ha jugado en un equipo de Las Vegas (Nevada), All American. Está elegida en el puesto 25 en la Conferencia de Baloncesto del Pacífico en 1986. Su media anotadora es de 20 puntos por partido y nueve rebotes. Tiene 23 años y es de color.

Su llegada —si llega y no pasa lo mismo que a Tintoretto con la rusa Semenova—, está prevista para mañana viernes en el vuelo que llega a Barajas a las ocho de la mañana. Si se cum-

plen estos horarios, ese mismo día se enviará a la Asociación Nacional de Clubes, en Barcelona, la documentación de la jugadora, a fin de que se la autorice a jugar el próximo domingo.

Dado que la Liga comienza este fin de semana, el club segoviano prepara entrenamientos para el viernes por la tarde y sábado, mañana y tarde, con el fin de acoplar en lo que se pueda a la jugadora americana. Claro que habrá que contar con que haya posibilidad de utilización del «Teodosio». Que ese es otro «cantar».

En otro orden de cosas se nos ha comentado que a ROCIO JIMENEZ se la llamó en dos ocasiones para negociar con ella su posible incorporación al club segoviano. La jugadora no respondió al diálogo que se pretendía. No es cierto, por tanto, como la propia jugadora decía, que el club segoviano no se dirigiera a ella.

**Jugadoras de Jesuitinas con síntomas de intoxicación**



Raquel, M.<sup>a</sup> José, Rosa, Ana y Lourdes pueden ser baja el próximo domingo

Tras el regreso del equipo de Jesuitinas de su participación en el torneo de Pamplona, hubo jugadoras que no pudieron acudir a entrenar en los primeros días de la presente semana. En principio no se dio importancia al hecho que se tomó como ligera indisposición pero la situación se ha agudizado. Primero fueron Raquel y Rosa, y ahora ya son cinco las jugadoras, con Lourdes, M.<sup>a</sup> José y Ana, las que permanecen en cama con claros

síntomas de intoxicación y con fiebre. Parece ser, en opinión de las propias jugadoras, que ello puede ser debido a un pescado que comieron el domingo, dado que sólo está afectando al grupo que ingirió el citado alimento. Por el momento la situación parece que no reviste gravedad, si bien, y desde el punto de vista deportivo, la competición comienza el domingo y va a ser difícil recuperar a todas. El equipo se puede quedar en «cuadro».

**PRIMERA EMPRESA DE INFORMATICA**

NECESITA PARA SEGOVIA

**Agentes de Ventas**

*Se valorará conocimientos y prácticas en ordenador  
Cursos a cargo de la Empresa  
Sueldo fijo más comisiones*

Dirigirse por escrito: APARTADO 123 SEGOVIA

Referencia: Informática

TENIS.—Campeonato de España por equipos

**Triunfos de Chamartín y Barcino**

Madrid.—El Chamartín se impuso al Stádium Casablanca, de Zaragoza, por 5-4 en la segunda jornada del Campeonato de España por equipos de primera categoría, que se disputa en las pistas del Club de Tenis Chamartín, en Madrid. Los puntos ganados por el Chamartín fueron los siguientes: J.M. Clavet se impuso a C. Martín, 6-0 y 6-2; F.J. Clavet a M.A. Cantero, por 6-4 y 6-4; Aransay, a A. Colás, 6-2 y 6-2. En dobles ganaron los hermanos Clavet a los Cantero, por 6-1 y 6-4, y Vázquez y Alvarez a Colás y Roses, 6-2, 6-7 y 6-4. Los puntos del Casablanca fueron logrados por J. Roses, al imponerse a Rudilla por 6-1 y 6-4; J. Colás a E. Vázquez, 6-4 y 6-2; C. Massons, a A. Alvarez, 7-6 y 7-6, y en dobles, A. Colás y Massons, a Aransay y Rudilla por 6-1, 2-6 y 6-2.

El Barcino se impuso por 5-4 al Español. Los individuales ganados por el Barcino fueron estos: Vizcaíno, a Sanchís, 6-1 y 6-0; Arrese, a Mir, 6-4, 2-6 y 7-5; Osta a Couder, 6-2 y 6-4. El Español ganó estos partidos: Moll, a Moure, 2-6, 6-4 y 6-1; J.C. Alvaríño a J.M. Blasi, 3-6, 7-5 y 6-2; José Luis Aparisi, a Pedro Juan Mari, 6-0 y 6-4. En dobles, el Barcino ganó dos partidos: Vizcaíno-Margets, a Sanchís-Alvaríño, 6-0 y 7-5; y Arrese-Blasi, a Aparisi-Mir, 7-5, 2-2 y abandono. El Español ganó con Sanz-Couder sobre Osta-García Lleó por 6-2 y 7-5.—Efe

**Wilander cayó en la primera ronda de Scottsdale**

Scottsdale (Arizona, EE.UU.).—El sueco Mats Wilander, cabeza de serie número uno, fue eliminado ayer en la primera ronda del torneo de Scottsdale al perder frente al estadounidense Dan Goldie, por 7-6 (7-2), 6-3. Goldie que ocupa el puesto 67 en el ranking mundial, necesitó 95 minutos para vencer al sueco y tras el partido comentó que en la pista «no veía al verdadero Mats Wilander, su servicio no era como debía ser y él sabe jugar mucho mejor».

En la segunda ronda el mejicano Jorge Lozano eliminó al segundo cabeza de serie, Tim Mayotte (USA) por 6-4, 6-3, y el número tres del torneo, Brad Gilbert consiguió su pase a la tercera ronda.—Efe

LENDL GANO A MCENROE

Atlanta (EE.UU.).—El checo Ivan Lendl ganó anoche al estadounidense John McEnroe, por 5-7, 6-4, 7-6 (7-2), en la segunda ronda del torneo de exhibición de Atlanta, en el que compiten ocho jugadores y se disputa por el sistema de todos contra todos. Por su parte, el sueco Anders Jarryd, cabeza de serie número 3, fue eliminado anoche por el estadounidense Andre Agassi, por 6-2, 6-3, en la primera ronda del torneo de tenis de Basilea.—Efe

**¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO**

**CARRERAS DE CABALLOS**

Anotábamos el pasado lunes que los ganadores de las cinco primeras carreras celebradas el domingo 4 de octubre, e incluidos en la QH, todos quedaron con puntuación mínima en los pronósticos de prensa y radio. Y éstos son los datos que así lo confirman: Great Harmony 1 voto a favor, contra 11 de El Colo; Cañal 5, contra 20 de don Giorgio; Séneca 3, por 14 Nirvana; Casona 2, contra 13 Almazán; y Spanish Lullaby 4, por 21 Miami Sun y 17 a Mis Gift.

Y con estos antecedentes, y en plena convalecencia de sus vacunaciones ¿qué podrá ocurrir el próximo domingo? Por nuestra parte volveremos a lo normal por antecedentes y posibilidades, aunque en verdad que no dejaremos de contar con alguna sorpresa.

Veamos, pues, como comenzamos: Para la primera carrera, elegimos a ESPIRITU,

AXXAXIN, HOBI y CAPITAN AMERICA. En el Premio J. Ceca y en el Trafalgar, arriesgáremos con dos hijos y apostamos por TORDESILLAS y KAYRAN, respectivamente. Para la cuarta prueba, nos decidiremos por MARIE DE LIESSE y LAR, que en esta distancia, pista de arena, y con la monta de Vázquez, creemos puede formar parte de la gemela, pero mucho cuidado con PUMA PAW y ELA-RE-KOUMPAIRE. En el Premio Coca Cola, damos preferencia a FINES, LUNAR y SIR MACHIN. Y para la que cerrará el programa, Premio Travertini, será posible que entre PANCHITO y JUERGUISTA esté el ganador.

Estos son nuestros pronósticos para una quiniela de 48 apuestas, así distribuidas: 1.<sup>a</sup> carrera 1-2-9-8; 2.<sup>a</sup>, 5; 3.<sup>a</sup>, 5; 4.<sup>a</sup>, 2-3; 5.<sup>a</sup>, 6-9-3; 6.<sup>a</sup>, 3-7. ¡Suerte, amigos!

ENRIQUE GARLA

PRIMERA CARRERA (2.<sup>a</sup> C.)

- 1 ESPIRITU (IRE)
- 2 AXXAXIN (IRE)
- 3 COSMAR (IRE)
- 4 SALICETTI (FR)
- 5 AL CAPONE
- 6 BELESTIN
- 7 BELVIT
- 8 CAPITAN AMERICA
- 9 HOBI
- 10 LOVELY CHANCE

PREMIO JUENGA

1.500 Metros	
58 Kgs.	P. García
55	F. Rodríguez
54	Cañizo
54	F. González
53	Medina
53-53,5	A. Carrasco
53	F. Martín
53	Mongelluzzo
53	C. Carrasco
53	J.C. Fernández R.

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2

SEGUNDA CARRERA (Handicap)

- 1 TORBELLINO
- 2 COLORES
- 3 ATINIF
- 4 PARAISO
- 5 TORDESILLAS
- 6 PELUSA
- 7 NIRVANA
- 8 NERU
- 9 ESTEPARIO
- 10 KOSMOS
- 11 ISABELINA
- 12 IVAN BOY
- 13 CORAL

PREMIO J. CECA

1.800 Metros (Pista de arena)	
64-61,5 Kgs.	Sr. Laffon, C.
62	J.L. Balcones
53	F. Martín
51	R. Martín V.
47-44	Bachiller
47	Padilla
47-44	Esteban
46-44	A. Sánchez M.
46-46,5	Piera
45-46	D. Martínez
45-46	J.L. Martínez
44	Espinosa
44-45	Scannell

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2

TERCERA CARRERA (2.<sup>a</sup> C.)

- 1 CREPUSCULO ROJO (IRE)
- 2 LOU PERME (FR)
- 3 MAAGANVOGEL (GER)
- 4 EL HONDO
- 5 KAYRAN
- 6 MAESTRO CANTOR
- 7 POSTA VECCHIA
- 8 SEGOVIA SPRING (IRE)
- 9 TALISMAN
- 10 BELMA

PREMIO TRAFALGAR

1.300 Metros	
57 Kgs.	Mongelluzzo
57	P. García
57	Scannell
55	F. Martín
55	F. Rodríguez
55	F. González
55	A. López
55	Cañizo
55	Carudel
53	Gelabert

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2

CUARTA CARRERA (Handicap)

- 1 DARK SKY
- 2 MARIE DE LIESSE (FR)
- 3 LAR
- 4 ASAP (FR)
- 5 BELIEVE ME NOT (USA)
- 6 GARGAMEL (CHI)
- 7 FRAILES
- 8 ELA-RE-KOUMPAIRE (IRE)
- 9 PUMA PAW
- 10 RACE STONE (FR)

PREMIO PERALTA

2.400 Metros (Pista de arena)	
62-59 Kgs.	J.L. Martínez
54	Jq. Martínez
49	Vázquez
48	Piera
47	D. Martínez
47-48	B. Moreno
45	Espinosa
44-45	Scannell
44	Gutiérrez
44	Pacho

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2

QUINTA CARRERA (1.<sup>a</sup> C.)

- 1 ALHAURIN (GB)
- 2 COBRADOR (CHI)
- 3 SIR MACHIN (IRE)
- 4 CARTOMANTE (CHI)
- 5 FOOLISH RIVER (FR)
- 6 FINES
- 7 KABONETTO
- 8 VIKING DANCER (IRE)
- 9 LUNAR
- 10 ODIN
- 11 OLENTANGY
- 12 EL GAÑAN

PREMIO COCA COLA

1.800 Metros	
59 Kgs.	F. Rodríguez
59	Cañizo
57,5	Mongelluzzo
55	F. González
55	P. García
53	Medina
51,5	J.C. Fernández R.
51,5	F.A. Machado
51	R. Martín V.
51-52	C. Carrasco
51-52	Gelabert
49,5	Espinosa

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2

SEXTA CARRERA

- 1 DON MANUEL
- 2 CLAIRE DE LUNE
- 3 PANCHITO
- 4 PLATA
- 5 SRTA. HUESO
- 6 VERONES
- 7 JUERGUISTA
- 8 BALON
- 9 HABITATION
- 10 GURKA

PREMIO TRAVERTINE

1.600 Metros (Pista de arena)	
64-62 Kgs.	Srta. García, A.M.
60,5-56,5	Arranz
59,5	Gelabert
59	F. González
59	A. Sánchez M.
56-52	J.C. Fernández R.
55	Medina
54,5	F. Martín
52	C. Carrasco
52	Vázquez
50	

Reservas: 1.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 1 - 2.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 2



## FUTBOL

## Baquero sustituye al lesionado Julio Salinas en el equipo de Muñoz

Sevilla.— Julio Salinas, que arrastraba una molestia muscular en la parte posterior del muslo de su pierna derecha, se resintió ayer de su lesión en el primer entrenamiento realizado junto a sus compañeros, por lo que los técnicos han decidido que abandone la concentración y ceda su puesto al jugador de la Real Sociedad Baquero.

El futbolista del Atlético de Madrid tuvo que ser atendido por los masajistas en el transcurso del partidillo que los seleccionados jugaron entre sí por lo que, a su regreso al hotel, fue reconocido por el doctor de la selección, que aconsejó al preparador nacional, Miguel Muñoz, la necesidad de apartar al jugador del equipo.

Según el informe médico, Salinas padece una distensión en la parte posterior del muslo derecho que aconseja no ser forzado, por lo que, según el doctor, «es preciso no forzar al jugador por temor a que se agrave su lesión».

El barcelonista Víctor, por su parte, respondió perfectamente a los ejercicios físicos a los que los técnicos sometieron al resto de sus compañeros y se mostró en plena forma física, por lo que parece definitivamente recuperado de su lesión.

Hoy, el equipo que dirige Miguel Muñoz entrenará en el mismo escenario que lo hizo ayer.

Por lo que respecta a la organización, las entradas para el encuentro no se pondrán a la venta hasta mañana jueves, con un cargo total de 39.900.000 pesetas (para las 62.232 localidades del aforo dispuesto), de cuya venta corresponderá al Sevilla, club propietario del «Sánchez Pizjuán» un 14 por ciento, según establecen las normas federativas.

Los precios de las localidades oscilan entre las 1.200 pesetas para la tribuna cubierta y las 600 pesetas para las gradas alta y baja de los «goles» Norte y Sur, aunque como suele ser habitual en este tipo de encuentros se pondrán a la venta también entradas al precio de 200 pesetas para los niños.

## SANCIONES

El Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol ha sancionado, con respecto a la jornada del domingo, día 4 de octubre, a los siguientes jugadores segovianos de la I Regional Ordinaria:

**G. Ayllones:** José A. Gutiérrez Verdejo, 1.ª amonestación por hacer observaciones al árbitro.

**Turégano:** José A. Pascual Escudero, 1.ª amonestación por simular una falta, y Paulino Calvo Lobo, 1.ª por desconsideración a un contrario.

**Valseca:** Pablo J. Pinela Herranz, 1.ª amonestación, por hacer observaciones al colegiado; Carlos Manso Fuentes, 1.ª amonestación por la misma causa que el anterior, y Javier Arranz López, 1.ª por empleo de medios violentos.

**El Espinar:** Juan C. Núñez Fernández, 1.ª por hacer observaciones al árbitro.

**Sp. Riazano:** José M.ª García Yuste, 1.ª por empleo de medios violentos, y Juan M. Cerezo Her-

Más bajos serán los precios de las localidades en el «Ramón de Carranza» gaditano, donde el martes, día 13 de octubre, se enfrentarán las selecciones nacionales sub-21 de España y Austria. Para ese choque la Federación ha previsto sólo cuatro precios de localidades: tribuna a 800 pesetas, preferencia a 500, fondos Norte y Sur a 300 e infantiles a 100 pesetas, con la intención de que el estadio ga-

ditano registre una excelente afluencia de aficionados que apoyen a la selección española.

### CHOLO SUSTITUYE A BAQUERO

La baja de Baquero en la selección olímpica la cubrirá el sevillista Cholo, que se pondrá a las órdenes de Jesús Pereda para el encuentro contra Francia.—Efe

## La UEFA llama la atención a los equipos sobre los excesos en los seguros

Berna.— La UEFA ha incluido en su último boletín oficial una llamada de atención a los clubes que reclaman indemnizaciones «astronómicas» por los trasposos de los jugadores o que ponen dificultades para las cesiones de sus futbolistas a las selecciones nacionales.

En su editorial, el secretario general de la UEFA, Hans Bangerter, deplora que algunos clubes tengan «exigencias prohibitivas cuando se trata de ceder sus jugadores internacionales —especialmente los extranjeros— a los equipos nacionales, conforme a la obligación contractual».

«Pensamos especialmente

—dice— en las altísimas primas de seguros contra las lesiones». Y añade: «Las asociaciones nacionales no pueden aceptar que cuando convocan jugadores para la selección nacional los clubes planteen, en materia de seguros, unas exigencias tan exageradas que no puedan ser satisfechas».

Para «poner freno a esta escalada», Bangerter propone que se considere con el mismo criterio al jugador en activo en su país y al que está en un club extranjero, y que se prevea para el que está fuera la misma cantidad que la asociación nacional del club en cuestión fija para sus propios internacionales.—Efe.

## La Real Sociedad, autorizada para jugar en su campo la Recopa

San Sebastián.— El encuentro entre la Real Sociedad y el Dinamo de Minsk, correspondiente a los octavos de final de la Recopa, se celebrará en el campo de Atocha, tras el informe favorable facilitado por el delegado de la UEFA, el escocés Ernest Walter, tras su visita al campo donostiarra. En la anterior eliminatoria, frente al conjunto polaco del Slask Wroclaw, el partido de ida se dispu-

tó en San Mamés y fue un fracaso de público. La prohibición para la utilización de Atocha en partidos de competición europea se remonta al 6 de abril de 1983.

La visita del delegado europeo ha conseguido que tanto el Ayuntamiento como la Real Sociedad se hayan movido con urgencia y en tan sólo dos días se hayan realizado unas mínimas obras de remodelación. Se han aumentado las salidas de seguridad y se ha habilitado una nueva sala de prensa.

### RENOVO TOSHACK

Por otra parte, la junta directiva de la Real Sociedad y el entrenador John Benjamin Toshack han llegado a un acuerdo para prorrogar su contrato por un año más. El técnico galés cumple su tercera temporada en el equipo guipuzcoano.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**TENIS.**— El español Emilio Sánchez Vicario, cabeza de serie número dos, fue eliminado por el australiano Mark Noodforge en sólo dos sets, por 7-6 y 6-3, en la primera ronda del torneo de tenis de Basilea. Por otro lado, Chris Evert derrotó a su hermana Arantxa Sánchez Vicario por 6-1 y 6-2, en el torneo cuadrangular de exhibición que se disputa en Forlì (Italia). En el otro partido de la primera jornada, Martina Navratilova se impuso a la italiana Raffaella Reggi por 6-3 y 6-4.

**MONTAÑISMO.**— Una expedición cívico-militar, compues-

### Barcelona'92

## COE y CSD esperan conseguir cinco mil millones de pesetas para la preparación de los olímpicos españoles

Madrid.— El secretario de Estado para el Deporte, Javier Gómez-Navarro, y el presidente del Comité Olímpico Español (COE) Carlos Ferrar Salat, presentaron

ayer a los medios informativos el Club-92, una iniciativa para financiar el deporte español, de cara a su participación en los Juegos Olímpicos de Barcelona a cargo de diversas empresas tanto públicas como privadas.

La idea es que estas empresas aporten como mínimo de forma global unos mil millones de pesetas anuales, si bien esta cantidad será bastante mayor cuando el proyecto esté en marcha.

El Club-92, denominación aún no definitiva y que se puede modificar, adoptará la forma jurídica de una fundación o bien el de una sociedad sin ánimo de lucro. Este es otro factor que todavía no está determinado. En la fundación o sociedad estarán representados el Consejo Superior de Deportes y el Comité Olímpico Español. La gestión administrativa la llevará una empresa gestora, en la que figurará como director Carlos García Pardo, uno de los máximos dirigentes de la empresa Dorna, dedicada a llevar los asuntos jurídicos de muchos deportistas.

La vertiente deportiva de esta empresa correrá a cargo de Manuel Fonseca, ex-presidente de la Federación Española de Piragüismo y ex-candidato a la Presidencia del COE, que tendrá que desempeñar su labor en estrecha colaboración con las Federaciones Nacionales Olímpicas.

Cada una de las empresas participantes en el Club-92 elegirá un deporte y creará un club que llevará el nombre de la empresa y al que se añadirá el 92. La empresa correrá con los gastos de preparación del equipo hasta los Juegos Olímpicos de Barcelona. La aportación mínima que se exige a cada empresa es de 50 millones y la máxima de 250, anuales. Varias empresas ya han prometido la cantidad máxima, sobre todo para los deportes más cotizados, como pueden ser el atletismo y el baloncesto. Con estas premisas, Ferrar Salat espera recaudar al menos mil millones anuales, aunque la cantidad será mucho mayor. El proyecto se establece para un periodo de cinco años, hasta el 92. Las empresas se beneficiarán de la publicidad que aporta patrocinar a un equipo olímpico, además de las ventajas que supone el poder emplear los emblemas y símbolos olímpicos.

## La Juventus se interesa por Schuster

Turín.— El futbolista alemán occidental Schuster, cuyo contrato con el Barcelona termina el próximo mes de junio, podría fichar por la Juventus de Turín para la temporada 1988-1989. El equipo piemontés, que va el noveno en la Liga italiana, en la que ya ha sufrido dos derrotas, parece aprestarse a «grandes cambios», según su dueño, Giovanni Agnelli.

La Juventus ha invertido este año cerca de 3.300 millones de pesetas en los fichajes de siete jugadores, entre ellos el delantero galés Rush, que costó alrededor de 650 millones. Sin embargo, su marcha no es tan buena como se esperaba y sus técnicos ya están buscando nuevos extranjeros para la próxima campaña, en la que es casi seguro que se admitan tres por equipo.—Efe

## RESULTADOS DE LA COPA DEL REY

### RESULTADOS DE LA TERCERA ELIMINATORIA

Gandía, 1; Rayo Vallecano, 1  
Bilbao Ath., 3; Sevilla At., 0  
Almería, 0; Castilla, 3  
Chantrea, 2; Celta, 1  
Lérida, 0; Barcelona At., 1  
Linense, 2; Cartagena, 2  
Maspalomas, 0; Valencia, 1  
Getafe, 2; Deportivo Coruña, 0  
Levante, 0; Logroñés, 1  
Teruel, 2; Málaga, 1  
Albacete, 0; Figueras, 3  
Badía, 0; Castellón, 1  
Córdoba, 2; Jerez, 0  
Poblense, 1; Hércules, 0  
At. Madrileño, 0; Elche, 1  
Eibar, 1; Oviedo, 1  
Fraga, 0; Burgos, 1  
Badajoz, 0; Orense, 1  
Arnedo, 2; Lugo, 1  
Sanvicenteño, 0; Salamanca, 0  
Basconia, 0; Bergantiños, 0  
Tarragona, 1; Caudal, 0  
Avilés, 2; Eldense, 1  
Santoña, 0; Linares, 2  
Mestalla, 1; Huelva, 3

ta por jeres, oficiales y suboficiales del Ejército, junto a miembros de la Federación Española de Montaña, intentará alcanzar en 1989 o, probablemente, en 1990, los 8.882 metros de altitud del monte Everest, en la cordillera del Himalaya.

**AJEDREZ.**— Este fin de semana culminarán los preparativos del Campeonato Mundial de Ajedrez, tras la presentación oficial, por separado, de Karpov y Kasparov ante los medios de comunicación, con la ceremonia inaugural del encuentro. Está previsto que a la ceremonia

inaugural, que tendrá lugar el sábado, día 10, asista el presidente del Gobierno español, Felipe González, así como el presidente de la Federación Internacional de Ajedrez, el filipino Florencio Campomanes.

**QUINIELA HIPICA.**— El caballo «Crepúsculo Rojo», número 1 de la tercera carrera de la Quiniela Hípica del domingo, día 11, no correrá al haber sido retirado por su preparador. Todas las apuestas realizadas con este caballo pasan al segundo reserva de la citada carrera, el número 2, «Lou Perme».



CICLISMO

# José Luis de Santos hace balance de su primer año de aficionado



Encabezando el pelotón en Los Tres Días de Pascua

Uno de los mejores aficionados del ciclismo segoviano, José Luis de Santos Arribas, ha cumplido su primera temporada en el campo amateur y parece que la ha saldado con un balance más que aceptable: cinco victorias y un buen número de puestos de honor.

Tras haber estado dudando sobre su futuro, al finalizar la pasada temporada, y tener ofertas de bastantes equipos —léase Cajamadrid, Seat-Orbea, Santisteban...— se decidió por el conjunto asturiano de la Central Lechera Asturiana, que dirige José Manuel Fuente.

Tuvo unos comienzos arrolladores, con un segundo puesto en la Ronda a la Costa Brava, dejando asombrados a propios

y extraños. No estuvo a buen nivel en la Semana Segoviana de Ciclismo, pues pasaba por un bache de forma, tanto física como moral y no pudo conseguir una de las cosas que más ha querido siempre: brillar en las carreras de su tierra ante sus amigos y paisanos.

También a principios de temporada, estuvo en una concentración de la selección nacional de aficionados, fue elegido mejor ciclista segoviano del año 86 y, posteriormente, mejor deportista absoluto de Segovia, representando a nuestra provincia en la elección del mejor deportista castellano-leonés.

Ahora ha marchado ya para cumplir el servicio militar pero antes nos hizo un balance de su temporada.

—He estado todo el año a un nivel bastante bueno, aunque haya habido algún periodo más flojo que otro. Lo que ocurre a veces, es que los resultados obtenidos no reflejan el estado de forma que uno tiene, bien por

que hay que trabajar para ayudar a algún compañero, bien porque la suerte no acompaña. De todas formas yo siempre he sabido que estaba bien. Ahora he tenido unas semanas, al final de temporada, que además de andar bien, he conseguido buenos puestos.

—Esta temporada has estado en CLAS, pero en el 88, con la «mili» por medio, ¿dónde estarás?

—Estoy contento en el equipo y no sé todavía lo que haré la próxima temporada ya que al hacer el servicio militar, todo estará un poco supeditado a ello.

—Pedro Luis García Velasco y tú, junto con vuestros compañeros del equipo Orbea-Venta Magullo-Europol, arrollásteis en la Vuelta a Tenerife pero, ¿cuál es el nivel real y general del ciclismo tinerfeño?

—Yo creo que, sin llegar al nivel de aquí, está bastante bien. No están acostumbrados a correr muchos días seguidos, pero andan bien y que nadie crea que ganar allí ha sido fácil. Hay corredores canarios que no desentonarían en equipos importantes de la península, porque tendrían una preparación distinta desde principio de temporada. Si saliesen fuera de allí a correr en pruebas de la península, ya que allí hay pocas, el nivel subiría.

—¿Estás satisfecho por el resultado, ahora que ya ha pasado el tiempo y con más calma, o te queda algo de pena por no haber sido tú el ganador?

—Siempre queda un poco de decepción, pues iba de líder hasta el último día y podía haber sido yo el vencedor. Pero esto ya lo habíamos hablado entre Pedro y yo y sabíamos que daba igual que ganásemos uno u otro. Venció él y todos estuvimos satisfechos.

—¿Fue el mejor Pedro Luis?

—Sí, ha estado mejor, sobre todo subiendo y por ello ganó él.

—¿Está a mayor o menor nivel que el año pasado?

—Yo creo que tiene más experiencia. Este año ha estado a gran altura, sobre todo en la montaña.

Antonio Barrio Sastre  
(Fotos: José M. Heredero)

## 20.000 millones se destinarán para un gran complejo de golf en Benidorm

Benidorm.— Un total de 20.000 millones de pesetas serán invertidos por la sociedad Golf Internacional, constituida con capital español y francés, en un proyecto para la creación en Benidorm de un complejo residencial y dos campos de golf que fueron presentados en el Ayuntamiento de esta ciudad. El complejo, que ocupará una parcela de 181 hectáreas en las faldas del monte Puig Campana, constará de un campo de golf de dieciocho hoyos para la disputa de competiciones internacionales y otro de nueve hoyos, así como una veintena de pistas de tenis.

El proyecto prevé también la construcción de varios poblados residenciales con viviendas de cuatro alturas como máximo y de tres hoteles, uno de cinco estrellas y dos de cuatro. Los promotores del proyecto, que ha sido realizado por el arquitecto francés François Spoerry con un equipo de arquitectos norteamericanos y dirigido por el especialista en campos de golf Ronald Fream, aseguraron que el ochenta por ciento del terreno estará destinado a zonas verdes.

El complejo definitivo, que estará terminado en 1990, contará asimismo con dos lagos artificiales, una escuela de golf y otra de equitación.—Efe



José Luis defendió este maillot en la Vuelta a Tenerife

# ¡Salve César!, Pedro Delgado (I)

Pedro Delgado  
anunciado por trompetas,  
vencedor de las Galias,  
como Júpiter llevas por manto  
púrpura el «maillot» amarillo  
por bandera.

Acueducto,  
Capitolio de Segovia, aprieta  
tu corazón y todos te veneran.  
Y Roma de granito te observa,  
sin voz sueña.

Segovia provincia grande y pequeña  
más conocida eres por Dos Ruedas.

¿Hay algo más honorable que enaltecer un héroe local o nacional? Para determinadas personas supongo que sí, pero para las masas hambrientas por personificarse no existe cosa más sublime. Sociológicamente pienso que estos ídolos, ya desde tiempos de nuestros primitivos padres, inconscientemente representan lo que en verdad nosotros somos incapaces de lograr en este universo mortal. Se me antoja decir esto porque ya tenemos un nuevo imperatium del deporte más duro y sufrido. Pedro Delgado con su caballo con dos rueda de aire es la estrella de un Tour consonante. Primeramente la palabra de-



Pedro Delgado

porte, aunque parezca raro, procede de viejo raigambre castellana, y no de origen inglés (sport) por derivación del francés (desport). De tal forma que desciende del uso español de uso anticuado: Deportar o recreo es su significado real. Esto debemos de saberlo lo mismo que nuestros hijos para que jamás permitamos que sea robado de nuestra estructura lingüística por ningún forastero; máxime teniendo en cuenta que el deporte no desaparecerá mientras el hombre sea capaz de sobrevivir.

El primer héroe del deporte tuvo su máxima exponencia —en la fundación de las Olimpiadas— con Hércules y otros dioses como Apolo y Ares; aunque esto es parte de leyenda, ya que lo más posible es que los primeros ídolos del deporte fueran los antiguos juegos funerarios en los que procuraban revivir las empresas de los héroes y reyes fallecidos. Históricamente, creo, éste debió ser el origen de lo que hoy conocemos como «Las Olimpiadas». El vencedor de estos juegos funerarios, con cierto carácter religioso, se im-

pregnaba de aplausos alcanzando al mismo tiempo grandes lisonjas de las autoridades y populacho. Causalmente de tales ritos fúnebres se deriva el ciclo de las fiesta panhelénicas que se celebran en el intervalo existente entre dos Olimpiadas —los meses de agosto y septiembre—. El ciclismo, la práctica que realmente traigo hoy a mis lectores, es una parcela más de este espectáculo universal llamado deporte. Así que el líder de la bicicleta es uno de los últimos espectáculos incorporados al mundo del deporte.

A finales del siglo XVIII surgió el rudimentario tipo de bicicleta. Este celerífero nació por azar como casi todos los artilugios de motor. En este siglo XVIII también germinó espectacularmente en toda Europa la afición del ciclismo de una forma inespecífica y que perduraría hasta nuestros días. Su origen creó unas técnicas, enseñanzas y reglas que en gran medida son las mismas que existen en la actualidad. Esto comprende una amplia gama de especialidades:

- 1.º Carreras en pista: velocidad individual o por equipos, persecución individual o por equipos y medio fondo.
- 2.º Carreras en carretera: en línea, contra reloj y por etapas.
- 3.º Ciclo cross.

En cuanto, desde el punto técnico, el corredor puede quedar dividido en cuatro categorías según sus actitudes:

- 1.ª, Escaladores.
- 2.ª, Fondistas.
- 3.ª, Velocista.
- 4.ª, Especialista en descenso.

Sus símbolos de primacía en las clasificaciones son:

Primero: El maillot amarillo, en 1.ª y 3.ª.

Segundo: La maglia rosa en 2.ª.

La primera prueba de carrera tuvo lugar en 1869. En 1870 se ejecutó en Italia; dicha competición estuvo a cargo del Veloce Club de Milán. En España el entusiasmo por el ciclismo y el ciclista más que nada llegó tarde: 1897, que se celebró en Avila de los Caballeros. Este de Avila se puede decir que fue el primer campeonato nacional de ruta y en el que resultó vencedor el portugués Bento Pensoa.

La Unión Velocipédica Española se formó en el año 1896, y a finales de este periodo surgió la Unión Ciclista Internacional que absorbió las diversas asociaciones surgidas alrededor de este tipo de deporte con la implantación de ciertos reglamentos aún en vigencia parte de ellos. Con el nacimiento del nuevo siglo y en la etapa que comprende hasta la primera guerra mundial se formaron legalmente las carreras «clásicas» de nuestros días.

RAFAEL FERNANDEZ ROSAS



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA estudio céntrico. Teléfono 427582.

SE COMPARTE piso habitación individual. Teléfono 437098.

BUSCO chica para compartir piso. Castillo de Coca. 574165.

ALQUILO piso amueblado, calle Las Nieves, 30. Teléfono 91/8538147.

SE ALQUILA habitación para señoritas estudiantes. Teléfonos 434708 y 432803.

ALQUILO almacén. San Lorenzo. Teléfonos 430127 - 431846.

ALQUILO estudios y apartamentos turísticos en San Antonio (Ibiza), borde del mar. Precios interesantes. Teléf. 971/341879.

NECESITO vivienda unifamiliar en Segovia o alrededores, máximo 15 kilómetros. Teléfono 436670 (de 2,30 a 5 tarde).

OFICINA o consultorio, Fernández Ladreda. Teléfonos 434689-425917.

## ENSEÑANZA

OPOSICIONES: Auxiliares Ministerios (convocada BOE 3-10-87). Administrativos Ministerios. Agentes de Justicia. Oficiales de Justicia. Correos. Profesores especializados. Colón, 5. Teléfonos 434723 - 423449.

MATEMATICAS: BUP, COU, FP. Recuperaciones y asignaturas pendientes. Consultas particulares por horas: Academia Cervantes. Teléfono 431588.

INFORSOFT XXI. Cursos intensivos, tratamiento de textos, contabilidad, Open Acces, Basic, etc. Calle Cervantes, 28. Teléfono 435513.

ESPERANTO, idioma universal. Se aprende en pocas semanas. Gratis, en Casa del Deporte, martes, miércoles, 20 horas.

FRANCES todos niveles, curso intensivo. Teléfono 426397 (lma-mar 6 a 9 noche).

OPOSICIONES: Instituciones Penitenciarias Cuerpo Especial y Ayudantes. Por funcionarios licenciados en Derecho y diplomados en Criminología y Contabilidad. Teléfonos 427164 y 427378.

## GANADOS

VENDO 12 novillas preñadas y 15 terneras de 6 meses, todas frisonas americanas, con gran pedigrí y análisis comprobado. Teléfono 91/8443615.

## AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA: pisos, locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º Teléf. 425358 y 435962.

**MIGUEL TOVAR**  
AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO  
PRESTIGIO, EFICACIA VISITENOS  
EZEQUIEL GONZALEZ, 6  
TELEFONO 4354 61

TOVAR: Dos últimos apartamentos San Marcos. Protección oficial. Muchas facilidades.

TOVAR: Precioso duplex, 200 metros, primera calidad. Muy céntrico. Facilidades.

TOVAR: Calle Rancho, 2 dormitorios. Sin comunidad. Precio: 1.800.000. Facilidades.

TOVAR: Próxima edificación, entrada 700.000 pesetas. Resto, letras de 30.000.

TOVAR: Casa en San Millán, 3 plantas, con amplio patio.

TOVAR: Casa en plaza San Nicolás, 2 plantas, buen precio.

TOVAR: Casa junto Ezequiel González, con patio.

TOVAR: Casa derruida junto Azoguejo, 3 plantas. Buen precio.

TOVAR: Casa San Gabriel, dos plantas, con jardín, buena situación.

TOVAR: Calle Las Lastras, casa con terreno y patio.

TOVAR: Casa Otero de Herberos, con corral, pajar. Precio: 800.000.

TOVAR: Casa a 18 kilómetros de Segovia. Cuadras y patio. 2.500.000.

TOVAR: Magnífico chalet Nava de la Asunción, 600 metros cuadrados. Piscina.

**TOVAR**  
30 años de prestigio y seriedad

**HABITAT**  
LOCALES - TRASPASOS

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Avenida José Antonio. Magnífica fachada. Cualquier actividad. 4.500.000. Renta 40.000.

HABITAT: Infanta Isabel. Situación inmejorable. Beneficios demostrables.

HABITAT: Via Roma. Completa instalación. 2 plantas. 1.050.000. Renta 18.000.

HABITAT: Calle Real. 150 metros. Trastienda y patio. Renta muy baja.

HABITAT: Alhóndiga, junto calle Real. 110 metros. Completa instalación cualquier negocio. 3.000.000.

HABITAT: Plaza Mayor. 80 metros. 2 plantas. Enclave ideal.

HABITAT: Escuderos. Bar, completa instalación. Precio y renta a convenir.

HABITAT: Albuera. Establecimiento carnicería-charcutería. 3.900.000. Valor maquinaria 2.500.000. Clientela asegurada.

HABITAT: Fernández Ladreda. Bar, acreditado. Completa instalación. Libre de personal.

HABITAT: Mesón - Restaurante. Muy céntrico. Perfecto funcionamiento. Información personal.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

## INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

## INMOBITEC

Se traspasa local comercial en zona céntrica. ECONOMICO

## TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar interna o externa, con horario a convenir. Teléf. 425011.

NECESITO camarero. Mesón El Parral. Teléfono 421026.

NECESITO interna responsable. Teléfono 420962.

SE NECESITA señora responsable para minusválida. Teléfono 521158.

NECESITO dependiente y ayudante de mostrador. San Remo. Escuderos 17.

SE NECESITA asistenta de 9 a 5 tarde. Teléfono 434585 (de 8,30 a 11 noche).

SE NECESITA asistenta. Teléfono 428710.

NECESITO empleada de hogar, preferible fija; buen sueldo. Teléfono 433226.

SE NECESITA empleada de hogar de 8 a 5 tarde, Llamar a partir de las 3. Teléfono 420405.

SE NECESITAN chicas para limpieza de hostel. Teléf. 555005.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

## VEHICULOS

VENDO furgoneta Pegaso J4-1.100, SG...D. Teléfono 432744.

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

SEAT 132 motor V. M. turbo, SG-9034-A. Teléfono 520503 (de 2 a 3,30 o noches).

VENDO Volkswagen Golf diesel, aire acondicionado. Teléfono 434186 (horario oficinas).

## VENTAS

AVESAS siembra. Equipos ordeño «Alfa-Laval». Pastores eléctricos. Productos ganaderos. Elías Casado. 420745.

VENDO vitrina frigorífica de 2 metros, mostradores tipo vitrina y cortadora de fiambres. Teléfono 431087 (tardes).

TACALSA, concesionario oficial vehículos industriales VOLVO. Vendemos cabezas tractoras Pegaso modelo 1.231 T, 2 años. Renault modelo R-370, 2 años. Dodge C-38 T-350, 4 años. Pegaso 4 ejes modelo 1.187-10, 5 años. Furgón capitoné, tara más carga 5.990 Kg., 5 años. 2 cabezas tractoras Pegaso con bañeras Fruehauf. Teléfonos 983: 336699 - 337099.

MOTOSIERRAS primeras marcas. Cadenas para todo tipo de motosierras. Feliciano Martín. Teniente Ochoa, 10

PLACA solar y aerogenerador de 12 voltios - 50 vatios, con acumulador. Teléfono 596052.

# Turismo

KOPRIVSHTITSA, EN BULGARIA



Antiguas casas rodeadas de altos muros de piedra, anchurosos aleros, diminutos patios con flores y geranio, angostas callejuelas empedradas: así es la Koprivshtitsa de antes, hoy y mañana. Esta villa que guarda valiosas muestras de la arquitectura de la época del Renacimiento búlgaro y conserva huellas de una rica vida espiritual, es el gran museo arquitectónico e histórico de nuestro país. Y como es de esperar, también tiene sus problemas. Este lugar

donde todo es historia, sigue viviendo plétoricamente, y los tiempos modernos imponen su sello. Es a la vez una villa museo y un asentamiento moderno. Por esto, para conservar el ambiente renacentista de la ciudad, todo lo que se construye actualmente en Koprivshtitsa sigue las tradiciones de la antigua arquitectura.

(Texto y Foto: Iliana Ghencheva NS)

## FRUTOS DE FRUTOS





# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Seguridad Social para los jóvenes hasta que encuentren trabajo

Los presupuestos de la Seguridad Social para 1988, que representan una cifra de gasto de 4.852.102 millones de pesetas, fueron presentados ayer en conferencia de prensa por el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Manuel Chaves.

Entre las novedades del presupuesto para 1988 se incluye la extensión de la asistencia sanitaria sin tope de edad a los jóvenes hasta que encuentren su primer empleo.

## TIBET: Expulsión de periodistas

Pekín.— Las autoridades chinas expulsarán del Tibet en las próximas 48 horas a quince periodistas que informaban sobre los recientes disturbios independentistas, por supuestas infracciones de las normas chinas para la prensa extranjera, según la agencia Xinhua.

La citada agencia señala que los informadores son de Estados Unidos, Gran Bretaña, Italia, Canadá y Australia, y deberán abandonar la zona por no tener la autorización correspondiente.

En la orden de expulsión se les acusa de infringir el artículo 16 de las normas para corresponsales extranjeros en China, que señala un plazo mínimo de diez días para solicitar por escrito o teléfono el permiso para cubrir la información de ciertas zonas.

En la delegación de una agencia informativa occidental se comentó al conocer la notificación que ninguno de sus corresponsales enviados al Tibet tenía el permiso necesario, pero que éste nunca había sido solicitado hasta ahora.

En los últimos dos días las líneas telefónicas y de teletipo entre Lasa y Pekín fueron cortadas y los viajes individuales al Tibet fueron suspendidos, según las fuentes consultadas en Pekín. Efe

### Ultima hora

## Las dos supuestas cómplices de la envenenadora, en libertad

Alacúas (Valencia).— Dos supuestas cómplices de la mujer acusada de envenenar a su marido, el jefe de la Policía Municipal de Alacúas (Valencia), han sido puestas en libertad por el juez de instrucción número 13 de Valencia, a quien han correspondido por reparto las diligencias, informa la Policía.

En las dependencias de la Comisaría de Policía de Torrente, que investiga el caso y a cuya demarcación pertenece la localidad de Alacúas, solamente permanece la esposa del jefe de Policía y presunta envenenadora, que esta tarde pasará a disposición judicial, ya que hasta mañana no se cumple el plazo de 72 horas desde que se produjo su detención.—Efe

## Terrorismo

## La Guardia Civil podrá interrogar a «el Mono»

Michel Legrand, juez francés encargado de asuntos de terrorismo, ha autorizado a la Guardia Civil para que acuda al país vecino para investigar la documentación y las actividades de José Ramón González Valderrama, alias «el Mono», el destacado cabecilla de ETA capturado ayer.

Esta decisión de la Justicia francesa es un hecho sin precedentes en la colaboración entre Francia y España para erradicar a la banda terrorista. Hasta el momento, la cooperación hispano francesa se reducía a la coordinación de los Ministerios del Interior de ambos países.

## Para los desplazamientos del Rey

## Los aviones adquiridos por el Gobierno, otros «cacharros»

Los dos Boeing 707 que han sido adquiridos por el Gobierno para los viajes oficiales de las más altas autoridades del país serán prácticamente tan viejos como los DC-8 que ahora se usan para esas misiones, según «El País». Uno de los DC-8 tiene 23 años de antigüedad, y el otro, 24, pero los dos B-707 tienen casi 20 años, según han asegurado fuentes del Ejército del Aire.

Estas fuentes han calificado de «nefasta» la operación que se realiza en EE.UU. para acondicionar esos B-707. Según un informe de técnicos del Ejército del Aire, incluso se está poniendo pintura sobre zonas que presentan corrosiones. Las mismas fuentes han destacado que el Ejército del Aire no fue consultado antes de decidirse la adquisición de los Boeing, que también serán usados como aviones cisterna.

### HACEN FALTA AVIONES NUEVOS

Madrid.— El Grupo Popular planteará en el Congreso la adquisición de aviones de moderna tecnología para el transporte de las altas autoridades del Estado. Su portavoz, Ramón Calero, presentó ayer una interpelación urgente en relación con la seguridad de los aviones del 401 Escuadrón de las Fuerzas Aéreas que son utilizados para estos desplazamientos.

## Nuevas negociaciones para nombrar director general de la UNESCO

París.— Las negociaciones precederán hoy a la segunda votación del Consejo Ejecutivo de la UNESCO para el cargo de director general de dicha organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura.

En la primera votación, que se celebró en la sesión de ayer, ninguno de los candidatos consiguió la mayoría absoluta necesaria para convertirse en el aspirante oficial que será presentado ante la Conferencia general.

Hasta que se reanuden las votaciones, a las 18,00 horas (17,00 gmt), los cincuenta miembros del Consejo Ejecutivo iniciarán un proceso de difíciles negociaciones para intentar obtener una mayor cohesión en torno a alguno de los candidatos.

La situación tras la primera votación está marcada por un cierto equilibrio entre el actual director de la organización, Amadou

Mahtar M'Bow, quien obtuvo 18 votos, y el candidato paquistaní, Sahabzada Yaqub Jan, votado por 16 países.



Amadou Mahtar M'Bow.

El candidato español, Federico Mayor Zaragoza, logró seis de los cincuenta votos, al igual que el búlgaro Nikolai Todorov.

Antes de que comenzaran las votaciones, retrasadas considerablemente por la falta de acuerdo sobre el procedimiento de elección, medios diplomáticos pronosticaban un fuerte dominio de M'Bow frente a los demás candidatos.

El resultado final dependerá, en gran medida, de los votos del conocido «bloque del Este», aunque se espera que éste no se definirá por ningún candidato que no sea el suyo antes de la tercera o cuarta votación, según los observadores.—Efe

## Grandes beneficios de los Bancos suizos

Ginebra.— Los beneficios brutos de los 607 bancos y sociedades financieras helvéticas alcanzaron en el pasado año los 23.359 millones de francos suizos (15.572,5 millones de dólares), según la publicación «Los bancos suizos en 1986» editada por la Banca Nacional Suiza (BNS).

Esta cifra representa un aumento en los beneficios brutos del 11,3 por ciento respecto a 1985, e incluye no sólo las operaciones bancarias, sino también las comisiones sobre divisas y metales preciosos.—Efe.

## TVE

## Nueva serie de humor para los viernes

Madrid.— La segunda cadena emitirá mañana el primer episodio de la coproducción hispano-alemana «La Tía de Frankenstein», serie de humor que utiliza las pautas y personajes de las películas de horror.

La serie, que consta de 13 episodios de media hora de duración cada uno, ha sido dirigida por el checoslovaco Juraj Jakubisko y está protagonizada, en sus principales papeles, por Viveca Lindfors, Eddie Constantine, Flavio Buccì y los actores españoles Sancho Gracia y Mercedes Sampietro.—Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**BARCELONA CONTARA** a partir de marzo del próximo año con un centro internacional de prensa, promovido por una fundación que se constituirá mañana en el Colegio de Periodistas de Cataluña.

**EL CONSEJO DE MINISTROS** aprobará, en una próxima reunión, un real decreto que define el estatuto del Cuerpo Nacional de Policía y suprime todas las denominaciones y distintivos militares en el mismo, según se informó en fuentes policiales.

### EXTRANJERO

**MAS DE 400.000 NIÑOS** han muerto en Mozambique en los últimos meses por culpa del hambre y la guerra civil, aseguró el ministro mozambiqueño de Sanidad, Fernando Vaz.

**EL CONSEJO GENERAL** del Estado panameño se prepara para hacer frente a los «intentos de injerencia extranjera» en sus asuntos internos y a los «reiterados ataques» de sus adversarios.

## Revistas del corazón

## Dominguín y Lucía Bosé ya están divorciados

Madrid.— Tras más de dos años de tramitación, Luis Miguel Dominguín y Lucía Bosé ya están divorciados.

Se casaron en 1955, tuvieron tres hijos y se separaron trece años después.

Luis Miguel piensa contraer matrimonio, posiblemente antes de fin de año, con Rosario Primo de Rivera. Cuando hace algunos años escribió sus memorias, afirmaba en ellas que «en mi vida sentimental sólo han existido tres mujeres importantes, Lucía Bosé, María Gutiérrez (Mariví Dominguín) y Pilar Bravo», confesó a «Diez Minutos».

«La vida me ha dado muchos sinsabores pero también grandes alegrías, y Rosario es una de ellas», añadió.

Y amplió en «Hola» que «para mí, Rosario es todo: la compañera, la amiga, la mujer, la hermana. Y sé también que necesito casarse porque es católica y creyente». —Efe

## Pretendían entrar en Puerto Rico

## Más de un centenar de emigrantes dominicanos, devorados por tiburones

Unos ciento veinticinco dominicanos murieron ayer ahogados o devorados por los tiburones al zozobrar la embarcación que les llevaba clandestinamente a Puerto Rico. Destacamentos

## Nucci, ante la Justicia francesa

París.— La Asamblea Nacional francesa se pronunció esta madrugada a favor de la comparecencia de Christian Nucci, exministro socialista de la Cooperación, ante el Alto Tribunal de Justicia.

Nucci está acusado de una presunta malversación de fondos públicos de la contabilidad de la asociación «Carrefour du Développement»; dependiente del Ministerio de la Cooperación, que ayuda a los países en desarrollo. Hay un «agujero» de diez millones de francos en la contabilidad de dicha asociación.—Efe



Reportajes de ayer (y IV)

## LA CORONACION DE LA VIRGEN DE LA FUENCISLA

### Histórica cabalgata conmemorativa de la coronación de Isabel la Católica

«LA CHATA», EN LOS TOROS

El día 25, según se anunció, tuvo lugar una corrida de toros. El llamado «coso», que se conserva en la actualidad lo mismo que hace medio siglo, registró casi un lleno total. La actuación de Joselito «Maravilla» el más joven de la dinastía de los «Gallos», que entonces compartía con Juan Belmonte el binomio de las admiraciones taurófilas, atrajo a la afición. Alternaban con él «Celita» y «Fortuna», y los toros que habían de lidiarse prendían la divisa color violeta de la ganadería del marqués de Cañada Honda.

Minutos antes de las cuatro de la tarde, hora fijada para el comienzo de la lidia, llegó a La Granja Su Alteza Real la Infanta doña Isabel, acompañada por sus damas Juana y Margot Bertrán de Lis y de su secretario el conde de Coello de Portugal. Le iban de cortejo a la Infanta —la «Chata», como cariñosamente la nombraban los castizos madrileños— los aristócratas veraneantes en el Real Sitio, que ocuparon palcos y graderío.

La corrida transcurrió «sin pena ni gloria», posiblemente debido a lo desapacible de la tarde.

La empresa, no obstante, realizó una buena jornada comercial señalando los siguientes precios para las localidades: Palcos con diez entradas, 150 pesetas; barrera de sombra, 12; barrera de sol, 5; gradas de sombra, 8; tendido de sombra, 6; tendido de sol, 4. Y el impuesto del timbre a cargo de la empresa.

Como era de lógica, los tres matadores brindaron sus primeras actuaciones a doña Isabel, que traía «a prevención tres pitilleras de plata».

«EN LA TARDE DEL DIA 28...»

... tuvo lugar en el patio del palacio episcopal la lectura de algunas de las composiciones premiadas en la convocatoria organizada por la Asociación de la Prensa y el reparto de galardones.

Presidió el acto Su Alteza doña Isabel, prelados y autoridades y los miembros del jurado calificador de los trabajos.

El jurado estaba compuesto por don Carlos de Lecea, como presidente de honor, don Lope de la Calle como presidente efectivo y como vocales D. Rufino Cano de Rueda, don Gregorio Bernabé Pedrazuela, don Faustino Herranz, don Eugenio Colorado, don José Rodao y, como secretario don Blas J. Zambrano.

Los autores premiados en el concurso fueron Heraclio Serrano Viteri y Enrique Grimau de Mauro por su paso de comedia titulado «El voto del Zarragón» — que representó la compañía de comedias, cuya primera figura femenina era la actriz María López Lagar, que actuaba en el teatro Miñón—; José Rincón Lazcano y Marceliano Alva-

rez Cerón, que compartieron el premio de poesía dedicada a ensalzar las glorias de la Virgen de la Fuencisla en bellísimos poemas; el accésit fue concedido a Eulogio Moreno. El premio de la Diputación al mejor «Estudio histórico sobre la influencia para Segovia del reinado de Enrique IV», fue adjudicado a Antonio Jaén. La mención honorífica les fue concedida a Juan de Contreras y López de Ayala y a Abelardo Rivera.

El premio a la mejor «Crónica periodística de carácter local» se dividió entre Gonzalo España y Julián María Otero. Alcanzaron menciones honoríficas Ignacio Carral, Mariano Quintanilla y Carlos Martín.

El galardón para la poesía festiva le fue concedido a Francisco Capella. El premio referente al «Fomento del turismo» fue adjudicado a Dionisio Cuenca, y el accésit a Fernando Altolaquirre. El «Cuento castellano» que mereció el primer premio lo firmaba Carlos Hernández Herrera. La mención honorífica la consiguió Emma Calderón.

En el «Romance relativo a un suceso antiguo de gran resonancia en la historia de Segovia», premio de los militares de guarnición en la ciudad, destacó el bello trabajo de Mariano Quintanilla, estudiante de Derecho y Filosofía y Letras. Alcanzó el premio de la poesía festiva Francisco Capella.

Terminada la lectura de las composiciones premiadas, el doctor don Segundo Gila y Sanz pronunció un magnífico discurso cerrando así el acto organizado por la Asociación de la Prensa Segoviana. El patio del palacio episcopal, decorado con tapices, presentaba un estupendo aspecto, pero, dado su reducido perímetro, la entrada fue restringida.

Por otra parte, en nuestro periódico se publicaron muy bellas poesías de los poetas locales a Nuestra Señora de la Fuencisla durante los días del novenario.

### LA CABALGATA HISTORICA...

...que tuvo lugar en la tarde del día 27, constituyó, sin duda, el «clou» de los festejos profanos.

En el mismo momento que la feliz iniciativa del edil Feliciano de Burgos fue aceptada por aclamación en el Consejo, Nonide, presidente de la comisión de festejos, dedicó su tiempo a ambientarse. Solicitó del archivero municipal la historia «de la insigne ciudad» —edición de 1640— que le fue facilitada a los dos días de su petición, después de una laboriosa búsqueda en las estanterías del archivo de la Alhóndiga.

Nonide y Burgos encontraron al repasar el texto de Colmenares, y en el capítulo XXXIII (sic) el detalle y la circunstancia de la coronación, como reina de Castilla, a la princesa Isabel de Trastámara. La reencarnación del

maestre Gutiérrez de Cárdenas estaría representada por Feliciano de Burgos como ya se apuntó.

Faltaba perfilar el atuendo que habían de vestir los personajes de la epopeya, y, para ello, acudieron a Juan Comba, profesor de Indumentaria del Conservatorio de Madrid. Este ilustre erudito dispuso del vestuario del teatro Real y de figurines del Ayuntamiento madrileño, así como de la Real Arme-

y azules», según la perfila el licenciado cronista.

El acoplamiento del vestuario de todos y cada uno de los que habían de intervenir en el paso histórico no ofreció dificultad. A todos les caían bien las hopalandas de regidor y a los alumnos de la Academia de Artillería que jineteaban en las mesnadas de cortejo. Únicamente la armadura con su celada de encaje en la que había de embutirse el tipo fino y neguioso del edil Feliciano de Burgos, hubo de someterse a algunas correcciones que llevaron a cabo los Pulido en sus acreditados talleres de forja, pues que, según el dicho vulgar «era mayor el difunto».

sentaban al pueblo, y, naturalmente, iban vestidos de «pueblo».

A continuación marchaban las doncellas nobles de la ciudad, amigas de la princesa, representadas por las chicas segovianas más bellas, tocadas con los típicos atuendos de la Edad Media. Y después, a caballo, aderezados de punta en blanco, con armaduras, cascos, lanzas y los demás arreos propios de los hombres de guerra, los nobles y señores. Esta representación gráfica fue encomendada, como era de lógica, a los cadetes artilleros. Les iba de seguida el porta-estandarte real.

Dejando una leve separación de este grupo de aguerridos jinetes, siguieron los heraldos y maceros, que precedían al estoque real, símbolo de la regia jurisdicción. Llevaba el estoque, figurando a don Gutiérrez de Cárdenas, el edil Feliciano de Burgos, según lo previsto.

Amazona en un palafrén blanco —tal vez descendiente también del que transportó a la princesa en la misma ruta— se erguía la fina silueta de Ventura Manso de Zúñiga, ataviada con un magnífico brial y tocada con la reproducción del velo con el que aparece envuelta en los mejores retratos la cabeza de la reina «Católica». Dos regidores llevaban del diestro la privilegiada cabalgadura. Y seguía el palio real, portado, también, por regidores. Cerraban la comitiva otros dieciocho regidores de ropuesto. A doña Beatriz de Bobadilla, íntima amiga de la princesa, la representó Ernestina Martí, una de las chicas más lindas de la ciudad, y de aristocrática familia.

Y como guarda del cortejo formaron los tan famosos tercios segovianos, a las órdenes de Andrés Cabrera, alcaide del alcázar, y tan leal a los reyes. La figura de Cabrera fue evocada con la mayor seriedad por el teniente artillero Luis Rey.

El acto de la coronación de la princesa fue contemplado por la infanta y las autoridades desde unas tribunas dispuestas en la plaza y por un público numerosísimo. La cabalgata recorrió la calle Real y retornó al alcázar. Fue muy aplaudida.

Y con este acto que alcanzó una extraordinaria brillantez, se cerró el ciclo de los festejos profanos organizados por el Ayuntamiento.

### ESTA INOLVIDABLE JORNADA...

...que tuvo lugar hace medio siglo y que ahora evocamos, continúa latiendo en el corazón de la ciudad. La diadema ceñida en las sienes de la «imagen de la Patrona de Segovia y su Tierra», es el símbolo del fervor y de la fe de este pueblo.

L.M.

Las fotografías son reproducción de las que publicamos el 21 de septiembre de 1966, cedidas por Estudios Unturbe



S. A. R. la infanta doña Isabel Francisca de Borbón, condesa de Segovia y alcaldesa honoraria de la ciudad

ría. Una aportación muy interesante fue la del Ayuntamiento de Sepúlveda, que cedió el auténtico pendón que posee de la época de los Reyes Católicos. La casa Rodríguez Hermanos de Madrid, envió un almohadón de la época.

En el reparto de papeles, por decirlo así, se designaron los muchachos segovianos descendientes de los antiguos regidores, y para damas acompañantes de la princesa, a las muchachas más bellas y distinguidas de la ciudad.

Representó la figura central de la evocación Ventura Manso de Zúñiga y López de Ayala, vinculada a la casa segoviana de Lozoya. Rubia, de muy bellos ojos azules, comportó con la dignidad más exacta de gesto y de ademán y «brío majestuoso» aquella fémina real «de color blanco y rubio, ojos entre verdes

En el centro de la plaza Mayor y sobre una amplia plataforma, para cuyo artilugio fue desmontado el kiosco de la música, se tendieron tapices, alfombras y emblemas de los antiguos reinos de Castilla y de León. Un sitio se alzaba para que la versión viva y gentilísima de la princesa Isabela recibiera la corona.

A las cinco de la tarde se puso en marcha la comitiva desde la plaza del alcázar. Un piquete de la Guardia Civil a caballo abrió paso entre la apiñada multitud.

La cabalgata fue iniciada por catorce músicos que sonaban dulzinas y chirimías en una clásica marcha del siglo XV. Seguía un numeroso grupo de mujeres con los pintorescos trajes y blancas tocas de la época. Continúa- ba los Gremios de obreros de las distintas artes y oficios en grupo numeroso con banderas y estandartes. Estos grupos repre-



V.A. GUILLAMON  
y O. NATUCCI, Ing.

# MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE

## Micronoticias y novedades

### LA OFENSIVA DE IBM (I)

Como es sabido a principios de año «el gigante azul» anunció una nueva estrategia respecto a los ordenadores personales, llamada Personal System/2. Con ello IBM lanza su ofensiva en todos los frentes: tanto en la gama alta como la baja, presentando cuatro modelos, 8530, 8550, 8560 y 8580. Los tres últimos soportarán el nuevo sistema operativo, denominado OS/2, mientras que el modelo 30 posee de modo exclusivo el sistema operativo DOS 3.3.

La Ofensiva Personal System/2 sólo será efectiva verdaderamente cuando el sistema operativo OS/2 esté disponible, esto es, no antes de 1988. De otra parte el 8530 fue entregado a los vendedores, en España de forma restringida, el pasado mes de julio. Por tanto intentaremos divulgar las características del modelo 30 y las distintas opiniones que sobre él y la nueva estrategia de IBM se han suscitado.

Comenzamos con el resumen de características:

### ESPECIFICACIONES ESTANDARES

—Microprocesador Intel 8086 de 8 Mhz.

—64 kb de ROM.

640 de RAM ampliables sobre la tarjeta principal a 2.176 KB.

—Interraz serie, paralela bidireccional, salida video, puertos teclado y ratón.

—Tres slots estándares para expansiones.

—Unidad de disquetes de 3,5 pulgadas (720 Kb).

—Alta resolución de textos sobre la pantalla. 640x480 puntos en gráficos de dos colores y 320x200 puntos con 256 colores. Paleta de colores con 264.144 tonos. Compatibilidad gráfica con la norma CGA (Color Graphics Adaptor).

### OPCIONES

—Monitores en color de media y alta resolución o monocromo de representación positiva (texto negro sobre fondo blan-

co) —Segunda unidad de disquete de 3,5 pulgadas o disco duro de 20 Mb.

—Compatibilidad con el software estándar que hay en el mercado.

### PRECIO

—Modelo 30-002 (dos lectores de disquetes) 251.100 pesetas.

—Modelo 30-021 (un disco duro de 20 Mb), 354.000 pesetas.

—Monitor monocromo 8503, 45.600 pesetas

—Monitor color 8512, 114.600 pesetas.

—Teclado 42.800 pesetas.

A poco que pensemos resulta indudable que el modelo 30 es el sustituto del IBM PC, es decir, una de las armas para atenuar la pinza que, de un lado (en la gama baja), los fabricantes de clones y, de otro (en la gama alta), Digital, agobia al líder de la informática mundial.

Como muchas máquinas de su especie el IBM modelo 30 tiene un ergonómico color gris claro. La carcasa que cierra el módulo principal es de plástico y tres costados interiores de la caja son metálicos. El nuevo diseño, más compacto, lo acerca al ordenador de despacho que puede colocarse en un extremo de la mesa de trabajo. Su volumen es aproximadamente la mitad del clásico PC, dato que sintetiza la compacidad del equipo. Sin embargo la superficie de su base es tan sólo un poco menor que la de aquel.

En el panel frontal se hallan las unidades de almacenamiento y el interruptor de encendido (resuelto con una sencilla varilla de hierro). No hay botón RESET y una llave permite bloquear el acceso a la máquina. En el costado posterior se encuentran las conexiones con el medio externo, mientras que el costado derecho queda prácticamente limpio y el izquierdo se dedica exclusivamente a una parrilla de ventilación.

La instalación, muy sencilla, apenas lleva unos pocos minutos.

La mayoría de los conectores están diseñados de modo que el enchufe correspondiente pueda encajar en un sólo sentido; el único error posible es conectar el teclado en el port del ratón o dispositivo de señalización. En funcionamiento el modelo 30 produce un zumbido suave, casi imperceptible, lo cual indica las mejoras logradas sobre el disco y ventilador.

Respecto a la documentación el modelo 30 se entrega con la correspondiente guía de operaciones y sin recargar el precio del equipo se suministra un disco con un buen programa introductorio.



Las aplicaciones de la informática a la medicina son variadas. En este caso se trata de un instrumento sin cables que mide la frecuencia del corazón. Está basada en un microordenador capaz de controlar y almacenar los datos sobre dicha frecuencia.—(Foto EFE)

## A propósito del paro

El Instituto Nacional de Estadístico (INE) ha dado a conocer las cifras del mercado de trabajo español relativas al segundo trimestre de 1986 con, al menos dos noticias sorprendentes: el paro ha vuelto a situarse por debajo de los tres millones de personas y la ocupación ha crecido en casi 300.000 puestos de trabajo.

Ante ello se ha polarizado, otra vez, las opiniones sobre tales resultados. Fuentes gubernamentales se han apresurado a decir que las buenas noticias deben atribuirse a la política económica hasta ahora practicada, ante todo, a la moderación salarial y a la flexibilidad laboral.

Los sindicatos, por su parte, tampoco se han hecho esperar y tanto la UGT como CC.OO. han puesto de manifiesto que las cifras esperanzadoras no son tales, dado que son el simple resultado de un nuevo método empleado para confeccionar la Encuesta de Población Activa (EPA). En otras palabras, los buenos resultados se atribuyen a manipulaciones de carácter técnico-estadístico.

Como habitualmente suele ocurrir, ambos discursos llevan parte de razón o, si se prefiere, dan cuenta lógica de lo que ocurre en la realidad. La economía española, en efecto, muestra dos signos evidentes del apropiado saneamiento emprendido en los últimos años: crecimiento del 4% (superior al registrado en otros países de nuestro entorno) y control de la inflación en un tranquilizador cinco o quizás seis por ciento.

Pero también es cierto que los criterios del nuevo EPA (60.000 familias encuestadas cuatro veces al año) ahora son menos estrictos a la hora de clasificar una persona como ocupada: se considera que alguien tiene trabajo si al menos lo ha hecho una hora en la semana que se toma para confeccionar la estadística. De ahí que aquellos 300.000 puestos de trabajo hayan superado ampliamente la previsión gubernamental de crear en todo el año 200.000 empleos.

Pero más allá de este debate político inmediato, donde en realidad debido al cambio del EPA será imposible seguir la marcha del mercado en 1986, ¿qué discurso se hace cargo de la verdadera situación del paro? En nuestra opinión ninguno, puesto que la gente sin trabajo no tiene prensa aunque varios sectores sociales se atribuyen su representación.

Por lo demás, la eliminación del paro —o su atenuación— exceden los debates coyunturales e incluso las ideologías de partidos políticos y agentes sociales. Más bien depende de la urgente adecuación de toda la sociedad española, en especial su aparato productivo, a la época postindustrial. Esto y sólo esto será lo que permitirá un crecimiento sostenido. Además, el necesario desarrollo, es decir, un crecimiento equilibrado entre sus regiones y respecto al exterior y, a un tiempo, solidario o justo socialmente, dependerá de la evolución mundial: porque, entre otras cosas, el paro puede ser eliminado en su raíz si se dejan de trabajar las ocho horas propias del industrialismo.

## El colapso del Software (I)

Según datos proporcionados por el Departamento de Defensa de Estados Unidos, sin duda el primer cliente mundial del software, hay actualmente en esa potencia industrial y postindustrial un déficit de casi un cuarto de millón de programadores adecuadamente preparados para su labor. Y si no se produce un punto de inflexión en esta situación en los próximos años —hecho poco probable— hacia finales de los años 80 la necesidad de creadores de software preparará hasta el millón de agentes.

Es harto conocido que un ordenador es simplemente una máquina (aunque con características muy especiales), que para funcionar, esto es, actuar sobre datos, necesita recibir como datos previos instrucciones detalladas sobre acciones a ejecutar con la información que interesa tratar.

A poco que pensemos la informática estaría en condiciones de participar en cualquier área del mundo que nos rodea, dado que la interacción que hacemos cotidianamente con el medio, sería teóricamente susceptible de convertirse en datos, y por tanto, ser materia prima con la que abastecer un equipo informático.

Sin embargo esta formidable posibilidad se enfrenta al escollo de no poder confeccionar software apropiado: una cosa es programar los movimientos de una cuenta bancaria y otra bien distinta, por ejemplo, controlar automáticamente el tráfico aéreo de Barajas. En ambos casos se actúa sobre datos, pocos y simples en la cuenta bancaria, muchos y complejos en el aeropuerto, pero en este último caso los inconvenientes que ofrece la confección de un programa resultan infinitamente mayores.

Algunos años atrás se creía que los procedimientos para construir relaciones numéricas y lógicas, sobre un conjunto de datos y mediante transformaciones con un número finito de pasos, estaban en exclusiva función del número de datos a manejar. Era un espejismo. Hoy se sabe que problemas de varios requisitos no se suelen resolver con programas proporcionalmente mayores. Mientras los datos reales a tratar crecen aritméticamente los inconvenientes para elaborar el software adecuado lo hacen de modo exponencial. En otras palabras, la cuestión no es de carácter cuantitativo sino cualitativo.

Al principio la programación no estaba considerada como un oficio específico y el software era hecho por quienes lo necesitaban. Luego apareció la figura del programador y del analista, aunque se trataba de trabajos de artesanía: algo así como un ebanista de primera. La profesión de programador se adquiría fundamentalmente por la práctica y el cuerpo de doctrina, o conocimientos medianamente sistematizados, no pasaba de algunos trucos avalados por la experiencia.

En aquellos años, fines de los 60 y comienzos de los 70, los programas producidos dependían exclusivamente de la habilidad personal del agente y de su conocimiento del lenguaje de la máquina que se emplearan.

Desde entonces se ha avanzado mucho en métodos, lenguajes, herramientas y sistemas operativos. Pero el conjunto de esta disciplina, habitualmente denominada tecnología del software, se halla todavía lejos de construir un bloque de teoría compacto. Aún estamos en la crisis o el colapso del software.



PAGINA LITERARIA

El otoño (desolación)

No tardando, un vaho de palidez, nos rondará la calle. Es el otoño. El otoño que engendra meditación, calorías, (ya verán lo que tarda en llegar la carta de ajuste: Manifestaciones a tope) y hasta suspense. La calle, ya destemplada, pedirá la palabra y el diálogo a ritmo de hojas caídas. Uno sigue en el salón, sentadito, contemplando las cacerolas políticas.

La calle, cargada de dobles imposiciones tributarias, necesita para sosegar los cuentos de mil y una noche. Los dineros no cuadran a final de mes. El pueblo no se cree ni los índices de inflación. Éste, universalizado de miedo, cada día ahorra menos.

Mi caja de resonancia no toma ni el color verde, ese que dicen «el de la esperanza»; los quejidos ya no se cotizan ni en bolsa. Últimos de septiembre y octubre es más que una cuesta de enero. Es un Apenino de desolación. Juventud sin Universidad, escolares uniformados con negocios que llaman curriculares y de uniforme, padres perdidos en los números rojos.

Claro, para salir de estos números rojos, puedes encontrarte con un vendedor de rifas que siguiendo el sorteo de la Once, el premio a conseguir, son unos gramos de caballo. Aquí se rifa de todo. Luego, el fango son números negros.

Los olores, pues, no pueden ser más antipoéticos. Se nos tachará de antiguos. Sin embargo, no hay más cera que la que arde. La corrupción ya no viene de Miami, díganse a esas adolescentes del Mediterráneo que fueron esclavizadas con el sexo. A lo mejor es que lo guay, lo moderno, es no respetar nada ni a nadie. Como la TV gubernamental: «Yo hago el amor con control...» Y el corazón con cuernos.

Victor Corcoba Herrero

POEMAS

Plaza Mayor

Plaza Mayor.  
Verano. Sol.  
Mañana de domingo.

Terrazas de los bares al completo.  
Todo el camino,  
ir y volver en el paseo.  
Mayores, cotilleo,  
vocerío.

Pequeños, griterío,  
carreras en sus juegos.

La Elipse, el horno en que se queman  
quimeras de tertulia, chismorreos,  
a la sombra de acacias ya tan viejas  
que sueñan melodías ya pérdidas.

La Catedral, que observa,  
dama jovial, festiva,  
el paso de la gente y ríe  
en sus arcos y ojivas...  
Oración en la luz de sus vidrieras...

Y san Miguel, serio, que vive  
recuerdos de su atrio  
y audacias de princesa  
que en él trocése en reina...

El nombre de Juan Bravo  
en el teatro...

Casa Consistorial,  
¿comedia, o drama de la vida?...

Y la invasión amarga y consentida  
del coche, el autocar,  
con ruido, olores  
y humos de motores...

Plaza Mayor.  
Verano. Sol.  
Mañana de domingo...  
¡Andado y por andar tanto camino!

A.M. Casla

Sin título

Mi cigarro, mi ventana,  
mi cielo para estudiar,  
mi espejo lleno de plata  
luna, para poderme mirar.  
Mi soledad, mis poemas,  
mis lágrimas y mi cama,  
el alfeizar de mi ventana  
con las cenizas quemadas.  
Llamas que huyen del frío,  
mis torpes manos sajasadas  
aprimonian un ascua  
como quien aprisiona nada.  
Se evapora en bocanadas  
de humo que brota del alma  
y empaña el espejo puro  
donde la niña descansa.

E.F. Barahona

In memoriam

(A la memoria de mi padre D. Cipriano Martín Casado  
(q. e. p. d.), en el centenario de su nacimiento.)

Anoche, papá, soñé contigo;  
qué gozo y qué alegría,  
estábamos de fiesta pues aún vivías...  
Celebrábamos tu santo, tus cien años.  
—Tantas veces habíamos soñado despiertos  
preparando la fiesta  
y ya, había llegado.—  
¡Qué fulgor había en tu mirada!  
¡Qué emoción envolvía tus palabras!...  
Sí, Tú, como siempre sonreías.  
Pero esta vez tus lágrimas y sonrisas  
con inmensa gratitud se unían.  
A todos agradecías el detalle...  
Tú siempre tan amable y cariñoso  
tú que a todos amabas con aquella fineza  
de corazón enamorado de lo bello,  
a todos respondías con gracejo seño.  
Tú humor fino y tu frase escogida  
tú acertado consejo...  
El amor a todos repartías,  
y tenías un alma de poeta,  
te extasiabas al contemplar el firmamento,  
las cumbres elevadas, los árboles, las flores...  
Suspirando a Dios, dabas las gracias  
por todo lo creado y en Él te recreabas.  
Sí, tú tenías un corazón de niño,  
por eso con preferencia los amabas  
y con los niños te entendías  
pensando tú, maestro, en el otro Divino,  
así tu alma limpia tendía a lo infinito,  
en Dios te transcendías.  
Siempre fuiste cristiano sin mentira  
tu fé firme y serena  
sabía con amor todo aceptarlo...  
Pero en mi despertar vi que todo era un sueño  
que tú no estabas ya en medio de nosotros  
que tú oteabas ya aquel Rostro Divino,  
en el encuentro amoroso tantas veces soñado.  
Sí, cuántas veces habías soñado despierto  
con Él, con la paz, con un mundo más nuevo en  
en el que todos los hombres para siempre se amaban,  
con una España grande, serena y enteramente libre.  
Pero yo sé que en espíritu estás con nosotros  
y nos sigues amando con un amor ya eterno.  
En nosotros los que te queremos  
perdurará siempre tu recuerdo  
hasta el día del amado encuentro.  
Sí, allí en abrazo amoroso  
viviremos unidos en el gozo eterno.

Sor María Blanca Martín

Atardecer en las cometas

Al descender la cuesta pedregosa y sucia de este pueblo joven llamado La Atalaya, el polvo devora rápidamente los deportivos. Los perros ladran con rabia desde las diminutas azoteas de las casuchas bajas.

La mayoría de estas «viviendas» consiste en unos muros de sillar colocados sin cemento ni argamasa, con un techo siempre provisional de sacos rotos o de hojalatas mal puestas. Eso, las que cuentan con un techo, que otras son simples muros con el cielo abierto por tejado.

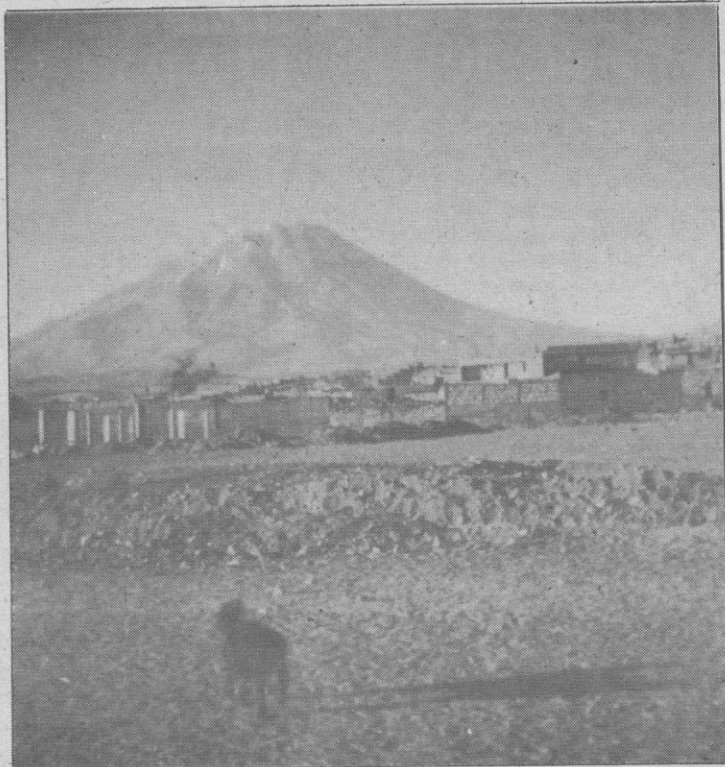
Un hilillo de líquido apestoso va sorteando las piedras de la ladera. Al no contar con surtido de agua corriente, los vecinos tampoco tienen desagüe. Su sistema empieza y acaba en la calle directamente o en unos silos o pozos que llaman «asépticos», pequeños barrancos en medio de la calle repletos de basura. El agua lo recogen en tancadas o pozos, de los camiones-cisterna que acuden cada cierto tiempo para llenarlos, y cuyo importe pagar comunalmente los vecinos.

Aquí es casi imposible hablar de higiene. El polvo es el dueño de la calle. Y los desperdicios pueblan todos los rincones donde uno puede mirar. El olor es fortísimo, casi insoportable en algunas calles. Es una mezcla de aceite o sebo, de freitura, de basura y de orín.

En lo alto de la barriada hay una explanada con una cruz de madera sujeta con piedras, donde los domingos el pueblo celebra la Eucaristía, a pleno sol y a pleno viento.

Agosto es el mes del viento en todo el sur del Perú. Y un montón de niños vuelan sus cometas y cambuchos de colores. Parece que en medio de la pobreza contara más la naturaleza en los juegos de los niños: de ahí, el gran juguete del viento. Dicen, que de una u otra forma, el hombre pobre mira más hacia el cielo.

Los niños corren deprisa por la arena, con sus pies descal-



zos, ennegrecidos y duros, intentando elevar sus artefactos como antiguos mensajes de paz que nadie, casi nadie entiende. Algunos, que vuelan alto, se hunden en el cielo, confundándose, diminutos; otros acarician la falda desierta del volcán callado, que es más alto y empinado aún desde esta Atalaya pobre de Arequipa.

Un padre ayuda a volar la cometa a su hijo, y el niño sonríe con esos ojos profundos, negros y brillantes, donde se puede adivinar todavía un poco de cariño. Siento que tal vez en ese gesto esté viviendo la esperanza de una familia entera que permanece unida, la lucha de un pueblo entero por sobrevivir.

Pero los enemigos de esos pedazos de plástico medio rotos son los cables de la luz. No hay uno sólo en todos los pueblos jóvenes en el que no se haya prendido un cambucho que quizás no pudo volar más alto. En Europa los niños com-

pran las cometas en las tiendas de juguetes y luego no saben jugar con el viento y se aburren. Aquí cada niño se fabrica su juguete y aprende solo los secretos de la navegación.

Desde esta Atalaya, una de las barriadas más altas de la ciudad, puedo ver cómo las nubes sangrientas del atardecer se mezclan con el polvo que levantan los «carros», y las primeras luces de la noche comienzan, tenues, a tiritar sobre el suburbio.

Las calles siguen repletas de gente, ahora de hombres y mujeres en penumbra, con caras desconocidas, facciones marcadas y ojos invisibles. Toda la ciudad se sumerge en un claroscuro misterioso, mientras la última cometa dibuja una sombra fugaz ante el medio sol que desaparece en el horizonte.

C.H.

(Comunidades Claretianas)



## MUSICAL

## ERIC CLAPTON: Ya le gusta la vida

«Eso de ser uno de los mejores guitarristas del mundo me parece tajante»

«La música no tiene edad; a no ser que estés decrepito y no puedas realizar nada dignamente»

En la historia del rock se han dado grandes generaciones de guitarristas aunque, por lo general, el papel de los pioneros se limitaba a acompañar a la estrella que cantaba. El llamado movimiento de Rhythm and Blues alcanzó su apogeo a principios de los años 60. La continua exploración de nuevas fuentes de material, la libertad que proporcionaba la estructura de los doce compases, los largos recitales que se ofrecían en los clubes dedicados a esta materia y el insaciable entusiasmo tanto de músicos como de público, fueron los motivos que llevaron a cabo el desarrollo del talento de jóvenes guitarristas. Y entre éstos, apareció lo que sería un nuevo ídolo en la música y, de alguna manera, héroe de la guitarra: Eric Clapton.

Este guitarrista venía al mundo un 30 de marzo de 1945. Se crió en Ripley (Surrey, Inglaterra) con sus abuelos y en la escuela mostró cierto interés hacia los discos. Fue en el Art College donde, al igual que tantos de sus contemporáneos que se convertirían en figuras clave del rock británico de los años sesenta, comenzó a explorar el blue. «Al principio empezaron a gustarme —ha afirmado— Buddy Holly y Chuck Berry, entre otros... Empecé a tocar la guitarra y a escuchar discos de blues durante horas y horas».

Cuando Eric Clapton se unió a los Roosters no había estado anteriormente con ningún grupo. Los Roosters, una de las bandas inglesas de los primeros tiempos de Rhythm and Blues, se formaron a principios de 1963 y su existencia como grupo duró siete meses.

Clapton seguiría adelante juntándose a los Engineers de Casey Jones, pero los dejó tras la séptima actuación. Los Yardbirds habían surgido en 1963, a partir de un grupo de la Kingston Art School, el Metropolitan Blues Quartet. Keith Relf invitó a Eric Clapton a que formase parte de la banda y su aportación a la música del grupo no se hizo esperar. Con el tiempo, Clapton demostraba que quería ir más allá de ser un simple guitarrista de blues para convertirse en una gran personalidad en la historia de la guitarra en Gran Bretaña. Rondando el año 1964-65, la revista «Melody Maker» anunciaba: «Eric Clapton, guitarra solista de los Yardbirds, ha abandonado el grupo porque afirma que se están haciendo demasiadas cosas comerciales». Clapton marchó a Oxford dedicando su tiempo a la lectura y a tocar algo de guitarra. En ese período, John Mayall le telefoneó para proponerle unirse a los Bluesbreakers. Después de un tiempo de dudas, Eric llama a John Mayall para comunicarle su decisión de juntarse a los Bluesbreakers.

## UN IDOLO POPULAR

Fue en esta época, que mencionábamos anteriormente, cuando Eric Clapton deja de ser un guitarrista de grupo para convertirse en un ídolo popular, consiguiendo un segundo boom del blues británico y lo que conlleva-

ría a la aparición de incontables imitadores de Clapton durante los años siguientes. El Marquee sería el marco de una de las últimas actuaciones de Clapton con la banda de los Bluesbreakers.

En julio de 1966, se marcha para formar Cream con Jack Bruce y Ginger Baker. Su debut fue en el Festival de Windsor donde el público se mostró arrebatado. Durante esta época Eric Clapton tocaría uno de los solos más sorprendentes de su carrera

the Dominos se disolvieron y hasta 1974, Eric Clapton no grabaría ningún material nuevo.

## COLABORACION CON OTROS ARTISTAS

Aparte de sus entradas y salidas de grupos, hay que añadir su colaboración con otros artistas. Así, el 1 de agosto de 1971, actuaba en dos espectáculos con George Harrison en el Madison Square Garden de Nueva York en ayuda de los niños refugiados



Phil Collins y Eric Clapton, con dos miembros más de la banda de Clapton

en «Steppin Out», que sostuvo durante incontables minutos. Luego de una gira de despedida por América, Cream se disolvía. Clapton se había cansado de la estructura de la guitarra-batería y deseaba un enfoque nuevo y teclados. El siguiente paso: el grupo Blind Faith. Tras realizar un tour americano con la banda, Clapton aparecería ante el público como de la Plastic Ono Band tocando en un concierto benéfico de la Unicef, en el Lyceum, de Londres.

Ya en ese momento, tenía en mente tocar la guitarra solista con Delaney and Bonnie and Friends. De esta relación surgió un álbum en directo, «Delaney and Bonnie on Tour with Eric Clapton». Continuaría su paso por Derek and the Dominos («Dereck» era Clapton). En ese tiempo, hay que mencionar una obra de arte inmortal de Clapton, «Lyla», que estaba arropada por la increíble potencia de su música. En 1971, en una sesión en los estudios de Londres, Derek and

en Bangladesh; el 11 de diciembre de 1971 hizo una discreta e inesperada aparición en el Rainbow Theatre (Londres) con Leon Russell. Un 13 de enero de 1973, se dejaría ver en las actuaciones en el Rainbow, acompañado de un grupo capitaneado por Pete Townshend.

Durante más de tres años, estuvo con la droga (heroína) y el resto del tiempo se dedicó en su mayoría al reenvasado de viejos temas. Lo que más abundó fue la heroína y eso sí, puede decirse que Eric Clapton fue de los pocos «yonquis» de rock and roll que pudo salirse de la dependencia llevada a cabo por la acupuntura.

En 1974, vuelve a escena con una gran banda en la que destaca Yvonne Elliman, como segunda voz. Este año también significó el gran año de reggae en Inglaterra, en un momento en que Jamaica exportó uno de los ritmos más de moda en los últimos años. Los más famosos músicos ingleses se pasaron a la salsa y Eric Clapton fue uno de ellos, y en poco tiempo consiguió un número 1 con el tema «I shot the Sheriff».

Los años siguientes han sido muy fecundos y productivos: «461 Ocean Boulevard», «There's one in every crowd», «No reason to cry», «Slowhand», «Another ticket», «Money & Cigarettes», «Behind the sun»... El último capítulo de la historia de Eric Clapton es «August» cuya producción corre a cargo a Phil Collins.

A continuación les ofrecemos parte de una entrevista y donde Clapton parte de sus proyectos actuales así como sus ideas.

de de tu humor, de tu salud... Se puede ser permanentemente bueno, pero no conozco a mucha gente así. Nadie es tan bueno todo el tiempo.

— A mediados de 1970, dijiste que no te gustaba la vida. ¿Has cambiado de opinión?

— Creo que sí, ¿no? Aquello era una declaración típica en la vida de un «artista joven». Sólo pose. Todo el mundo en el rock and roll lo es. Es una postura. Tienes que asegurarte de tener una postura antes de entrar en una habitación donde hay más de dos personas. Primero tienes que decirle cuál es tu postura y entonces seguirla. Incluso cuando estás haciendo una interview que afecta la vida de personas que la leen. Cuanto más joven, menos te das cuenta del efecto que pueden tener tus declaraciones. De todas formas, seguro que entonces me traía sin cuidado.

## SER MAS VIEJO

— Existe toda una generación de músicos «demasiado viejos» para hacer rock and roll. Muddy Waters es todavía sexy a sus 60 años. Ahora que has pasado la frontera de los cuarenta, ¿qué opinas de tu edad?

— Depende de lo que esperes de la vida. Cuando contaba 20 años, sentía que quería tener 30 y cuando tenía 10 deseaba los 20. Siempre quise ser más viejo de lo que era. Evidentemente, si lo que intentas en entrar en las listas de éxitos, o llegas al Top 40, entonces es importante parecer guapo y joven. En realidad, el tema de la edad nunca me ha preocupado. Me ha gustado cierta música sin frenarme nunca la edad o el aspecto del artista. La música no tiene edad. A menos que estés decrepito y realmente no puedas ya realizar nada dignamente.

— Cuando comenzaste tu carrera, ¿imaginaste alguna vez que serías la persona que trajese de vuelta el blues a la juventud americana?

— Es una ironía. No, realmente no lo pensé ni imaginé. Jamás pensé asumir tal responsabilidad, y ahora es más dura que nunca porque sí existe una cosa clara, y es que el blues está muriendo.

— ¿Estuviste haciendo tours algún tiempo, como una cuestión de turismo?

— Sí, creo que era de esos que madrugaban y salían del hotel temprano por la mañana, para pasearme por el lugar, interesarme por las culturas locales y todo eso. Ahora, según pasa el tiempo los tours van perdiendo bastante encanto y actualmente cuando los llevo a cabo, es exclusivamente por la música.

— ¿Eres consciente de que Eric Clapton es un personaje evasivo y misterioso en el escenario musical?

— Supongo que sí, soy consciente de ello. Aunque no lo entiendo. Quizás es porque soy muy reticente a hablar. No parezco ser muy gregario, y aún en una situación de mucha alegría, con mucha gente feliz de tipo rockandroleros sigo siendo tan tranquilo y discreto como siempre.

— ¿Tocas «Lyla» en escena? ¿Crees que este tema es ya un clásico?

— Sí, toco esta canción y es un clásico dentro de mi repertorio. No creo que esté presumiendo, «Lyla» fue algo creado por Duane Allman y yo mismo, y nunca pudimos controlarlo. Ese riff tan particular al principio del tema, me produce un efecto casi místico.

— ¿Piensas que eres uno de los mejores guitarristas del mundo?

— Eso de «mejor» quizás sea algo tajante, las cosas son más relativas y varían mucho. Depen-

Coordina:

A. S.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



## ARTE Y LETRAS

En París

## MUESTRA DE CINCO SIGLOS DE ARTE ESPAÑOL

Hoy se inaugura en París un amplio panorama cultural español, que bajo el título de «París a la hora de España» pretende dar a conocer a los franceses los diversos aspectos de la creación artística española en las artes plásticas, el cine, el teatro y el pensamiento. El programa, que aspira a ser superior al del festival Europalia celebrado en Bélgica hace dos años, tendrá su correspondiente contrapartida francesa en España en 1989, según el convenio de intercambio firmado hace unos meses entre los Gobiernos de ambos países.

Las artes plásticas se ven profusamente representadas con cerca de quinientas obras maestras distribuidas en cuatro grandes exposiciones, agrupadas bajo el título «Cinco siglos de arte español», que van desde El Greco a los jóvenes artistas de los ochenta. Las obras reunidas proceden de las mejores colecciones privadas y públicas existentes en nuestro país.

Las cuatro exposiciones referidas para presentar la más amplia panorámica del arte español, se abren con los siglos XVI y XVII en torno a ocho áreas: «Pintores españoles en El Escorial», con Sánchez Coello; «El Greco y la pintura toledana de su tiempo», con Orrente, Maino y Pizarro; «Ribera y la pintura valenciana del siglo XVII», que también incluye a Ribalta, Zurbarán, Arellano y Ángel March; «Velázquez y su taller», conjuntamente con su yerno Juan Bautista del Mazo; «La pintura madrileña del XVII» con Collantes, Carreño, Rizzi, Claudio Coello, Ignacio Iriarte, Eugenio Cajés y Van der Hamen; «Alonso Cano y la pintura granadina», y «Murillo y la pin-

tura sevillana», además de Zurbarán, Valdés Leal y Pedro Núñez de Villavicencio.

Esta amplia muestra titulada «Del Greco a Picasso» incluye una segunda parte que comprende el siglo XVIII, Goya y el siglo XIX. La primera con 154 obras y la segunda con 79, cuyos comisarios son el profesor Pita Andrade y el académico Julián Gallego, respectivamente.

En la segunda parte estarán representadas las obras de los artistas Bayeu, Honasse, Maella y Antonio Joli, Lorenzo Tiépolo, Meléndez, Paret, Vicente López, Esquivel, Fortuny, Madrazo, Rosales, Pinazo, Regoyos, Casas, Sorolla, Zuloaga, Nonell, Beruete, Joaquín Mir, Muñoz Degrain, Alenza, Lameyeu, Castellano, Martí Alsina, Guzmán y Picasso —cuatro obras—, junto con Goya —veintiuna— y Sorolla —otras cuatro—, serán los más representados.

## Exposición artística de fotografías

Hasta el 31 de octubre estará expuesta en el Museo Español de Arte Contemporáneo de Madrid, una extensa colección de 240 fotografías instantáneas en blanco y negro y en color, que abarca un amplio muestrario de enfoques tradicionales y vanguardistas del arte de la fotografía.

«Selección 3» comprende fotografías de 99 artistas noveles y reconocidos internacionalmente, representativos de una considerable diversidad de estilos y contenidos, desde los retratos y paisajes hasta los desnudos.

Una segunda exposición, seleccionada por los comisarios Calvo Serraller y Tomás Lloréns, agrupa lo que se ha dado en llamar «El siglo de Picasso», se exhibirá en el Museo de Arte Moderno de la Villa de París y se abre con Picasso, Juan Gris, Joan Miró, Pablo Gargallo y Hugué. Una segunda parte, denominada «Los años fértiles», engloba obras de Torres García, Dalí, Julio González, Luis Fernández, Oscar Domínguez, Canaja, Francisco Boreas, Cossío, Angel Ferrant, Chillida, Chirino, Tàpies, Solana, Sempere, Palazuelo, Rivera Oteiza, Guerrero, Rafols Casamada, Mompó, Andreu Alfaro, Antonio López y algunos otros.

Una tercera muestra, titulada «La imaginación nueva, 1970-1987», agrupa a los artistas cuya obra alcanza su madurez en los años setenta y esta última década de los ochenta, todos ellos, además, valores reconocidos por la crítica internacional, como Gordillo, Darío Villalba, Alfonso Fraile, Broto, Ferrán García Sevilla, Guillermo Pérez Villalta, Campano, Miguel Navarro, Miguel Barceló y José María Sicilia. Los comisarios son los mismos que en la anterior y también se exhibirá en el Museo de Arte Moderno de la Villa de París.

Por último, «España 1987: dinámica e interrogaciones», cuyas comisarias son Guadalupe Echevarría y la directora del Museo de Arte Moderno de la Villa de París —ARC—, Suzanne Pagé, mostrará la dinámica del arte actual en el marco de esta gran manifestación, a través de una colectiva de carácter panorámico que muestra las energías, actitudes y discusiones de la escena actual española, para lo cual se han elegido los siguientes artistas: Rafael Agredano, Txomin Badiola, Patricio Cabrera, Pepe Espaliu, Cristina Iglesias, Pello Iranu, Juan Muñoz, Guillermo Penque, Juan Carlos Savater, José María Sicilia y Susana Solano.

Para la elección de las obras presentadas se ha contado con la opinión y el deseo de los propios artistas, muchos de los cuales realizarán un trabajo específico para la exposición.

## Italia

## Cada año se destruyen dos millones de libros

Cálculos recientes han estimado que cada año en Italia se destruyen cerca de dos millones de volúmenes lo que representa el 10 ó el 12% de la producción editorial con un perjuicio que se calcula sobrepasa los 50 mil millones de liras. Una convención celebrada en Frankfurt sobre este tema ha buscado la forma de poner fin a esta situación que es grave para la sociedad pero todavía más para los editores (especialmente para los pequeños y los que tienen un mal sistema de distribución) que además de la falta de ventas tiene que soportar los gravosos costes de almacenamiento.

## ESCAPARATE

«EL UNO ES EL OTRO»

Un ensayo sobre las relaciones hombre-mujer. La autora, Elisabeth Badinter, analiza minuciosamente esas relaciones, en sus amplios aspectos, teniendo en cuenta las diferencias existentes entre ambos elementos, diferencias que cada día se van acortando de forma destacada en muchos aspectos. Es indudable que las reflexiones de la autora originarán opiniones contradictorias ante su forma de ver las distintas circunstancias. Traducción de Marga Latorre. (Edita Planeta. Col. Documento).

«EL SIGNO DE LA DESGRACIA»

El escritor bielorruso Vasil Bikov (1924), que luchó en la guerra desde 1941 hasta la terminación de la misma, la toma como base y eje de toda la ya considerable lista de sus novelas, traducidas a numerosos idiomas. En la presente, el tema se centra en los sufrimientos del pueblo, encarnado en un matrimonio de cierta edad radicado en una pequeña aldea donde la vida siempre ha sido dura y después se les ofrece mayormente insoportable a causa de la ocupación alemana. Traducción de Josep María Güell. (Edita Planeta. Col. Grandes Autores de la Literatura Soviética Contemporánea).

«POEMAS HUMANOS». «ESPAÑA, APARTA DE MI ESTE CALIZ»

Esta edición de poemas del escritor peruano César Vallejo (1892-1938) ha estado a cargo del profesor de Crítica Literaria de la Universidad de León, Francisco Martínez García, quien escribe una amplia y muy documentada introducción en la que hace referencia a la biografía del poeta, analizando sus obras, que fueron en realidad cinco. Los «Poemas humanos» son 76 poemas de extensión varia, así como el contenido, y en cuanto a «España, aparta de mí este cáliz», son quince poemas en los que da su particular forma de ver la guerra civil española. (Edita Castalia. Col. Clásicos).

«LA SONRISA DEL JAGUAR»

Salman Rushdie, escritor de origen oriental, pasó una temporada en Nicaragua donde se entrevistó con líderes políticos y con gentes del pueblo, para conseguir reunir datos y experiencias en torno a la situación actual del país. El autor ha procurado ser auténtico, realista, y narra con especial atractivo todas las incidencias de su visita, en una importante aportación documental para la historia nicaragüense. Traducen Bárbara McShane y Javier Alfaya. (Edita Alfaguara).

«BARRAS Y ESTRELLAS»

Un intrincado problema el que vive un inglés en tierras americanas, donde le ocurre... de casi todo, porque las aventuras y desventuras se suceden en un relato bien tramado y mejor desarrollado por William Boyd, nacido en Ghana (1952). El libro está escrito con limpieza, con agilidad, y está presente la ironía, así como el humor en el conjunto de sobresaltos que van marcando la vida diaria del protagonista. La traducción es de Bernardo Moreno. (Edita Alfaguara. Literatura).

«BALLENAS»

Pedro Molina Temboury (Málaga, 1955), poeta, con otra novela en su haber, ensaya en la presente la experiencia de las comunas, en una de las cuales se introduce accidentalmente el protagonista, que servirá de narrador oficial de los acontecimientos en la misma y en la vida del valle donde se estableció; la llegada de nuevos personajes con la misma finalidad van concatenando situaciones, problemas y aspectos muy variados que alteran la vida normal del lugar y, por supuesto, la de sus habitantes. (Edita Alfaguara. Nueva Ficción).

«LA COCINA ASISTIDA»

¿Se puede hablar de una cocina nueva? Mejor diríamos una nueva cocina gracias a nuevos elementos para su realización. Porque la originalidad de este libro de Graciela Bajraj radica en que las recetas que en él se ofrecen están pensadas para ser realizadas por las máquinas auxiliares en la cocina, tales como licuadoras, yogurteras, picadoras, batidoras y otros varios modernos aparatos que ayudan al ama de casa en sus labores de cocinera. (Edita Muchnik).

BIBLIOTECA DE RECURSOS DIDACTICOS

Tres nuevos títulos de esta colección (BREDA en abreviatura), con la que se pretenden nuevas formas y nuevos modos en el desarrollo y orientación de temas concretos de utilidad general. Así, en «GUIA DE LOS DERECHOS HUMANOS», Jordi Beltrán y Antonio Roig, tras repasar el texto de la Declaración, analizan sus situaciones, las interrogantes que pueden presentarse y de hecho se presentan en torno a la vida y sus derechos, etc. «TECNICAS ALIMENTARIAS» es un tomo escrito por María Pilar Doñate Moya, María Asunción Roset Elías y Rosa María Amatller Balada con el que pretenden orientar con conocimientos básicos sobre alimentación y manutención. «DINAMIZAR TEXTOS», de Evaristo Carrillo Mateo Javier González Darder, Tomás Motos Teruel y Francisco Tejado Torrent, es un conjunto de orientaciones y consejos para dinamizar o «dinamitar», como dicen los autores, textos, de cara a un mejor aprovechamiento de los mismos en todos los órdenes. (Edita Alhambra).

P.M.C.

## GALERIA DE ARTE



«Mata Mua», de Paul Gauguin, una de las obras más importantes de su época tahitiana (1892)



## MOTOR

## El nuevo Peugeot 309 Diesel, un vehículo de excelentes prestaciones



Todavía no se ha cumplido el año de presentación del Peugeot 309 de gasolina y ya está en el mercado la versión diesel del mismo, que se ofrece en dos niveles de acabado: CLD y SRD. Ha sido equipado con un motor XUD 9 de 1.905 centímetros cúbicos, 65 CV DIN y caja de cinco velocidades, que dan unas prestaciones de singular aceptación. Los fabricantes apuntan como gala el que este modelo sea el de cilindrada más alta en el segmento en el mercado actual, consiguiendo altas velocidades

comporta con agilidad en los adelantamientos, y puede alcanzar una velocidad máxima de 160 kms./h. con aceleración de 0 a 100 kms./h. en 15,3 segundos.

En el tablero de control lleva los elementos indispensables, sin exceso de piezas y luces que pueden distraer al conductor, y está dotado, opcionalmente, de aire acondicionado, que es un «elemento» muy importante en recorridos por lugares cálidos, como el que hemos realizado. Los consumos convenciona-

de Europa crece la venta de diesel en un 17,4%, España es el único país en el que hay un descenso del 22,6%. Se señala que hasta 1984 había bastante diferencia en el precio entre vehículos de gasoil y de gasolina, pero ahora ya no es así porque se ha reducido la diferencia de precio entre los dos combustibles. También se apuntó que inicialmente se aseguraba que para que un diesel fuera rentable se debían rodar al menos 30.000 kms./año, y ahora se piensa que puede ser rentable ya a partir de los 15.000.

En la venta de modelos diesel figura en cabeza Peugeot-Talbot, seguida de Renault con un 2% menos, siendo el 205 D el vehículo que más se vende en el mercado.

M. OLEZA



les se señalan en 4,4 litros a 90 kms./h.; 5,9 a 120 y 7 en circuito urbano, dando una media de 5,7 litros. Lleva cinco puertas y tiene cinco plazas, aunque en la parte posterior hay dos asientos, por lo que un tercer ocupante debe situarse entre ambos. Sobre precios podemos indicar: Incluidos IVA y transporte en ambos casos, la versión GLD costará 1.510.000 pesetas y la SRD, 1.699.000. Como opciones, el aire acondicionado, 122.000 pesetas; dirección asistida, 66.300; llantas de aleación ligera, 47.850, y pintura metalizada, 21.150; IVA incluido.

El vehículo tiene todas las características del de gasolina, con el apunte, siempre importante, de un consumo menor en el combustible que utiliza. La prueba del mismo la hemos efectuado por carreteras desiguales, tirando más a estrechas que a normales, con subidas y descensos de porcentajes relativos, que se han salvado sin dificultad alguna. Asimismo se

El vehículo tiene todas las características del de gasolina, con el apunte, siempre importante, de un consumo menor en el combustible que utiliza. La prueba del mismo la hemos efectuado por carreteras desiguales, tirando más a estrechas que a normales, con subidas y descensos de porcentajes relativos, que se han salvado sin dificultad alguna. Asimismo se

El vehículo tiene todas las características del de gasolina, con el apunte, siempre importante, de un consumo menor en el combustible que utiliza. La prueba del mismo la hemos efectuado por carreteras desiguales, tirando más a estrechas que a normales, con subidas y descensos de porcentajes relativos, que se han salvado sin dificultad alguna. Asimismo se

### ANOTACIONES SOBRE LOS DIESEL

En la conferencia de prensa celebrada en el acto de la presentación de la nueva versión, los directivos y técnicos de Peugeot-Talbot ofrecieron una serie de curiosos datos sobre los modelos diesel. En Europa se matricularon en 1985, 1.940.000, estando a la cabeza la R.F. de Alemania, seguida de Italia, Francia, Bélgica-Luxemburgo, España, Gran Bretaña y Holanda. Mientras que en el conjunto

## No parece que el precio de la gasolina sufra alteración

Aunque se había hablado y escrito mucho sobre la posible subida de los carburantes a la vuelta del verano, lo cierto es que en las últimas semanas se ha podido saber en fuentes relacionadas con Hacienda y con Industria que por el momento se van a mantener los precios. No hay razones objetivas para la «anunciada» subida, esa es la verdad. Ni por la vía de los precios de los crudos, ni por la vía del valor del dólar. Esta realidad, sin duda, ha hecho que las autoridades responsables de la materia —Hacienda, en especial, que quiere recaudar más y más— hayan podido reflexionar y llegar a la conclusión de que el momento para incrementar los precios de los carburantes es de los menos oportunos. Hasta final de año, por lo menos, esperamos que ni se vuelva a hablar del asunto. Después, ya veremos, porque las tentaciones, ciertamente son muy fuertes.—PONS

## Los cuidados de la batería



La batería es uno de los elementos del coche que suele pasar totalmente desapercibidos mientras funciona bien. Sólo cuando empieza a fallar nos la planteamos, si es que no nos ha dejado «tirados» antes. Es una de las razones de que en España la vida media de una batería esté alrededor de los 46 meses cuando por el contrario, en Europa esa vida media se alarga a los 53, como consecuencia de que allí son más cuidadosos a la hora de darle un mantenimiento necesario. Por ejemplo, debe vigilarse periódicamente la carga, ya que tan perjudicial es que esté excesivamente cargada como muy poco, y tener un cuidado especial en la limpieza de los bornes. Porque, si es cierto que la batería no afecta directamente a la seguridad, también lo es que repercute en el buen funcionamiento de otros elementos y en un momento dado puede repercutir negativamente.—ANA

## Citroën, con el AX, abre sus cinco puertas a una nueva clientela

Citroën comercializa, en la segunda quincena del mes de octubre, el AX 5 puertas en 2 versiones, AX 14 TRS y AX 14 T2S, sobre la base del motor 1.360 c.c. - 65 CV.

Además del AX Sport, motor 1.294 c.c. y 95 CV., la gama AX se compone de 5 versiones y 2 motorizaciones.

Contribuye a ampliar la gama que, hasta ahora, solamente iba dirigida al mercado de los vehículos de 3 puertas y, valga la redundancia, Citroën abre las puertas a una clientela más amplia y más diversa, puesto que a la ya demostrada habitabilidad de los AX, ahora, sus puertas traseras permiten el acceso directo.

Hay que pensar que en el mercado español, la parte de mercado de los vehículos 5 puertas en este segmento es de un 35% que equivale, aproximadamente, a unos 126.000 coches año.

El AX 5 puertas tiene unas dimensiones y unas características idénticas a las de los vehículos AX 3 puertas, que le confieren las mismas prestaciones en vivacidad, bajo consumo y comportamiento en carretera.



Con estas características, los AX 5 puertas son vehículos polivalentes que convienen tanto para ciudad como para carretera, así como vehículos familiares capaces de garantizar el transporte de toda una familia.

Del éxito de los AX desde su comercialización en España, a primeros de abril vale decir que, a finales del mes de agosto del presente año, el incremento de las matriculaciones Citroën fue de un 80,11%, en relación con

el mismo periodo del año anterior, en un mercado que crecía un 42,45%. Esta fuerte subida de las matriculaciones Citroën es, con mucho, la mayor entre los fabricantes nacionales, según fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Con las nuevas versiones 5 puertas Citroën Hispania amplía su oferta a un público nuevo, para seguir con su pauta de crecimiento en el mercado español.

COORDINA:

AURELIO MARTIN



## LOS TOROS

# LA ESCUELA DE TAUROMAQUIA DE SEGOVIA «NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LA PEÑA»

Fue inaugurada oficialmente el pasado día 2



La entrada principal a la Escuela.

Ubicada en el término municipal de Duruelo, en un paraje bello donde predominan los pinos, las retamas, las rocas y el monte bajo, reúne la incipiente Escuela de Tauromaquia de Segovia «Nuestra Señora la Virgen de la Peña», una serie de aspectos positivos e interesantes que confieren grandilocuen-

ros con tanto confort a su alcance. Por el momento, son doce los alumnos inscritos, pero la capacidad de la escuela permite una futura ampliación si las circunstancias lo exigieran.

Se accede al complejo por la carretera de Sepúlveda, doce kilómetros antes de alcanzar la citada población, pero por So-

duque de Gor, don Juan Espinazo, general de la Guardia Civil; don Rafael Calvo, general del Ejército; don José Delicado, general de Intervención, Julio Pérez-Tabernero, director de cine; Marujita Díaz, Marisa Medina, Mari Carmen Arniches, Nuria Torray, José Luis de Diego, Andrés Hernando, Faustino

a cuyo final hicieron uso de la palabra; el director de la escuela José Luis Marugán, un servidor de ustedes y el torero y profesor de la escuela, Andrés Vázquez. Después, en nutrida caravana automovilística nos trasladamos a la Escuela de Tauromaquia de Segovia, donde se desarrolló el resto de la jornada. Ambiente de fiesta grande, donde la única música entonada, era la correspondiente a pasodobles toreros. Como final de fiesta, una capea en la que tomaron parte, principalmente, los alumnos de la escuela. También se sintieron tentados por la aventura algunos espontáneos, entre los que destacó el propio «Cuchareta» que aún mantiene la forma y buenas maneras de torero con sentimiento.

No pudieron estar presentes el gobernador civil de Segovia y el presidente de la Diputación, por compromisos ineludibles justificados.

Hablé con Elizabetz, la que fuera novia de «El Cordobés» con quien tuvo un hijo, hoy alumno de la escuela de Segovia, y hemos quedado en que yo mismo me constituya en intermediario para contactar entre los dos supuestos hijos del ciclón cordobés, éste americano llamado también Manuel Benítez, y el español de nombre Manuel Díaz. Quieren conocerse, e incluso la bella Elizabetz se brinda a que «Manolo» venga a pasar una temporada de descanso a su casa de Somosaguas. Lo haré encantado y que sea para bien es lo que hace falta.

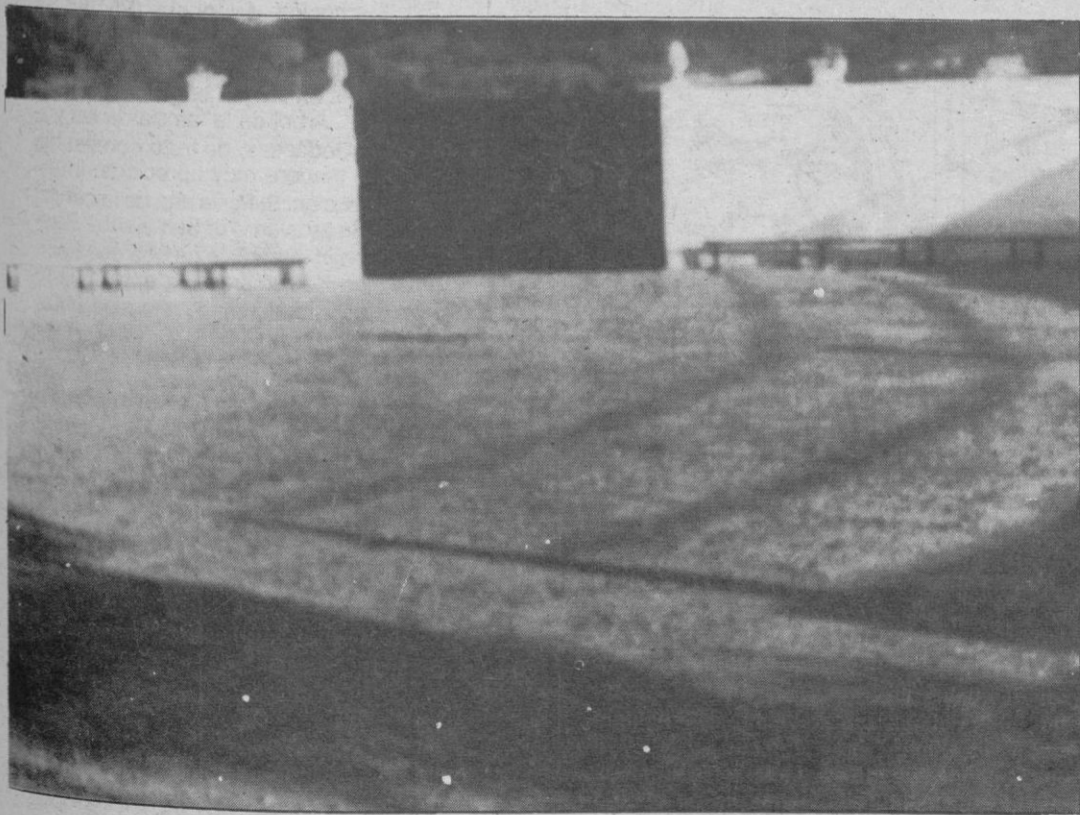
Este hito que se produce en la historia taurina segoviana, comienza su andadura desde este momento. En mi locución ante tan ilustre personajes, vine a decir ésto: «Soy segoviano, aficionado a la fiesta de toros y crítico taurino. Estas facetas, creo, me confieren el privilegio de constituirme en portavoz, en



El director de la Escuela, José Luis Marugán «Cuchareta».

representante de la afición segoviana en este acto. En su nombre, pido tan sólo una cosa, que la simiente que comienza a sembrarse ahora, otorgue el fruto, de al menos un torero segoviano de relieve. Con eso nos podremos sentir plenamente satisfechos, gratificados. Felicidades y que Dios reparta suerte.»

PABLO PASTOR  
(Fotos: Willi)



La plaza de tientas, el lugar más importante del complejo taurino.

cia, verdadero lugar de concentración, donde los aspirantes a torero van a encontrar el hábitat ideal para el aprendizaje adecuado.

Plaza de tientas, enfermería, corraletas y chiqueros, dormitorios y comedores, bar-restaurante, duchas y el maravilloso entorno. Pueden sentirse como en un paraíso estos alevines to-

mosierra tiene mejores accesos para los viajeros madrileños.

Numerosas personalidades asistieron en su calidad de invitados a la inauguración de la escuela. Unas cien personas fuimos atentamente cumplimentado por el anfitrión, el director de la escuela, José Luis Marugán «Cuchareta». Les cito algunas de las relevantes personalidades. S.A.R. Beatriz de Borbón, Teresa de Rumanía, Marian de Borbón, Pilar Conde y de Borbón, Michel de Orleans, Teresa de Babiera, conde de Monte-rón, condesa viuda de Darniux,

Inchausti «Tinín», Montini, de la revista «Lecturas»; el alcalde de Sepúlveda, el de Alcobendas, Marcelo González, Libertad Lebland, la exuberante actriz argentina, el hijo norteamericano de «El Cordobés» y su hermosa madre Elizabetz Velasco, los jóvenes toreros de la escuela de Madrid, «El Madrileño», Miguel Martín, «El Tremendo» y Fermín García, y familiares, amigos y simpatizantes.

Comenzó a producirse la efemérides taurina, con un almuerzo celebrado en el restaurante sepulvedano «Mesón Hernanz»,



Los chavales toreros poco antes de comenzar la capea.

ESCRIBE:

PABLO PASTOR

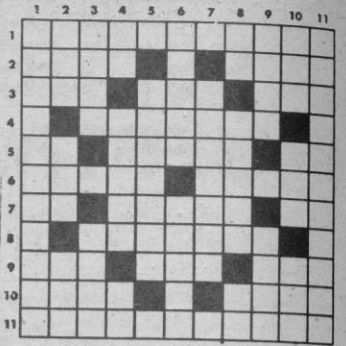


**ROLDAN EL TEMERARIO** ®

Dan Barry



**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES:** 1: En la mitología griega, hijo de Glauco I, rey de Corinto, muerto fulminado por los rayos de Zeus, a lomos de Pegaso, trataba de escalar el Olimpo. 2: Plural de consonante. Pronombre relativo que se usa también como interrogativo. 3: Pronombre personal. Establecimiento en donde se sirven bebidas. Letras de «clero». 4: Mahometana. 5: Consonante repetida. Dícese del individuo de un pueblo que, en unión con otro, invadió a España a principios del siglo V. Nota musical. 6: Preposición que denota el término, fin o límite. Mezclan agua con vino, vinagre u otro licor. 7: Al revés, símbolo del litio. Al revés, en arquitectura, resalto de una dovola prolongado por debajo de ella. Conjunción latina. 8: Me atreveré a ello. 9: Apócope de tanto. Ente. Cloruro sódico. 10: Agarrad fuertemente. Pruebe. 11: Naturales de cierta ciudad italiana.

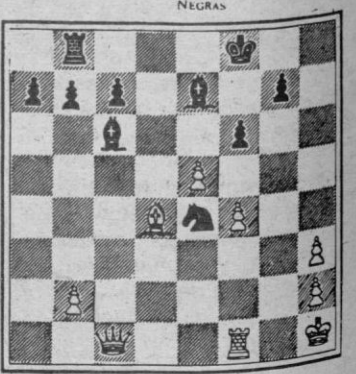
**VERTICALES:** 1: Región de Pakistán. 2: Nombre de consonante. Óxido de calcio. Agarradero. 3: Lastimada, agraviada. Al revés, muy pendiente. 4: Existe. Mamífero carnívoro, doméstico (PI). Nota musical. 5: Composición poética dividida generalmente en estrofas iguales y en la que en general se refieren sucesos legendarios y se deja ver la emoción del poeta (PI). 6: Se atreviera. Al revés, poblador, primitivo de España. 7: Volver a nacer. 8: Antigua lengua de Provenza. Arbol de la familia de las yuglandáceas, de fruto comestible y madera muy apreciada. Interjección. 9: Parte alta de la cerviz. Se atreven. 10: Semejante. Raspa la superficie de una cosa con un instrumento cortante. Sujeto con ligaduras. 11: Fundamentales.

**SOLUCION**

**HORIZONTALES:** 1: Beluchistán. 2: Eme. Cal. Asa. 3: Lesa. onip. 4: Es. Gatos. Do. 5: Baladas. 6: Osara. orebi 7: Renacer. 8: Oc. Nugal. Ca. 9: Nuca. Osan. 10: Tal. Rae. Ato. 11: Elementales.

**VERTICALES:** 1: Napolitano. 2: Asid. Cate. 11: Napolitano.

**PROBLEMA DE AJEDREZ**



BLANCAS  
Por HARRY SMITH  
Juegan negras y dan mate en dos. Cómo?  
SOLUCION: 1. C7A4, 2. R1C4 mate.